366.

~~Svedala ok Ö. Grevie~~, ~~Oxie hd.~~ ~~ok~~

Anderslöv, Fru Alstad, V. Alstad, L. Slågarp ok St. Slågarp. Skytts hd. Sk. N. Hänningen 1917-18.

3472–3474. Div. uppteckningar
fr. Anderslöv. 100 bl. 16:o

3226 Olof Christoffersson 1937-38 120 bl. 16:o

Uppteckningarna från Svedala ok Ö. Grevie, sammanlagt 100 bl. 16:o uttagna och inordnade i nr 367. S. S–s.

389. Ingers uppt. fr. Anderslöv – 185 bl. √

188.

Gylle, Skytts hd. Sk. J. E. Forssander 1923.

948 bl. 16:o

Håslöv.

383.
Håslöv, Skytts hd, Sk. Ordsaml.7,102 bl.
Chr. Nilsson 1909.

Avskrift gm I.Ingers 1942.

Nr 5239. A.Hazelius 1880. Exc. ur "Ur de nord. folkens liv" av E.B-n.
Uppt. av J. Fr. Malmgren. 89 bl.

5239:2. J. Fr. Malmgren 1881-82 20 bl.

Håslöv, Skytts hd. Sk.
Chr. Nilsson 1909. Ordsaml. 7,102 bl.
Avskrift gm I.Ingers 1942-43.

Nr 5239. A,Hazelius 1880. Exc. ur
"Ur de nord. folkens liv". 89 bl.

383:1. forts.

Håslöv, Skytts hd, Sk.
Chr. Nilsson 1909. Ordsaml. 7,102 bl.

Avskrift gm I. Ingers 1942-43.

Nr 5239. A. Hazelius 1880. Exc. ur
"Ur de nord. folkens liv". 89 bl.

378.

Reng och St. Hammar, Skytts hd. Sk.
Emil Sommarin 1897-98.

√

Reng

378. Emil Sommarin 1897-98

4470 bl. 16:o. 4470

7069. Nils Löwin 1847. 85

(exc. ur Folklifvet i Skytts härad).

3479 b. Magnus Ekelund (exc.) 30

578. forts.

Räng och St. Hammar, Skytts hd, Sk.
Emil Sommarin 1897-98.

379.

Emil Sommarin 1897 ~~[illegible]~~ Accent i
Rengs och Hammars socknar,
Skytts hd. 120 bl. 16:o.

Anm.: Samtliga här upptagna ord
finnas också i föreg. ordsamling n. 378.

1

Accent.

akut på enstavig förled

^{1}ó̲wklèd, adj. = afklâdd;

379 Berg & Hammar

bl̋a̲pr/grà̲pr/ , adj.: blågrå;

179 Reng & Hammar

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ble¹fʒkà̱r , n.: bläckhorn,
bläckhus;

379 Reng & Hammar
Emil Sommarin 1897.

blefʒk¹ɑ̲r , n.: bleckkärl;

Reng & Hammar

f$\overset{1}{\text{a}}$rbr$\underline{\omega}$r , s.-- farbror;

379 Reng & Hammar

fármɑ̱̀r , s. = farmor;

Leng & Hammar.

fre̱¹da, s. = fredag;

379 Keng & Hammar

få̲r¹ſɛ̀ŋ , o-= fårskinn;

Berg & Hammar

kå¹lʃɛ̀ŋ, n.: kalfskin;

Reng & Hamman

kω̲̂(w)hὼ̲rn , n. = kohorn;

379 Reng & Hammar

k¹ω̠(rω)rὼmpa , f. = korumpa;

379 Rong & Hammar

kerɛ́smàn , m. = krigsman;

Rerg i Hamman

kvá̲lsmà̲d , s. = kvällsmat;

379 Reng & Hammar

tʒ$\overset{1}{ø}$ksgr$\underline{\grave{i}}$s, m. = köksgris;

Reng & Hammar

lánsmàn, m. = lãn sman;

379. Leng & Hammer

lǿ̱rda, s- = lördag;

379 Reng & Hammar

mɛ́d̲ai ,s.: middag;

379 Reng & Hammar

mór fàr , s. = morfar;

379 Reng & Hammar

ώ̠nsta, s. = onsdag;

Berg & Hammar

ʃɷ̂s̱pò̱g, ᵅ-- = skjutspojke,

ɧɷ́s̱po̱g

379 Reng & Hammar

- dynga-i

skώrɛ̀m, s. = Skorem;

379 Reng & Hammar

sl^{1}á̲vsmà̲l, n. = slagsmål

379 Reng & Hammar

sp$\overset{1}{\underline{a}}$(w)tsàrrŋ, s-- spo̊kärtiŋ,

379 Reng & Hammar

stýrmàn, s.= styrman;

Reng & Hammar

sý(γ)nà̲l, s-= synål;

179 Keng & Hammar

sŷ(γ)/kɛ̀ŋ , s- : syrìŋɛı

379 Reng & Hammar

1
sønda ,o-: sōndag;

379 Reng & Hammar

t$\underline{2}$'sta, s- = ti'sdag;

979 Reng & Hammar

to¹lʃèlɛŋ, s- = tolfskilling,

379 Kung & Hammar

ta¹sta, s. torsdag;

379 Berg & Hammar

tré̲(f)/dà̲lar, s. = tredaler;

979 Reng & Hammar

Accent.

II

Räng & Hammars socknar

Skytts härad

1. akut på enstavig s. l. (1+1)
2. några gravis på f. l. bröllop, dagvard,
förkläde, förmiddag, helvete, nattvard,
opålitl, stupstock, sängkläde, vindue
3. akut på enstavig f. l. (1+1) förrgår, ädelägg

abo^{1}re (ofta abo^{1}r), s.: aborre;

Reng & Hammar

avj$\overset{1}{o}$ra, v. = afgõra;

Leng & Hammar

al¹órʒ, adj. = aflŭŋi

avstá̲(w), v. = afstå;

Reng och Hammar

avta̲¹l, n. = aftal;

Reng & Hammar

alv$\overset{1}{\underline{a}}$re, s.= allvar;

Reng i Hammar

anga̲¹(w), v. = angå;

Reng & Hammar

bagh$\overset{1}{\underline{a}}$n : ɛ bagh$\overset{1}{\underline{a}}$n = i bakhand,
i reserv;

Reng och Hammar

bịskôp, s. = biskop;

Reng & Hammar

blyáns, s. = blyerts;

Ring & Hammar

blasu^{1}ek, adj. = blåsuk;

Reng & Hammar

broͤlwp, n. = broͤllop;

Leng & Hammar

d$\overset{2}{\underline{a}}$vra, s.: dagvard;

Reng och Hammar

_en_¹fåldɛ (sällan af äldre personer uttalat: en¹fåldɛ), adj.: enfaldig;

Reng & Hammar

$\overset{1}{\text{fehω}}$z̠ ,s.. fähund;

Reng & Hammar

f$\overset{2}{o}$rkla ,n.: förklāde;

Reng & Hammar

f$\overset{1}{\acute{o}}$rg$\underline{ɑ}$s : ɛ f$\overset{1}{\acute{o}}$rg$\underline{ɑ}$s = i fõrgårs;

Reng & Hammar

fo̊ʳr̠amɛd̠a, s. = förmiddag;

Rang & Hammar

g^{1}alskàv, s. = galenskap;

Reng & Hammar

$\overset{2}{\text{L}}$elvate, n.: Lelve$\overline{\text{te}}$;

Reng & Hammar

hus^{1}a̲l, n.: hushål;

Keng & Hammar

ɛŋbɛ^{1}la (ɛŋbɛ^{1}lada, ɛŋbɛ^{1}lad), v.= inbilla;

Reng & Hammar

ɛŋhy¹beas, adv. = ĩhypes;

Keng & Hammar

kajh$\overset{1}{\underline{a}}$ned, adj. = kajhändt; (venstehändt)

Reng & Hammar

kalhω̂(w)/eđ ,n.: kålhuvud;

Ring & Hammar

lœrdώm^{1}, s. = lärdom;

Reng & Hammar

Anm.: ω — o.

lø̜ndɔ́m : ɛ lø̜ndɔ́m = i löndom,

genuint?

jfr i döldom

Reng & Hammar

manf$\overset{1}{o}$lk, n. = "manfolk;"

Keng & Hamman

morgfåldale , adv. = mångfaldelig;

Reng & Hammar

moʒ^{1}fåldɛ, adj. = mångfaldig,

Kerg & Hammar

²nådra, s.: nattvard;

Obs. i betydelsen kvällsmat; i bet. „altarets sakrament" säges natvården

Reng & Hammar

dcωná̱dra, s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ωdr$\overset{1}{\underline{ø}}$γ, adj. = o$\underset{\Delta}{\text{dry}}$gi

Reng & Hammar

okl$\overset{1}{\underline{a}}$r, adj.: oklar;

Berg & Hammar

reskåv, n.: redskap,

Leng & Hammar

ωn¹ø̲dɛ (ωn¹ø̲dat, ωn¹ø̲dɛe), adj.:

onödig

Reng & Hammar

^{2}ȯpled, s. = × opplȫt

Leng & Hammar

s.amty¹tʒe, n.: S.amtycke;

Reng & Hammar

stendíjla, n.: stengårde; × stendike

Lerg & Hammar

stωrlêk, s. = storlek;

Berg & Hammar

sty²vestok, s. = stupstock;

Reng & Hammar

svi̲n^{1}ákte, adj. = svinaktig;

Reng & Hammar

selskå^{1}v, n.: sällskap;

Reng & Hammar

s²e̊ŋklen, n. = sängklä(de)/;

Kenq & Hammar

s,ar$\overset{1}{\text{d}}\underline{\text{é}}$les, 1/adv. & 2/adj. indekl. =
1/ särdeles;
2/ ovanlig.

Reng & Hammar

ωmg$\overset{1}{\underline{a}}$s, v. = umgås;

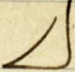
Reng & Hammar

uedsl$\overset{1}{\underline{a}}$v, n.= utslag;
[domstolsutslag, etc.]

Reng & Hammar

× utslått

uedslet¹, n.: utslag, exem;



Reng & Hammar

vɛᵋŋul , n. = fönster ; da. vindue ;

Reng h Hammar

valú̲ł(u)|ta, v.: våldlöpa [skena];

Reng & Hammar

velјárnɛŋ, s. = välgerning;

Reng & Hammar

$\overset{1}{\underline{\text{ø}}}$læʒ, s. = slȫsare; + ȫdelägg
(neutr.)

Berg & Hammar.

Accent.

III

379. Reng & Hammar
Skytts hds

Emil Sommarin 1897

1. gravis 2+1 stavelse på f.l.

2. akut 2+2 „ „ på s.l.

^{2}å̲gsalbrè̲d, adj. = axelbred;

Reng & Hammar

bø̲̊ᵋjaskò̲w, s. = bokskog;

Keng & Hammar

br$\overset{\varepsilon}{\underline{\text{œ}}}$ersòn, s.= brorson;

Berg & Hammar

do^{2}tersòn, m. = dotterson;

Reng & Hammar

edarkö̂pa, s.-: "ēterkoppa" (Sjundel);

Reng & Hammar

etarhá̲n, s.: efterhand; [i kortspel];

Reng & Hammar

eter$\overset{1}{h}$øst, s. = efterhöst
höst (årstiden),
[efterhöst];

Reng & Hammar

²ētaʀtȯ̀ŋka, s. = eftertanke;

Reng & Hammar

(t²oŋka, taŋka ?)

fɛŋærá̠nə , s. = fingrãnda;

379. Reng & Hammar

ga̲wlvǽǥ, s. = gafvelväggi

379 Reng & Hammar

h²å̲vregrỳn, n. = hafregryn;

Reng & Hammar

Laγlst¹e̲n, s.-; Legelsten;

379 Reng & Hammar

hå̲ᵋslɑtʃèp , s.-: Lasselkäpp;

379 Leng & Hammar

Lawlbe¹ŋtʒ, s. = lyfelbuk;

Berg & Hammar

klawar stɛ́ʃʒa, n.: klöverstycke;

Reng & Hammar

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l$\overset{2}{\underline{o}}$war ſỳwen, s. – leverſjuken;

Reng & Hammar

naglspréŋ, s. = nagelsprång;

Reng & kammar

nωmar¹ø̱y, n.-= nummerhü¹t;

(Vanligare än nωmarhe¹ṡt);

Berg & Hammar

nᵋylehὼl, n. = nyckelhål;

Reng & Hammar

næwardå^{1}s, s. = näfverdosa;

Reng & Hammar

sokertôp, s.-= sockertopp;

Reng & Hammar

S$\iota\overset{2}{o}$merd$\underline{\grave{a}}$, s.: Sommardag;

Reng & Hammar

sp$\overset{2}{\underline{\text{e}}}$gleglà̲s (sällan / genom inverkan från riksspråket / sp$\overset{2}{\underline{\text{e}}}$gelgl.) n. = spegelglas;

Reng & Hammar

Jfr. sp$\overset{2}{\underline{\text{e}}}$gel och spe̲gl.

svowlstέʒʒar, pl. = svafelstickor;

Reng & Hammar

svogerláv, n. = svågerlag;

Reng & Hammar

tejlbrụu¹(w), n. = tegelbruk;

Ring & Hammar

^{2}opehà̲l, n. = uppehåll;

Rerg & Hammar

vownhúes , n.. vagnhus;

Kerg & Hammar

a̠gerh$\overset{1}{ø}$n̠s, pl. = åkerhöns, rapphöns;

Berg & Hammar

$\overset{2}{e}$bletrœ̀, n.: äppleträd,

Reng och Hammar

$\overset{\varepsilon}{\underline{o}}$wer dɑ̲̀d, n.: öfverdåd,

Ring & Hammar

o̱̊²warflò̱d, s. = öfwerflöd;

Lang & Hammer

oᵋwakjɛ̀ , v. = ōfarge;

Reng & Hammar

III

Accent.

IV

många adj: – – –́ –, – – –́,
–̀ – – –,

Accent.

III

anjel$\overset{1}{\underline{e}}$jen, adj. = angelägen;

Leng & Hammar

ωbeaká̲nt, adj.: obekant;

Reng & Hamman

å̲²forstòndɛ, adj. = oförständig,

Reng & Hammar.

ωretvź̲s, adj. – ωrãttvìs;

Reng & Hammar

ωvɛlkὼrlɛɛn, adv. = ovillkorligen;

Lang & Hammar.

Ordsamling.

Nr. 389 J. Ingers 1939 Exc. gr. (23/10-57) 22 bl.

Otté & Skytts. Att excerpera.

Hazelius: Stuga i Håslövs socken.

Steiners uppteckningar fr. Hvellinge

Risebjerssägnen i T. t.

2 seminarieuppsatser fr. Limhamn

1 d:o Bösarp - frk Perssons

1 d:o Hammarlöv - Nils Månsson

Sommarins uppt. in 8:o

Skånska Lfs - äldre samling.

389:1. forts.

Skytts hd, Sk. I. Ingers 1924-

389. Skytts hd.

1. Ingen 1924–

Skanör & Falsterbo

Emil Sommarin omkr 1900	110	bl.
J. Ingers 1926	1100	"
Nils Norman 1931–32 (endast Falsterbo)	1335	"
Elisabeth Gjertsson 1909 (endast Falsterbo)	458	"
S:a	3003	"

Skanör o. Falsterbo
forts.

Falsterbo. Skytts hd. Sk. Nils Norman 1931-32.
1335 bl. 16:0

J. Jagers 1926 c:a 1100

Emil Sommarin c:a 1900 110

Elisabeth Gjertsson 1909 458

S:a 3003 bl. 16:o.

Adressen medd. av Dr Hommerberg

Kapten Axel Björkman, Falsterbo

Fyrmäst. Charles Söderlind, Skanör.

P. M.

Målet i de båda städerna Skanör och Falsterbo är fullkomligt lika. För dialektformer som äro belagda i båda orterna angives både Skanör och Falsterbo som beläggställen; för former belagda blott å en av orterna angives endast Skanör, resp. Falsterbo, vilket icke utesluter att samma form också finnes å den andra orten.

Uppteckningar ifrån Skanör och Falsterbo i Skytts h:d, utgörande omkr. 1200 lappar, utförda i augusti 1926.

I. I-s.

Anm. Tecknet $\underline{a}$ bör i allmänhet läsas ut ss. $\underline{a}u$ eller $\underline{a}^{u}$, isynnerhet när det är < äldre ā.

Nr 390. I. Ingers 1926.

Några meddelare.

Skanör Husägare Petter Jönsson, Elias Jönsson
Styrman Janne Lundberg
Lotsen Cromnow (bor i Falsterbo)
Kapten Knutsson

Falsterbo Kapten Grönvall f. 1834 d. 1936
Husägaren August Jönsson

m. fl.

I följande samling (390) äro följande belägg inordnade, upptecknade av Emil Sommarin vid besök i Skanör och Falsterbo omkr. 1900:

arm
asp
aspe
att
barn
barntyg
bonde
botten
brunn

bröst
bålverk
båt
bärnsten
deras
dike
duga
farligt

finna
fjärding
fluga
fukten
full
få
förmana
förr
förstuga

förvinna
galen, -et
gifta sig
granlåt
haj, adj.
handräckning
hantera
Hen Ralf
hjälpa
horunge
hugga

håst
håsläpa
höst
inlyckt
jord
järn
jätteknapp
kil
(vänd)

klocka
+ kortäcka
krona
krympling
kåda
körsel
land
leka
ljung
låg
långäcka
låta upp
lägga
mogon
munsten
mölla

möta
norra
+ når
offra
plantera
+ påsetråd
resa, v.
revel
sedan
rida
rätta sig
Skanörsbo
skog
skrifta
+ skumring
+ slussa s.
släta

slappa, v.
spåra
småbyar
stjäla sig
strandgods
strax
stycke
sådära
sång
taga
tala
tillbaka
tom
torv
trava
tro
troll

tysk
ugga
utanför
vatten
väder
väta
+ ändast
ände.

+ 34 bl. 16:0
ortnamn.

3326, 3472-3480,
3626.

Skåne, Skytts hd. Avskrifter av ordlistor m.m., ink. 1938 gm Skånska Dagbladets pristävling.

Ordsaml. 718 bl.

389:1.

Skytts hd. Sk. S. Ingers 1924 –

6400 26/1 42	2.371	bl.	16:0	(11/3-32)
6772 11/2 42	4.425	"	"	(4/II-33)
	4,540	"	"	(16/4 37).
	5,180	"	"	(26/1 38
	5,785	"		(15/5-41)
	5,995			(30/6 41)
	6,015			(22/8 41)
√	6,168			11/9 41.

6,400	26/1 42.	
6,772	11/2 42	
6,914	25/9 42	
6,964	12/4 43.	
7,089	20/9 43	
7,100	1/12 43.	
7,110	3/3 44	
7,120	6/4 44	
7,265	16/8 44	Fr.
7,475	22/9 45	fru A.

+ A. [illegible] 16[illegible]

# 5248. G. Månsson 1933
Hammarlöv Exc. **263**

# 4888. E. Steiner
Hvellinge 1950-51 Exc. **536**

# 5249. K. Svanlund
1911. Exc.
V. Tomarp **183**

# 5242. M. Persson 1930
Bösarp Exc. **368**

# 6389. Axel Kock ç-a 1880
Bösarp exc. 135.

Nr. 6445 J.B. Vide 1955 } 250 u.
Maglarp 3634-
1960
1953.

Anders Andersson. Kvellinge. lantbr.
f. omkr. 1860.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

Anders Andersson, husägare i Ö. Grevie. f. i Villie i L:a Slågarps s:n 1850, + i Ö. Grevie 1937. Besökt 1924.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

Gustaf Andersson. kyrkovaktmästare i Dalköpinge. född där 1874 och har alltid varit bosatt där.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

Hanna Andersson. Kabbarp 8 pr Åkarp; f.d. barnmorska i Tottarps s:n; f. i Fru Alstad 15/11 1842, d. i Kabbarp 27/2 1932. Talade en utmärkt väl bibehållen dialekt ock förenade därmed ett gott minne ock en god intelligens ock stor meddelsamhet. Använd som meddelare årligen under tiden 1922-1932.

Nr 389 Skytts hd L.Ingers.

Olof Andersson. f. d. lantbr. i Kyrkoköpinge; f. där 1868.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

Nils Berg, ringare i Vemmerlöf;
f. i Trelleborg ok sedan ungdomen bosatt
i Vemmerlöf. Målet är detsamma å båda
platser.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

Nils Christersson. ringare i Mellan-Grevie,
f. i Bösarp, Skytts hd.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

Olof Christoffersson. Lantbr. och
kyrkovärd, Fru Alstad, född där 1869. 28/9
Talar själv en något nivellerad dialekt x)
men har gott minne för den äldre dialekten, liksom han är en god kännare
av gammal allmogekultur. + 15/11 1944

x) Saknar sålunda gg inuti ord och i slutet av ord och
uttalar drikka för drigga. Däremot uttalar
han j för g i t.ex. läje lägga, syj sygg.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

Jöns Eriksson, toffelmakare. Åkarp n:r 4. Burlöfs s:n; f. i L:a Markie i Bösarp 6/1 1833. död i Åkarp 1923.

Uppteckningarna gjordes 1922.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

Mor Hans Hans'. V. Vemmerlöf ;
f. där på 1850 talet.
Hustru till husägaren Hans Hansson i
Vemmerlöfs by.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

Karna Jonsson. åbodotter från Steglarp i Fuglie; f. där 1850; bor i ett hus i Fuglie by.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

Johanna Jönsson. Hvellinge, hushållerska hos f.d. lantbr. ~~Ola~~ ~~Jönsson~~ Jeppa Larsson därstädes; f. i Hvellinge 1862. Talar god dialekt. + 23/3 1941.

Språkprov å grammofonskiva efter denna medd. upptaget juni 1939.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

Anna Larsson, ålderdomshemmet, Trelleborg. f. i Trelleborg omkr. 1850. Dessutom åtskilliga andra infödda Trelleborgare, vars namn upptecknaren nu ej kan erinra sig.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

Nils Jönsson. f. d. lantbr. i Bodarp.
f. där omkr. 1850; flyttad till Åkarp omkr.
1920.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

Mor Jöns Mårtens i Möllevången i Ö. Grevie, f. i Klörup i L:a Slågarps s:n.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

Hanna

Mor Per Mårtens', Mellan-Grevie, f. i Fuglie. † i Mellan-Grevie. 1929.
Bodde 1924 i Mellan-Grevie fattighus, där hon besöktes av upptecknaren.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

Anders Nilsson, lantbr., Dala, Dalköpinge s:n; f. i Kyrkoköpinge

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

Edvard Nilsson, fiskare, Åhus i Dalköpinge s:n, f. därstädes 1879.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

Emil Nilsson. bondson från L:a Hammar i St. Hammars s:n; f. där 1902. Elev vid folkhögskolan Hvilan 1921-22. Talade en i förhållande till sin ålder väl bibehållen dialekt. Div. uppteckningar gjorda v.t. 1922

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

Anders Olsson. träskomakare, Gislöv. född 1850 och har alltid varit bosatt inom socknen.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

Gustaf Olsson, fiskare å Gislövs läge,
f. där 6/11 1868. † omkr. 1950.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

Johanna Olsson, f. Blad; hustru till fiskaren Gustaf Olsson å Gislövs läge; f. där 1865.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers

Mårten Olsson, husägare i Ö. Grevie kratt, f. i Trelleborg 1839.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers

Mårten Olsson. husägare och grovarbetare, Fuglie, f. där 1865. Har i hela sitt liv bott i samma hus i Fuglie by.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers

Anders Persson. lantbr. i Snaringe i Ö. Värlinge. Hammarlövs s:n; f. där 1842, död den maj 1932. Hade i hela sitt liv varit bosatt i samma gård och talade en utmärkt dialekt. Besökte 1924.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers

Einar Persson. bondson fr. Västra Vårlinge i Bodarp och född där 1903; elev å folkhögskolan Kvilan 1921-22. Talade en i förhållande till sin ålder väl bibehållen dialekt.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers

Olof Persson. kyrkotjänare i Tygelsjö, f. å Kullastorp i L. Slågarp c:a 1865-70.

Besökt 1941 i Tygelsjö.

389 Skytts hd

Otto Jonesson, bondson från L:a Alstad, V. Alstads s:n, f. 1900; elev å folkhögskolan 1921-22 och gav då en del upplysningar om dialektformer i V. Alstad.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers

Nils Wall. jordbruksarbetare och fiskare. Gislöv läge. f. i Gislöv s:n 1872 och har sin mesta tid varit bosatt inom socknen.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers

Karna Wihlborg, f.d. tjänarinna.
f. i Trelleborg 1854. Bodde 1934 å
Trelleborgs ålderdomshem, där hon
detta år besöktes. Talade god dialekt.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

Nr 2968 Sk. A. Malm.

Skytts härad.

Benägenheten att utbyta a mot e är svår att övervinna för Skyttsbor. Kyrkoh. Grevall använder e för ä $\overset{a}{/}$ e i dagl. tal; i hans predikningar framkomma sådana former som förrädera (f. förrädare), bedröveda, omvändelsa etc. (enl. meddelande av Adj. Bern), vari visar sig en illa utförd reaktion mot denna benägenhet. Pastor Lars Välin, Stud. Jöns Välin kunde icke övervinna Skyttsmålet.

V.

Sfa uttalat hos pastor Swärd
i Malmö Carols.

3626.

Skytts hd, Sk.
Lars Jönsson 1938. 116 bl.16:o.

Inordnad i 3326 etc.

Jag är född på nr 36 Hvellinge 1871, flyttade 1876 till nr 23 Arrie,1895 till Slågarps prästgård. Blev egen lantbrukare 1898 på Linelund i Lilla Alstad. Sålde gården 19o9. Blev så förvaltare på Granvik i Stora Hammar. Köpte denna gården 1910, där jag ännu bor. (näml. i Skegrie)

Nr 3626 Skytts hd

Lars Jönsson 1938.

Skegrie den 8/4 1938

Herr J Ingers!

Skickar härmed ännu några bidrag till glömda ord skall komma med fler när vi får lagd vårenti då skall jag besöka gamla soldaten Fröjd sist jag talade med han var han tossen han fick inte mer än 1 liter i månaden o den delas upp i 2 delar så nu får man aldrig en gla stunn mer, i min lilla fornsamling fins två horn funna i torvlager de skulle vara intressant att få reda på hvad för djur di har vuxet på, om någon Zoolog från Lärdomsstaden skulle intressera sig så var sågod. Högaktningsfullt

Gamla vännen Lars Jönsson

Nr 3626 Skytts hd

Lars Jönsson 1938.

Skegrie den 25/4 1938

Herr J Ingers!

Skickar härmed ännu några bidrag till glömda ord, det skall roligt få se herr Ingers här på min gamla gård till sommaren.

Högaktningsfullt
Lars Jönsson

Nr 3626 Skytts hd

Lars Jönsson 1938.

3.

Alla dessa ord förekomma såväl i Oxie som Skytts härad. och även i Vemmenhögs härad, de som gränsar upp till Skytts. Men så fort man kommer in i Bara härad, så blir dialekten och orden någonting helt annat.

Nr 3626 Skytts hd

Lars Jönsson 1938.

Skytts hd

Skytts hd. Skåne

Nr 12273 Ernst Wigforss, ca 1906 144 bl. ex.

Trelleborg.

8534. Eberhard Jönsson omkr.
1870. 282 bl.16:

(Exc. gam I.I. ur Eberhard Jönssons "Ur Trelleborgs folkliv" m.fl. art. i årsskriften "Det gamla Trelleborg" årg. 1960-62.)

Några belägg uppt. omkr. 1880 av E. J:s syster, fröken Emilie Jönsson.

$\overset{1}{\underline{a}}$ ja = åh ja; $\overset{a}{\text{i}}$ntej.

(F̃ins det några hus på Linga?)

$\overset{1}{\underline{a}}$ ja, dar $\overset{1}{\underline{e}}$ n$\overset{2}{\underline{a}}$en (Kämp.)

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

$\overset{1}{\underline{a}}$ ʝω̲w = åt ʝo$\dot{j}$ ȧ $\overline{\text{II}}$

$\overset{1}{\underline{a}}$ ʝω̲w, f$\overset{1}{\underline{ø}}$r ε v$\overset{1}{\text{å}}$rden va hæ̲r r$\overset{2}{\underline{a}}$lelt [Kämp. Lilena]

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98. SKYTTS

$\overset{1}{\underline{a}}$ n$\underline{e}$j, int. = åh nej; a III
r$\overset{2}{\underline{e}}$gnar de? – $\overset{1}{\underline{a}}$ n$\overset{1}{\underline{e}}$j, de e
jo t$\overset{2}{o}$$\underline{r}$a v$\overset{\grave{}}{\underline{æ}}$r (Kemp.)

Nr 378 Reng,
Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

a ʃɛṯ = åh strunt; a IV
[Kånt. lüge]

Nr 378 Reng,
Emil Sommarin 1897-98. SKYTTS

Skytts hd

Nr 23378 J. Ingers 3 bl

Anderslöv
Skytts hd, Sm.

Nr 22993 Nils Bengtsson o
J. Ingers 1934 329 bl.

Bodarp

Skytts hd, Skåne

Nr 16512 Ingemar Ingers 96 bl exc

Fru Alstad
Skytts hd, Sk.

Nr 389:19 Ingemar Ingers 1943 154 bl.

Från Alstad, Skytts hd. Sk

Sagus 1943

Meddelare: Lantbr. Olof Christoffersson, f. 1869. d. 1944.

157

ords. 154

pers. 3

Hammarlöv

Hammarlöv, Skytts hd, Sk.

Nr 12989:1 Nils Wingvist 1957, 612 bl. exc.

St Slågarp
Skytts hd, Sk
Dr 13502:1 S-B Vide 1974 1 bl.

Trelleborg

Skytts hd, Sk

Nr 23379 T. Ingers 3 bl

V Vemmerlöv

V Vemmerlöv, Skytts hd, Sk.

Nr 22067 Viktor Welander, 1981 1 bl

a

intej.

a̲

á̲, di va stò̲ra, stò̲ra

á̲ nä̲́j, dær va ènta na̰d a smò̲gla

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc. gr.

abbone

s.

abóṟ

Nr 383 Håslöv Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

abborre

abór̲a, -en. abór̲a, -ane

Gislöv.

Fru Alstad.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

aborre

abǻrre

s. 240.

Nr 6389. Bösarp, Skytts hd
Axel Kock omkr. 1880. Exc.

abór(en) (abóren, abóre abbore,
abórena;
Sg. oftast abór), s. = aborre;

Nr 378 Reng, **SKYTTS**
Emil Sommarin 1897-98.

Abc-rim s.

best. f. abesérimed

en ramsa av groteskt innehåll, som börjar:

àre bíden sélie

dórte éden fráns (!) etc.

Se vidare uppteckning i samlingen i kvartformat.

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

I Ingers 1943

a-be

s.

best. f. á̱bé̱ad

alfabetet.

Fru Alstad m. fl.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1942

abesæ¹t̲, -en   s. ×abecet (s. under c)

Abe-bok.

Heter det inte

abesét̲e i obest. form?²

Gylle   Skytts.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

× abeceta

abese´t̲e, -en

abe-bok.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

Abeceta

abeséte, -n. Abc-bok.

Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

× abrapå

abra pώ = skynda på, gno på;

han abreden pώ so dånt

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

abr$\overset{1}{y}$d, s. = ˣabrodd;

(om en slags trädgårds-
—Artemisia,
grön, välluktande)

Nr 378 Reng.
Emil Sommarin 1897-98. SKYTTS

+abrött

abrýd, -ed = ambrot

(gammaldags kryddväxt)

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ack
intej.

ak̲

nœ̲́j man ák̲! uttr. för beundran el. förtjusning.

Trelleborg.

Nr 23379 Trelleborg Skytts hd
Ingemar Ingers

1976.

ack

åk̲, vi víd̲‿ed ìnta

= ack, vi vet det inte

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S.B. Vide 1955.

ack

a̍k̲, hum ha ju x/ vá̱d dær i fjə̱́r

= ack, hon har ju varit där i fjor

x/ genuint: jo

J–s.

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S.B. Vide 1955.

× ackena-mig
inkej.

ák̲enemé̲j

(= ah mon amie ?)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ackord

avkórt. (genus ?)

Lu Aletad

Nr 389 Skytts hd I Ingers

ackordera

akedé̲ra -er -ede -ed

ackordera, resonnera, överenskomma.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ackordera

akadé̱ra -ar -ada -ad.

ackordera. överlägga.

Skanör.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

ackordera

akedére, -er. -ede. -ed

överlägga, diskutera, stundom = tvista.

Allm. i Skytts hd.

1935. Nr 389 I.Ingers. Skytts

ackurat
adv. och adj.

akerát

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

$\overset{\varepsilon}{\underline{\text{a}}}$dams$\grave{\underline{\text{e}}}$bble, s. = $\underline{\text{Adamsäpple}}$,

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

$\overset{1}{\underline{a}}$del, s. = adel;

adel

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. SKYTTS

$\overset{1}{\underline{a}}$del, -n s. adel

V. Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adel

ádel, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

¹adalstɯn, s.: adelstånd;

Nr 378 Reng, SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

²åt̲an, ²åt̲æn, räkn.: adertom;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

addera

adé̠re -er -ede -ed.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

aderton

àṯen el. àṯan

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

²åt̲an = aderton

Fru Ahlstad

L. Slågarp; Gislöv. Trelleborg.
Dalköpinge

ss. årtal = 1918 (tidigare = 1818).

han ́a̲ud ̀åt̲an fsydból̲e. Gislöv.

de ble ènta fo̲ren ̀åt̲an (1918)
Trelleborg.

Skytt

Nr 389. I. Ingers 1924.

aderton
r.

attan
(Obs. ett av de få ord, som har
-a i ändelsen).

s. 53

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd
Nils Winqvist 1957 Exc.

adeton
räkneord

$\overset{\varepsilon}{\text{å}}$t̲an
adeton

L. Slågarp

Skytt

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

aderton

àtten àt̲en
aderton

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

adertonhundratalet

àt̲anhondretá̲led

1800 talet.

Nr 383 Hässlöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

adertonhundratalet
(1800-talet)

àt̲anhondretá̲led

Valköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932

adertonhundratrettiofyra
(1834. årtal)

àt̲an hóndra tratifì̲ra.

Gislöv.

sværs̲ónen i gìstratórp har en dà̲lablók̲a; dær star àt̲an hóndre tratifì̲ra po han.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

adertonårs-grebba

àt̲anarsgréb̲a , 18 årig flicka.

Fr Ystad

en àt̲anarsgréb̲a ifra svedá̲le.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

1938

adjónt -en = adjunkt, pastorsadjunkt.

Kuglie

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

adjō

ajǿ̲

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

adjö

ajǿ̲

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd
S.-B. Vide 1955.

a ǯ$\overset{1}{\text{ø̲}}$, (vanligen acc. 1 på sista stafvelsen [adjö]),
($\overset{2}{\text{å̲}}$ǯø) int. = adjö;
$\overset{2}{\text{å̲}}$ǯø m$\overset{1}{\text{e}}$ ǯæ̲r = adjö med eder, Kämpinge;

Det vanliga helsningsordet är dock far v$\overset{1}{\text{e}}$l̲ (hvarpå ofta af äldre personer svaras: t$\overset{1\,2}{\text{å}}$k̲er).

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98

²å̲dali, adj. = adlig; adlig

di va ²å̲dali̲a;

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

Adrians visa

á̲drians vì̲se eller á̲driansví̲sen

nidvisa om en handlande vid namn Adrian i Ugglarp av Anderslövs sn; diktad på 1870talet; melodien kallades àn̲erslo̲v-válsen. (Carl Fredrik Adrian, bosatt i Ugglarp, Anderslövs sn 1869-73.)

Anderslöv
Fru Alstad
Gislöv.

Se acc. nr 20.985.

1939. 389 Skytts hd

advokat

av̱eká̱t, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

advokat

abakát, m. = advokat.
hęnęs brúvr, han hęda pétars,
han va abakát (Kauf.)

Nr 378 Reng, SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

abekåt, -en

advokat

advokat

S.

L. Slågarp

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

advokat

aveká̲t, -en

Anderslöv

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1939

affär

af¹æ̲r (af¹æ̲ren, af¹æ̲rer,
af¹æ̲rerne), m.: affär;

Nr 378 Reng,
Emil Sommarin 1897-98. **SKYTTS**

af¹æ̲rd (uttalet hördt af Margrete Sven Lars
[illegible] i Kämpinge församl.)

afton

àften

mest i sms. ss. benämning på helgaftnar
ss. jyvleàften
samt i genitivuttrycket
i àftes = i går afton.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

afton
s.

àften

ingår bl.a. i sms. mεsomassàften
och juleàften
Annars vanl. kvaL.

Nr 589 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

afton:

i förb.

i $\overset{2}{\underline{\text{a}}}$ftes : i $\overset{2}{\underline{\text{a}}}$ftes = i gå kväll;

har kwom et l$\overset{1}{\text{a}}$s fr$\overset{1}{\text{å}}$m i $\overset{2}{\underline{\text{a}}}$ftes

[Kämp. Norie]

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98. **SKYTTS**

i $\overset{2}{\underline{a}}$vtes

afton

i afton

i går afton

Vemmerlöv

Skytts.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

afton

²a̲ften = afton. finnes i sammansättn. såsom jule²a̲ften,

¹misamers ²a̲ften.

Annars användes ordet kvel.

Fuglie
Hvellinge

i ²a̲ftes = i går afton. Allm.

àftan: hos äldstas.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

afton

àften

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd

E. Gjertsson 1909. Exc.

afton

^{2}åften, -en. afton; endast i sådana sammansättningar som juleåften, ^{1}missȯmers ^{2}åften; annars säges kvel.

Skanör, Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390.

I. Ingers 1926.

aftonbön

à̱ftenbø̍n̠, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

^{2}a̱ftenbỳṉ, -en = aftonbön^{1}

di l^{2}e̱ste ^{2}a̱ftenbyṉen po
h^{2}aḻikvàḻena. Hvellinge

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytt

aga

àga

4760:42

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc!

à̲ga, -en. a̲g̲a̲, tukt, pryggel.

di har fa̲d sin à̲ga. fru Ulstad.

Skytts

Nr 389. I. Ingers 1924.

aga ũ

han kωm̲er pω à̲ga

Hvellinge

1948

989 Skytts h̲d̲

aga

$\overset{2}{\underline{a}}$ga, f. = agai

Nr 378 Reng,
Emil Sommarin 1897-98. SKYTTS

àga -ar -ade -at. aga, prygla, utdela aga.

Frå Alstad

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

agn

a̲jn, -´en, -`er, -`erne

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

æ̱jn¹, -ən², -ər², -ərnə   s. m. $\overset{\text{agn}}{}$

agn.

Fridlevstad   Kapla.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

$\underline{a}$gn ($\overset{1}{\underline{a}}$gnen, $\overset{2}{\underline{a}}$gner, $\overset{2}{\underline{a}}$gnerne), jagn = agn;

do l$\overset{1}{\underline{a}}$w ma$\underline{n}$ ve den $\overset{2}{\underline{e}}$ne $\overset{2}{e}$nan
på l$\overset{1}{\underline{a}}$wan o k$\overset{2}{\underline{a}}$stede tɛ den
$\overset{2}{\underline{a}}$ntre. o fʒ$\overset{2}{\underline{æ}}$rnan den fl$\underline{ø}$
tv$\overset{1}{a}$rs owen l$\overset{1}{\underline{a}}$wan, men $\overset{2}{a}$gnerne
dɛ fl$\underline{ø}$ $\overset{2}{ɛ}$nte m$\underline{e}$r en på keltan,
do h$\overset{1}{ɛ}$nt fl$\underline{ø}$ fr$\overset{1}{\underline{a}}$m (Norie)

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. SKYTTS

agnabunke

àjnebǫ́zke, -en

agnkög

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

agnakorg

à̠jnakóʀ̠ . M. -e

korg vari agnar bäres el. förvaras.

Bodarp

Nr 16512 Bodarp Skytts hd

Ingemar Ingers 1972 Exc

1972

agnakorg

à̲jnekór̲, -en

stor. flätad korg till bärande av agnar

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

agnar

àjnar, -arna

Bodarp. Fuglie. V. Vemmerlöv. Skegrie. Hammarlöv.

jfr àjnar

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

1924.

agnar

àjnar. -arne

Valköpinge
Gislöv
Fru Alstad
V. Alstad

№ 389 Skytts hd

1934.

I. Ingers 1932.

agnakorg

²ågnekòr, -en, -or, -orne s.

agnekorg

Sv. ²ågnakòr

V. Alstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

agnakorg

à̱jnakóṟ, -en. -e. -ena

Fuglie. Hammarlöv
Skegrie

ä̱̀jnakóṟ, -en. -e. -ana
Gislöv.

1924–39 Nr 389 I.Ingers. Skytts

agnakorg

æ̱̀jnakóṟ. -en, -e -ane

Fru Alstad.

ja fsỳpta en æ̱̀jnakóṟ fa̱l
me bó̱jer.

Olof Christoffersson

1934. 389. Skytts hd.

2
agnor, -na

S. agnar

L. Slågarp

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

agnig

à̲jned

översållad av agnar

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ah

intej.

a̲

= bah , åh

á̲, de va ós̲e na̲ed !

á̲ ʃí̲t = åh strunt.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ah-jå

ája,

intej.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ah-nej

á̱ né̱j

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

aj interj: aj oj

Från Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

aγ, interj. = aĭ; aj

aγ, de γω̲ra ώnt

jfr. av̲́.

Nr 378 Reng, SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

× akaɹn
s.

à̠gɹʟʟn , n., pl. =

ekållon

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o I Ingers 1934

*akarn

àgren, -edn, pl. =, -en (äv. èjeálen), ekollon.

Fru Ahlstad; V. Ahlstad.

1935 Nr 389 I. Ingers. Skytts

+ akava

aká̱ve. adv., tvärt. plötsligt. häftigt. (eller aká̱ved).

Fra Alstad.

jå ble̱ so aká̱ve dòli i rỳggevi̱s.
1930.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

+ akaven

aká̱ven, adj. = plötslig, brådskande

Fru Alstad

bet. „kränglig, vresig" uppgiven fr. Trelleborg.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

ˣakaven ooj'.

ákaven

'ivrej, banägen'

552:52

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

àkaven adj.

akávad (:n)

'brått, bråttom'

532:34

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

+akavenhet

akávenhèd, -en

= brådska, många bestyr

Fru Alstad

-- naren ha sóden akávenhèd so kan en ente kome mièd ìhá.

(ant. 1922)

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

× akavet

adv.

aká̱ved

häftigt, ivrigt

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ˆakavet osv.

aká̱ved

'häftigt, brått'

"dá̱jem jé̱s sω aká̱ved"

532:31

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

× akavet
adv.

akaved (akávad)

plötsligt, tvärt

s. 20

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

akávad, adv. = hetsigt; + akavet

den ʃywdwman kwm so akávad

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

+ akavet

akáved akáved

överraskande, hastigt

räjned kåm så akáved

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932

akåved adv. ivrigt, + akavet

häftigt

V. Alstad Skytts

akåve

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

ak$\underline{a}^{1}$ved adv. × akavet

plötsligt.

Gylle Skytts.

Nr 388 J.E. Forssander 1923.

+ akavet

ak̲áved, adv., plötsligt, tvärt

Allm. i Skytts. Fru Alstad m. fl.

han kàḻede ak̲áved pø hrya.

Gislöv.

J. Ingers 1929. Nr 389. Skytts

+ akavet I̲I̲

hɑm ble so aká̲ved dȯl̲i

(plötsligt sjuk). Gislöv.

sturtrǽ̲jned de kɑ́m̲ so aká̲ved.

Gislöv.

1933. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

akt

ajt

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

akt

ajt:

je ájt pω = ge akt på

V. Ahlstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

akt

a̲jt, s. = akt;

jɛ $\overset{1}{\underline{a}}$jt pω = ge akt på (kampe)

(jfr. jɛ p$\overset{1}{a}$s pω);

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

akta

à̲jte -er -ede -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

akta

$\overset{2}{\underline{a}}$yte, v.: akta; behandla varsamt;

$\overset{2}{\underline{a}}$yte k$\overset{2}{o}$pema!

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

akta I

à̲jta -er -ede -ed, akta;

à̲jta si, akta sig. { L. Slågarp, Fuglie, V. Tomarp, Maglarp, Reng, Skegrie Trelleborg. Hvellinge.

à̲jta di po̲g. so du e̲nte går a tri̲ler u̲d i gró̲ven. L. Slågarp.

de à̲jtes e̲nte mi̲ed = observeras inte mycket. Fuglie.

de e bást a à̲jta si i ti̲da. se II.

Sv.- æ̲̀jta. Skegrie. Skytts.

I. Ingers 1924.

Nr 380.

akta II.

æ̀jta. -ar. -ade. -ad;

æ̀jta si. akta sig.

Fru Alstad. V. Alstad,
Dalköpinge. Gislöv.

ja æ̀jtada mi for a gáu dar
om nòtane sìen. Fru Alst.

24. Nr. 389. J. Ingers. Ing Th

akta III

hàre gǿd, de àjtede man ènte
mer en ènte.

Maglarp.

i far àjte dé, poge. Trelleborg.

1939 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

akta v. IV

ajta di

'akta dig'

4785:13

Nr 4838 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1950-51. Exc.

^{2}å̱kte -er -ede -ed. akta

Skanör

en far ^{2}å̱kte si for va en ^{2}prå̱ter.

I det egentliga Skyttsmålet à̱jte .

SKYTTS

Nr 390.

I. Ingers 1926.

akta

àkta

Rspr-påverkad form

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd

E. Gjertsson 1909. Exc.

æ̲²jta, -ar², -ade², -ad. v. akta

akta.

Eke

Slygts.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

akta sig

à̱jte si

di fɛḵ à̱jte si foa sté̱nen

Nr 389 Maglarp,Skytts hd
I.Ingers 1960 Exc.gr.

$\overset{2}{\underline{a}}$yta sɛ, refl. = akta sig; akta sig
taga sig till vara;
$\overset{2}{\underline{a}}$yta dɛ! = tag dig till vara (för straff)

Nr 378 Reng, SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

aktad

adj.

àkted

aktad, hedrad.

Lån från rspr.; jfr. v. àjte

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

aktas

æ̱̀jtes = observeras.

de æ̱̀jtes ènte so mì̱ed
(= det betyder inte så mycket)

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

akter

^{1}akter, s. = akter (på båt)

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

aktivar, adj. – verksam, arbetsam; aktiö
jensʃepsen, gaben, bleʃ ʃyw o
vesnade kent hen, endo han
ente søpp, uden han va en
aktiver man (Kung. Ålene)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

aktiv
adj.

aktíver

aktsam. ordentlig (folketymologi)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

aktsam

à̱jtsam̱ eller à̱jtensám̱

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

aktsam

a Ajtsom

= aktsam, anv. även om en person, som inte ger ut pengar i onödigt.

àjtsom

Hvellinge, Skytts hd
bdr. Steuer 1951.

Nr 4888.

akvileja

akelé̲ja -an - er -erna

Nr 383 Hässlöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

akvíleja

akaléja, s.: Aquīlegia;

Nr 378 Reng; SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

× al adj.

al, adj. = riktig;

de e en al tatar = en riktig skojare;

(han tʒeltras åltid)

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

al (^{1}ålen, $^{\varepsilon}$åle, $^{\varepsilon}$ålene) p. = $\overset{\text{al}}{\text{ål}}$,

Pl. folklig !

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

al, s.

a̲l ;

4760:42

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

+al
(+adal)
adj.

a̲l,

riktig, verklig

hört i uttrycket:

de e en rè̲jti á̲l farvé̲j.

Bösarp

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

¹albɑωm, n. = album; album

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

+ albåge

albúe , -en

armbåge

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

×albåge

albụ(w)e [albụw(w)en, albụ(w)e, albụ(w)ene], s.: armbåge;

Även i St.-Hammar.

Nr 378 Reng, SKYTTS
Emil Sommarin 1897-98.

+ albåge

albú̲e, -en

armbåge.

de̲ sat̲e já̲ mi emǿ̲d me bø̀d̲e fǿ̲d
a albú̲e.

Fru Alstad. O. Ch.

1941. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

+ albåge

allbu̲é albu̲éa

armbåge

o̲nt i allbu̲én

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

× albåge

albú̲a, -an

armbåge.

Nr 3475 **Skytts hd** Fru Alstad

Olof Andersson 1938.

albu̲e¹, -uen, -ədr, -ədrne s. ×albåge

armbåge.

Heter det inte albú̲a i obest. form?

Fjärdingslöv Skytts.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

× albåge
s.

albúle

armbåge

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o Lingers 1934

+ albåge

s.

best. f. sg. allbuen (– –́ –)

armbåge

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd s. 56

Nils Winqvist 1957 Exc.

× albåge

albué, -en

armbåge.

Trelleborg

Nr 389 Skytts hd I. Ingers

1944

× albågeknapp

albú̲eknáp̲, -en, -e, -ena

silverknapp sittande på armbågen (albú̲en) av fruntimmersplagg.

St. Hammar

1979 389. Skytts hd.

albueps/krogen, × albågkroken

armbågkrok

Nr 378 Reng; **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

Albäckafrun

á̠lbek̠afrù̠en

Albäcka-frun. ett troll som bodde i Albäcken vid Trelleborg och förföljde körande.

(Se även Nicolovius, Folklifvet i Skytts härad. 2 uppl. sid. 99)

ál̠bek̠afru̠en hom va sýster te jỳ̠je po jó̠zen. Trelleborg.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

Ålbäckafrun

ålbekafruen

ett kvinnligt troll, som bor vid Ålbäcken v. om Trelleborg. Sades vara syster till Gya (gjyä) å Skanörs Ljung; evt. ingift från Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

Albäcksfrun, enl. sägen ett troll som bodde vid Albäck i Maglarp. Maglarps sn. Skytts hd. Malmöhus län.

á̠lbæk̠sfri̠un

Nr 5815.

[illegible] 1935.

aldrig

àldri

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

$\overset{2}{\text{å}}$l̲ri . aldrig. aldrig

Skanör. Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

aldrig

alrɛ, adv.: aldrig;
de har $\overset{2}{\text{å}}$lrɛ h$\overset{1}{\text{e}}$nt (Kämp.)
ja har $\overset{2}{\text{å}}$lrɛ ɛ men t$\overset{1}{\text{i}}$d vad
ow s$\overset{1}{\text{ö}}$wnen (Kämp. Vestr)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**
Emil Sommarin 1897-98.

åkrε so dånt : ån så vål, /aldrig, II/

ån så

fårekulsdåran, dėn kan stuw
do åwen varεnde måran, om
vε so stenden åkrε so dånt /Norie/

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

aldrig

aldri

--- Om de wore aldri så månge.

s. 113.

Nr 7069. Reng, Skytts, hd
Nils Lovén 1847. Exc.

à̲lri   à̲lri   aldrig ✓

aldrig

à̲lri i li̲vód

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

^{2}àli. adv. = aldrig

ali ad ja sá nad. uden
én gáŋ. Bōsarp. J. b.

ja fik àli po òrad = fick aldrig en örfil.
Maglarp.

Nr 389 I. Ingers 1924.

aldrig. II.

han va àlri jývt (gift)

Gislóv-

di tors di nǽjgon àlri ròra.

Bósarp.

№ 389 Skytts hd

Nr 389.

I. Ingers 1932.

²al̲re adv. aldrig aldrig

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

aldrig

àldri

Hvellinge

de námned har ja àldri hǿrd.

1936 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

aldrig, adv.

àlrɛ
àlrı

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S.B. Vide 1955.

× ale

à̲le, -ed

altrā

Nr 383 Hässlöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ale

àl̲e, -ed

= växtlighet eller virke av al.

Allm. i Skytts.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

a͛l̠ebràn̠e, -d, × alebrånne
alved S.

L. Slägarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

alestövlar
pl.

à̲lestǿ̲wle

skämtsamt om träskor.

Skytts hd. 1883. (Sk. Landsm. f.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aleträ

à̱letrǽ̱, -ed

(användes bl. a. för träsko- och toffelhällverkning)

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

alika

áḻrffə -ən -ər -ərnə

kaja

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× alika
s.

á̱lɛffa

kaja

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o I Ingers 1934

alika

á̲lika, -an. -er. -arna

kaja.

Fra Ahlstad.

ál̲iffa längre västerut (Tuglie m. fl.)

1925. Nr 389 I.Ingers. Skytts.

¹alar, pl.: ¹altsar; ˣ alika

dar e ¹alar, som har b¹ojd

i sk¹ost¹enen

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

¹al̲itʒa , ¹al̲itʒar , s. = alika (fågel);

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

all
pron.

pl. alla

ogr 1961:52

Exc,
Nr 8534 Trelleborg Skytts hd
Eberhard Jönsson omkr.1870

all

al̲. al̲t. pl. àl̲e

i àl̲e fál̲, i alla fall. ändå.

i àl̲e krò̲ge. överallt.

Nr 383 Hässlöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

all
pron.

all, pl. alle

Nr 7069. Reng, Skytts, hd
Nils Lovén 1847. Exc.

al, alt, ^{2}ala, adj. = all;
alt ^{1}alen tʃʒ^{2}øwer k^{2}østʃʒene;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

al̲, al̲t, pl. ²ål̲e = all

ja̲ jéff l̲ìe ö́ver àl̲e màr̲kar.

Fru Alstad. 1931.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytt

all

neutr. allt även framför ord av icke neutralt genus:

Så fick di sidde i vägns-porten — å bygde allt hören.

Nr 5249 V. Tomarp, Skytts hd
Kerstin Svanlund 1911. Exc.

all

a.

neutr. alt

även fr ord som icke är neutrum

han hade tád ált rùnan i sílan

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

all , a.

i àl̲a fál̲

= i alla fall, trots detta

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd
S.-B. Vide 1955.

all
pron.

pl. àl̠a

va àl̠a hú̠s

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o I Ingers 1934

alle

pl. alle

alle ville di kjöve

s. 38

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

all

pl. àla (!)

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

all

al̠, al̠t, ²al̠e, all.

Skanör, Falsterbo

i àl̠e fál̠

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

²ål̲e ²re̲e, adv. = alleredan, redan.

Hammarlöv

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

alk

× allastans

adv.

àl̲estáns

allestådes.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× alla vägnar

àl̲a và̲jna

ȧt alla hȧll

eller: àl̲a vì̲na và̲jna

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× alla vägnar

^{2}åḻa ^{2}ve̲ʝna, adv.: ×på alla håll;

^{2}åḻa ^{2}vı̲ena ^{2}ve̲ʝna (förstärkt)

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

alldeles

aldéles

de dǽr àndra e aldéles fjàntad.

fr Alstad

Nr 389 Skytts hd I. Ingers

1944.

alldeles

al̲d$\overset{1}{\acute{e}}$̲las, adv. = alldeles;

de e al̲d$\overset{1}{\acute{e}}$̲las r$\overset{\varepsilon}{y}$selét (Kâmp.)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

alldenstund
konj.

ál̠denstǫ́ŋ̠

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

alle hande

àl̲e hànde (lån från rspr.)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

Allehanda

àl̲ehánde

Malmö Nya Allehanda (en tidning, som kom ut från 1827 till in på 1890talet)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

²ål̠ehàn̠de

Allehanda

= Allehanda, namn på en tidning.

Fuglie

Fru Alstad, Trelleborg.

(= Trelleborgs Allehanda)

Skytts

Nr 389, I. Ingers 1924.

Allehanda II

forsøj a lés i àlehànde !

fra Alstad · Olof Chr.

ja fotograférede kàrten a lø trỳke i àlehànde.

Olof Chr.

forsøj a fa fát i trèlebòrs àlehànde!

O. Chr.

389. Skytts.

1924.

+ allejera

alejéra, -er, -ade, -ad

agera, föreställa, "spela".

tèe kom alejérade fèstemö ta mátsen.

V. Alstad.

389 l. l.-s. 1938 Skytts

alé̱ne, adj.

allena

= allena, ensam.

Fru Alstad

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

al$\overset{1}{\underline{e}}$na allena

s$\overset{1}{\underline{i}}$ar de $\overset{2}{i}$nte g$\underline{æ}$rna

han va m$\overset{1}{\underline{ω}}$s al$\overset{1}{\underline{e}}$na

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

allena

allé̲ne alé̲na

ensam, allena

ja̲ sadd allé̲ne

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

× aller

åler, adv. = allra;

fåvrenelfssvàst e den åler beste

(Stäfvie)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

alleredan
adv.

àl̲eré̲dan

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

alle redan

àḻe rè̱den. : =redan

Även endast rè̱den.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

^{2}ålast^{1}ens, adv. = allestädes;
ja har v^{1}ad ^{2}ålast^{1}ens

Nr 378 Reng. **SKYTTS**
Emil Sommarin 1897-98.

alle sammen

àl̲e sám̲en el. àl̲e isám̲en

neutr. sg. ált isámens

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

allesamman

pron.

allisammen

de vidd I väll allisammen

s. 27

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

allesamman

àl̲a|sám̲an

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S.B. Vide 1955.

²al̲sàm̲en

allesammen

adv. alle-sammen

L. Slågarp

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

allhelgonadagen

alhèlgenedan

(lånord från rspr; man hade väntat en mera folklig form. svarande till +helgonamässa) Anm. vid avskrivningen.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

alliera
v.
(agera)

aljéra

spela o. intaga en roll; agera

aljéra voruél

kanske kontamination av agera och alliera.

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o I. Ingers 1934

+ alliera

alié̱ra -er -ede -ed

spela. föreställa, låta. agera

alié̱ra fǻḻ = spela bemsant.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

allihop
pron.

alle-hå̊v

s. 27

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

allihop

àl̲i hó̲p

neutr. ál̲t ihó̲p

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

allmakt

almájt, -en

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

allmoge

almóge (almógen), = allmoge;

státen betáler, men státen de

e almógen (Kämp.)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

allmän

almén (almént, alména), adj. = allmän;

dε skrɑw jɐw på almént

(Kaup. Norio)

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. **SKYTTS**

allmänhet

àl̲menhé̲d .-en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

^{2}a̱lmenhè̱d, s. i uttrycket

i ^{2}a̱lmenhe̱d, i allmänhet

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

allmänheten

àlmenhéden = publiken

va e státen? státen de e ví, de e jague àlmenhéden som far slepa pœ́ja tí.

Trelleborg.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

allmänning

almén̲ɛŋ, -en

gemensam sockenjord

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

allmänning

almé̠nŋ. -en

di hade bys almé̠nŋ di tó̠ lé̠rad i.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932

allmänning II

i bet. avgiftsfritt gravställe å kyrkogård (för obemedlad. med gravar som icke köpas och icke äro ärftliga):

so̲ gra̲vade di ɛt hǿl̲ i

almén̲ŋgan a hǿt̲ dom nór̲ dǽr̲.

Trelleborg.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1934

al¹ɯw, n.: oväsen; ×allo

hå²wlen al¹ɯw = föra oväsen (Kämp.)

den va ɛt få²let al¹ɯw (ibid.)

dar bleȷ ɛt få²selet al¹ɯw (Norie)

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

~~pols~~

åle̲r = allra (framför superlativer)

åle̲r nø̲rest i býen. Hammarlöv

de å̲ler ỳsterste hú̲sed. Gislöv.

den å̲ler vésterste. Gislöv.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

alǫ́, --ed = „allo". allarm,

buller, oväsen

Allm. i Skytts hd + Trelleborg.

de e it få̲²rlet alǫ́ i hå̲²len

Fuglie

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

× allo

aló̲. -ed

ovåsen, larm, stoj; även ett bud i kortspelet kna̲jtepás̲.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× allo

alló aló̱
oväsen

itt sånt alló̱ !

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

allo

alo^1 s. oväsen

V. Ahlstad Skytts.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

ˣ allo

Allo = oväsen. aló̲

Ex. "Ängene håler ett farligt allo."
= Barnen väsnas.
ò̤zene ha̲ler et fà̲rlet aló̲

Sakelskiftet

Vellingetrakten, Skytts hd., Malmöhus l.

Nr 4888. E. Steiner

× allóas
v.

pret. aló̲as

väsnades, bullrade

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o I Ingers 1934

als, adv. = alls; alls

de jȯr̲ ¹als ²iŋentìŋ

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

allsmäktig

alsme^{1}kte, adj.: mycket förvånad; mycket förskräckt;

hon ble̱^{1} so alsme^{1}kte

e feltecknat för ä.

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

allsmäktig

alsmékti

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

allt
adv.

alt

anv. ofta i bet. „nog":

du far ált jòre só . . . .

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

alt, adv. = alltjämt; allt

hestena dɛ ^{1}drω̲w o dɛ ^{1}drω̲w so mɛ̲jed dɛ ^{2}ma̲ɣtede, o dɛ ^{2}vɛlte ^{1}tól ^{2}gōʒe pω jo^{1}ʒmårken, men ^{1}ålt drω̲w dɛ ^{2}lɛ̲je ^{1}hórt, ([illegible] [illegible]) ^{1}ålt so ^{2}fʒǿ̲rde han.

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

alltefter

ál̠tat̠er

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

Nr 378 Reng. alltid

Emil Sommarin 1897-98.

altid, adv. = alltid; [^{1}åltid ^{2}åltid]

han gr^{2}inede so m^{2}ied — o de va
gu hans l^{2}ytse, for ^{2}eles hade
han gu fad skr^{2}eged altid (L. Reng)
nor man lystede k^{1}uzu r^{2}ektet
for alv^{1}åren, so dær va m^{2}örze, de
kalenden de ^{1}åltid "den st^{2}øre dan på
kuzu" (Köng. Komt)

SKYTTS

ál̲ti, adv. = alltid

I. Ingers 1924. Skytts

Nr 389.

alltid, adv.

...síd̲a o bìʒ̲a ál̲ tí̲

=...sitta och binda (nät) alltid.

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S.B. Vide 1955.

altid
adv.

álti

om mɛsom̲arrsà̲ftan do jɛk̲
jà álti hέm̲.

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc. gr.

alltid

àltı

acc. ¿

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd
S.-B. Vide 1955.

allting

ál̲tεŋ̲

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

allt sammen

ált εsámen = allt sammans;

de bleј ruinéres ált εsámen,

o fʒaarfsen mé (Kainz. Ekne)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

+ allvar

alvá̲re

bru̲e̲ alvá̲re = taga något med allvar.

jor̲e alvá̲re o̲v = sätta ngt i verkställighet.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

allvar
s.

alvára

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l Ingers 1934

allvar

alvár

(alvá̱rna ?)

s. 240.

Nr 6389. Bösarp, Skytts hd
Axel Kock omkr. 1880. Exc.

alvå^{1}re: for alvå^{1}re = på allvar; × allvara

nor man lipstenden rue^{1}w rè^{2}ktet for alvå^{1}re, so dær va mö^{2}ze, de kalenden de å^{1}ltid "den stö^{2}re dam på rue^{1}w" (Kung. Vomet)

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. SKYTTS

+ allvara

alváre

Gislöv, Trelleborg.

nu far vi bruka alváre

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

+ allvas
v.

aló̲es , prt. -edes

văsnas

dua aló̲edas , so glø̀t̲ena vœ̲̀jnada
(vaknade)

Ingers -63

Nr. 23378

Skytts hd

alm

alm. ´-en. ˋ-ar. ˋ-arna

àlmarna på fà̱tikhú̱sed. ett s.k. me̱d: när almarna befinna sig framför fattighuset, befinner man sig på ett visst avstånd från land.

Skåre (Maglarp sn)

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1933

alm

alm, ^{2}ålmar, s. = alm;
(Ulmus)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

almenák̲a, s. = almanacka;

vi ska sé̲ i almenák̲an

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

almanacka

almenaḱ̲e, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

almanacka

almenáka, -kan, -kar, -karna

Allm. i Skytts.

№ 389 Skytts hd

Nr 389. I. Ingers 1932.

almenåkę, -n, almenakəŗ, -ŗę s. almenacka

almanack

L. Slågarp Skyts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

× alme
s.

àlme, -ed

samlingen almträd.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

^{2}ålmalsedǫ̇^{1} ^{4} almelsedöd s.

säges, då en person dör under sidana förhållanden, att det vore bättre att dö än längre leva, m. a. o. då döden kommer som en välgörare de va en rekte ^{2}ålmelsedǫ̇

V. Ahlstedt Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

almträd

almeträ̊

s. 86

Nr 5239 Håslöv, Skytts hd

A. Hazelius 1880. Exc.

× almeträd

àlmetrǽ, n., pl. =

våxande alm

1956 389. Trelleborg. Skytts hd

a̲ln

à̲len el. a̲ln, pl. à̲lne

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

aln

pl. àlne

hær e rýder flère àlne nór.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

aln –

^{2}a̲len (^{1}a̲lnen, ^{2}a̲lne, ^{2}a̲lnane), –

alen;

dar̲ e ^{2}inte en ^{2}a̲len (Kunf.)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

à̱len   à̱len   aln
åln

№ 1319   Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

^{2}a̲len, pl. ^{2}a̲lne, aln. aln

Skanör. Falsterbo

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

^{2}a̲len = aln;

aln

Pl. ^{2}a̲lna Anderslöv

^{2}a̲lne Fuglie

V. Tomarp

Skytts

Nr 389. I. Ingers 1924.

aln II

han räknade fire àlna i bréd (som en stor sten)

V. Tomarp.

1933 Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

alnakäppa

ȁ̲lnetjėpp, -en, -e, enne

alnstock   à̲lnetʃe̲p

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

alnkåpa

àlnafjép, -en

alnmått

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

alnvis

à̱lneví̱s

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

altarbord

à̠ltarbɑ̠́r, -ad

Fra Alstad.

389 Skytts hd. 1944.

altarduk

àlterdú, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

²a̠lteredù̠e, -en = altarduk

Vemmerlöv

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytte

å²lterdu¹;n s.

altarduk.

Gylle

Rydts.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

altare

à̲ltere. -ed

gɑ ti à̲lters = begå nattvarden.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

àltare, -d s. altare

V. Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

altarra : ga(r) tε altars = altare
gå till nattvarden;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

altare

à̲ltere; -ð   à̲ltere
a̲ltare

nélliker på à̲ltored

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

à̲ltare. -ed. altare.

tjo̲re ó̲ver bòd̲e à̲ltare a bìl̲der: uttryck för våldsam el. oförsiktig framfart, antagligen härstammande från reformationstiden. (bildstormen i Malmö 1529?) Fru Alstad.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

altare II

dær e en ràn̲ey bá̲gom à̲ltered.
Trelleborg

1934 Nr 389 Skytts hd L.Ingers.

altarskrank

à̠lterskrǽŋk, -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

altartavla

à̱ltertá̱vle, -en

Nr 383 Hasslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

altartrapp

à̲ltertrá̲p, -en

altartrappa-

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

altartjänst

à̱ltertjé̱nst. -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

altererad

altereréd
uppskakad

mor ble altereréd å fikk
lìte se på sö̀ffen

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

altaring

àltereriŋ, -en (altarrund)

Dalköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

²a̲ltereskrà̲ŋk, -ed altarskrank

= altarskrank.

Vemmerlöv

Skytts

I. Ingers 1924.

r 389.

alun

alú̱n

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

al¹væ̱re, -de, -d, al¹væ̱rər ¹*alvåra

refl. v.:

al¹væ̱re se = vara oförvägen

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

alvǽ̱rehὼ̱ed: × alvårehuvud

et alvǽ̱rehὼ̱ed = en som är dumdristig och oförvägen och därigenom kommer i fortré̱ed

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

ambolt

ámbolt

smi'desstád.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ámbolt, -en

+ ambolt

- ambolt. smidesstád

[illegible] – i Trelleborg
enl. adj. Borgström

N]

Nr 389. I. Ingers 1924.

Skytts

ˈam̱bòḻt × ambolt

smiˈdesstăl ·

Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

ambrot

abrǿd̲, -en

183 Höslöv. Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

ambrot

abrýd̲, -an

Gislöv

fru Alstad.

1934. Nr 389 Skytts hd I Ingers

abrwi'd

ˣ ambrot

En obrukt ooftland vång som plägade förekomma i öster-kvartarna.

Fjärdingsbör

Skegrie

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

^{1}åbrǫd å̆v. – ^{1}–

ambrot

ambrot
s.

V. Ahlstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

¹åmbrọ̱d s. ambrot

Anderslöv

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

amen

ám̲en

ingå även i slagdängan:

ám̲en, benjám̲en,
sprет̲ óp̲ a sy sám̲en . . .

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

amerikabåt

amérikabåud, -en, -e, -ana

Gislöv -

1931. Nr 389 Skytts hd I.Ingers

amma
s.

àme, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

amma
v.

àm̲e -er -ede -ed.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ana
v.

inf. à̲ne

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ana j.

à̲na, -ar, -ade, -ad

ja týttar ad da̲r va di so glà̲da
a à̲nada ìje̲n fà̲ra.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

Nr 389. I. Ingers 1932.

^{2}åna, ^{2}åneda, ^{2}åneδ, v. = anaj
ana

ja de kwne ja ^{2}åna

Nr 378 Reng, SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anáme, -er. -ede. -ed, anamma,

enlevera.

bèkahästen den snakeda di

mièd óm. di sa ad han kom a

anámeda folk.

Fru Alstad. 1922

1. 1. - 1 1922 Nr 389 I.Ingers. Skytts

anamma
v.

anám̲e -er -ede -ed

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

and

a̲n, -´en. ´en̲er, -´erna

(tamanka eller vildand)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

a̲n, ´-en, én̲ar, ´--ne

and

= and, anka

Allm.

Från Alstad
Fuglie
Trelleborg

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skyth

and

an (¹anen, ¹enar, ¹enarna), f.:

ney, be¹stämt a en ¹an ¹ösa bra¹ anka;
tä o l²äga = ney; en anka är verkligen också
bra till att ligga (ut unger) (Kämp. E¹lna)

Nr 378 Reng,
Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

¹a̱n, s. = and; and

pl. ¹en̲er

¹en̲erne t¹o̱ dom (grodorna)

Nr 378. Reng

Emil Sommarin c:a 1900 SKYTTS hd

a̲²nḁ, ¹-ḁn s. and

and.

a̲n, ¹-en

Pl. ¹e̲ner, -erne

Gylle Skytts.

Nr 388 J.E. Forssander 1923.

and

an , ännor   an . pl. éner
and

dä e en an ude i söwen

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

end
an̲, -en, ån̲dər, -ne s. and, anka

Nyare uttal i st. f. a̲n

V. Ahlstad Skytts

an̲ är nyare uttal i st. f. a̲n!

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

anda
s.

àne, -en

andedräkt. Allm.

di skale hale ànen

Fru Alstad.

1941. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

a̲²ωnd̦-dω. s. anda s.

anda.

dra a̲²ωndω

Fjärdingslöv Skytts.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

2

anda

åne, -or el. -er, -ede, -ed

= andas, dra andan

di kom jo a sàte si po mógen po dom när di la a sóv, so di kone ènte åne.

Fru Alstad - (näml. maren)

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

anda II.

man à̱unar po dỳ̱nen (andas)

Hvellinge.

1936 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

anda
v.

à̲nna, -̀ar, -̀ade. -̀ad

andas

já̲men han e jo dǿ̲d, lý̲s om han
à̲nnar

Ramsa vid lek.

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

I Ingers 1943

anda v.

Åne = andas.

Ex. Dur e so tösst so en tors jo knappst åne.

= Där är så tysst so en tore knappt åne.

dar a so týst so en tors knápt àne.

Hvellinge, Skytts hd

bdr. Steiner 1951.

Nr 4888.

and$\overset{1}{á}$kt, s. = andakt; andakt
dar va $\overset{2}{i}$ŋen r$\overset{2}{e}$kta and$\overset{1}{á}$kt;
dar kwon̲a $\overset{2}{i}$nta ble̲ st$\overset{1}{i}$l̲a o t$\overset{1}{y}$st;

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

andas

²åne, v. = andas;

ja kωne knå¹pt ²åne

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

²a̲nedàm̲, -en

and-damm

= and-damm d. v. s. ankdamm

Trelleborg

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytt

ε　　　　　　　　　　　　　ande
ane, m. = ande.
　　　　　　　　'ε　　　　　　1
so fwrt aδ anen va ow
han [Kånf. Morg.]

SKYTTS

Nr 378 Reng
Emil Sommarin 1897-98.

ande

àne, -en

andedrákt

dra ànen.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ande

ànde -en -er -erne

andeväsen. (men ànne = andedräkt)

Fru Alstad

1940 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

andedrag s.

ànadrá, n.

kan du sí bőltófta fjúen

tí gòza i ít ànadrá

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

I Ingers 1943

andedrag

à̲nedrá̲, -ed

kan du sí̲ „bó̲ltofte fjú̲r"
har maʒ̲e gàʒ̲e i ít̲ à̲nedrá̲?

Fra Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers

1944

andelsmejeri, s.

ándelsmæjeri̱̍

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd
S.-B. Vide 1955.

Anderslöv-blad

àn̲erslø̲vblá̲ , n.

hästhofsört, tussilago farfara.

» dess vulgära namn däraf, att växten först på Söderslätt uppträdt i Anderslöf.

jfr àn̲erslø̲vblåm̲er

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+ Anderslöv-blad

pl. àn̲ersløvblá̲ , -na

bladen av Tussilago farfara (hästhovsört)

även skèp̲eblá̲.

Hvellinge.

Skegrie.

1936 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

Andenslövblomma

pl. àn̲enslø̠vblọm̲en, -na

blomman av s.k. Andenslövblad,

tussilago farfara.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

Anderslöv-rabba

a²n̲ersløráb̲e, -en, -or, -orne. s.f.

"Anderslöfsrabba" är ett gängse namn på Tussilago farfara.

Gylle

J.E. Forssander 1923.

Nr 38

+ Anderslöv-rabba

àn̲erslø̲vráb̲e , -en. -er. -erne el. -an

bot. = Tussilago farfara; så benämnd emedan den först i Anderslöv uppträdde i större mängd. Gislöv, Fru Ahlstad.

1935. Nr 389 I.Ingers. Skyts

× Anderslöv-skräppa

àn̲ersløvskræˈp̲e -en -er -erne

bot. = Tussilago farfara, hästhovsört.

Trelleborg.

1934. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

Anderslöv-visan

ànerslövvisen. el. ǂ ànerslövválsen

en valsmelodi med tillhörande visa som var populär på 1870- och 80-talen.

„får han kona gåga han; han jik brå a danse våls eter”.

Se acc.n 20.985 Dalköpinge.

1934. Nr 389 I.Ingers. Skytts

Anderslöv-visan II

Första versen av Anderslöv-visan lyder:

I Anderslöv sochen och Uglorpe by
där bor ju en ~~[illegible]~~ herre och den som är kry
han står sig så härligt uppå sin bopél
så länge krediten den inte slår fel.

Dalköpinge. Gislöv. Fru Alstad, Anderslöv.

Jfr Adrians visa.

Text + melodi; se acc.nr 20,985.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

Skytts hd.

andfång

ànefáŋ, -ed

anthåmtning.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

+ andförtruten

ånefortryt, and: = andtruten

(Jfr. stakånen)

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

a²neffjy¹d, -ed. s. n. andkött

andkött.

Gylle Skytts.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

+ andlyng

à̲nelǿy̲, -en

andflock. ankflock.

Hvellinge.

dær kom hè̲la à̲nelǿy̲en íy̲ i stù̲en.

1939 389. Skytts.

andmat

à̱nemá̱d , -en

en vattenväxt (små gröna blad på ytan av vattendammar)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

and-mat

ànemád. -en

en vattenväxt på ytan av kärr och annat stillastående vatten (nate)

Fru Alstad

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1934

andmat

aånemà̠d, -en s.

andmat, grön växtlighet på ytan av stillastående vatten.

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

andra

àl̲a à̰ndra

= alla (de) andra

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd
S.-B. Vide 1955.

andra

à̱ndra el. à̱nna

di á̱ndra de e sví̱nan.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

andre
(ordningstal)

á̲ndre eller à̲ndre

ka̲l den fèmtene han va bró̲e
te oskar den á̲ndre.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

L. Ingers 1932

(den)andra

...foʀ da ìnta dı á̰nʀa jȯ̲ʀa‿d

= .... eftersom de andra inte gjorde det

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S.B. Vide 1955.

andra

de e den à̠ndra dá̠a i
à̠nnɛyan
(näml. på ett fotografi).

Hvellinge.

Nr 389. Hvellinge, Skytts hd
I. Ingers 1939. Exc. gr.

and-rede

à̲nerrɛˈd̲e, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

×andrik

á̲nnreff, -en

ankbonde

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× andrik

ándrek, -en

ank-hanne.

Trelleborg.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers

1944.

andrik

ándrik, -en
anddrake

ándrik

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

+ andrik

^{1}ånrɛfʃ (^{1}ånrɛ·an, ^{1}ånrɛfʃa,

^{1}ånrɛfʃanə), m. = andrik,

ankhane;

ja hade ^{2}ɛjan ^{1}ånrɛk (Kämpe Ebene)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

ˣandrik

¹a̲ndrifʒ , s. = ankbonde ;

378. Rerg **SKYTTS** hd
Er.II Sommarin c:a1900

× andrik-stjärt

á̠n(d)rεkastæ̠̇rt, -en

egentl. stjärt på ank-hanne; också anv. om utskjutande hårtuss.

1956. 389. Trelleborg. Sk. h.

andrika-stjärt

á̲nnrfjestœ̲̇rt, -en

de uppåtböjda pennorna ovanför stjärten
på ankbonden.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+ andrikastjärt

ándrikkestärt ándrikestärt

de uppåtböjda stjärtfjädrarne på en anddrake.

håred i nàkken e såm en ándrikkestärt

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

andstek

à̱nesté̱j. -en

ank el. and-stek

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+ andtrin

ànatrín, -ed. pl. =, -en

steg el. fotspår av ånder el. ankor

Anderslöv

1936 Nr 389 I.Ingers. Skytts

antépe, -en. andtäppa.
(lånord!)

men de kan jo hende di fek
antépe, de va ilievél di
anféktedes.

Fru Alstad. 1922.

J. J-s. Nr 389 I.Ingers. Skytts

andägg

à̠nnéj̠. -ed. pl. -a, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

andägg

ànɛɛj́ , -ɛd. pl. = , -ɛn

=ankägg.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

Skytts

andägg

ànkéj, -ed. pl. =, -en

ankägg

Fru Alstad

1932

389. Skytts

and$\overset{1}{\acute{e}}$kti, adj. = andäktig

hωn ~~b~~a̲d so and$\overset{1}{\acute{e}}$ktet o sa̲
ʃ$\overset{1}{\acute{ω}}$

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

+ anfungera

anfonjéra, -er. -ede. -ed

anrätta, tillreda, bereda

Gislöv

anȝávis den kan di ànta anfonjéra
i týslan.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

1933.

anfākta

anfákta -er -ede -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

anfákte, -er, -ede, -ed, anfákta-

men de kanjo hànde di frk antépe, de va iliervæl di anfáktades. Fru Alstad.
(om sådana som ansattes av maran)

F. - I. I. s. 1922 Nr 389. Skytts

anförtro

àn̲fortrɑ̲́, -trɑ̲de, -trɑ̲d

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

angelägen

angel$\overset{1}{\underline{e}}$gen, adj.: angelegen;

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

angelāgen

anjeléjen

lăs: anjelá̲jan

J–s.

s. 242

Nr 6389. Bösarp, Skytts hd
Axel Kock omkr. 1880. Exc.

angå, v.

anggǻ

s. 239.

Nr 6389. Bösarp, Skytts hd
Axel Kock omkr. 1880. Exc.

angá(w) [angɛ́tʒ, angá(w)(ɛ)d angåt], î:= angå;

de angár dɛ ɛnter [Kŭnp.]

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

anhålla

inf. anhá̲le

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

anheŋ¹, s. = anhang; + anhäng

he̲²len dores anheŋ¹

Nr 378 Reng, SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

anhörig

anhǿ̱ri, pl. anhǿ̱rie

Nr 383 Hăslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

anhó̱ri, pl. anhó̱ria, anhörig, besläktad.

5.5-5 1931. Nr 389. Skytte

anhörig,

dı anhǿ̠rıa

= de anhoriga

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd
S.-B. Vide 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

aning

à̠neŋ, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

$\overset{2}{\underline{\text{a}}}$nɪŋ, s. = anīng; aning

ja h$\overset{2}{\text{a}}$$\underline{\text{d}}$a l$\overset{2}{\underline{\text{ɪ}}}$asom en $\overset{2}{\text{å}}$nɪŋ

$\overset{1}{\text{o}}$m eδ

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

anis

aní̠s

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

aní̱s, --́en - anis

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

anis

aní̲s

532:26

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd

Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

+ anka
v.

àŋka -ar, -ada, -ad.

ångra.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

a̱ŋka² -kr² -kda² -kd. v. ˣanka v.
ångra.

Vemmerlöv Skytts.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

^{2}o̊rzka (^{2}o̊rzkada, ^{2}o̊rzkað), v. = ånka ånger;
hɷn ^{2}o̊rzkeda sɛ (Kũmt.)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**
Emil Sommarin 1897-98.

+anka

^{2}a̲ʒka, -er -ede -ed = ångra

Fru Ålstad
Fuglie. Trelleborg

I Trelleborg även àʒka.

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytt

× anka sig

aòŋka si

ångra sig

en har ló̱v a aòŋka si

1957 389. Trelleborg. Skytts hd.

+ånka, v.

ja fɛk hỳŋa mɛ, ɛŋan
mǫ́r òuŋkada sɛ

= jag fick skynda mig innan
mor ångrade sig

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S. B. Vide 1955.

× ånka, v.

ja ǫ̀ŋkəd mɛ so dánt so

= jag var så förskräckligt ångerköpt

də ə ìŋət o ǫ̀ŋkə sɛ for

= det är inget att vara ångerköpt för

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S. B. Vide 1955.

× arka
v.

à̱gka, pret. -ède

ångra

jà à̱gkede mi so dánt

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

× anka sig

å̀ngke sa̋j

ångra sig

han har å̀ngkað sa̋j få̊r lenge sìen

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

ankare

àŋkara, -ed, pl. =

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

ankare

àŋkera -ed

(Rspr-påverkan i rotstavelsen)

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd

E. Gjertsson 1909. Exc.

$\overset{2}{o}$ŋkara, n.= ankare; ankare

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

ankare

àŋkera, -ed

i bet. "bjälke över öppningen till en gammaldags öppen skorsten."

Gislöv. Fru Alstad

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

²åŋkərę, -n, pl. =, ²åŋkərnę s.

ankare (written above the line)

ankare

V. Ahlstad Skyu

Nr 366. N. Hänninger 1917-18.

ankarvisan

à̲ŋkervi̲sen: visa som sjunges när man hissar ankaret (à̲ŋkere)

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ankel

s.

àŋkel, -en, àŋkla, -ene

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

ankel

à̱ŋkel, -en. à̱ŋkle, -ane (östen) -ene (västen).

ankel, folkmål.

Skytts.

I. Ingers 1924.

Nr 389.

ŏ²zhel (ozhelen, ŏ²zhle, ŏ²zhlene), s. = ankel; **ankel**

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

ankelskank

à̠ŋkelská̠ŋk, i uttrycket

sla à̠ŋkelská̠ŋk, vid gåendet slå
anklarna (fotknölarna) mot
varandra.

Fr Alstad.

sla òoŋkelskóoŋk : Trelleborg,
på västen.

Skytte

I. Ingers 1924.

Nr 389.

anklá̱ga -ar -ada -ad, anklaga.

Skytts

Nr 389. I. Ingers 1924.

²ŏŋkra, v. = ankra; ankra

da ²ŏŋkreda ¹dár|²ude

SKYTTS.

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

anlagd

anlájd. neutr. =

dær va anlájd en dànsebáne.

Trelleborg.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1934

anlita

inf. anlíde

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

anlägga

anlǽje, sup. anlájd

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

anmoda

inf. anmá̲(u)de

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

anmåla

anmeĺ̲a

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

anmäla

anmáḻa, -er, -de, -d

Allm. i Skytts hd.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

anmåla

an^{1}méla, an^{1}mélta, v. = anmäla;

ja vila an^{1}méla að ve skωla
ha ^{2}anerst ^{2}hima (från skolan)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

anmäla

anméle, anmélde, anméld

Fru Alstad (Olof Chr.)

1939 989. Skytts hd

anmåla

anmåla, anmålar, anmålte, anmålt.

Gislöv.

1934 Nr 389 Skytts hd I.Ingers

anmāla, v.

pret. anmǽlte

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd
S.-B. Vide 1955.

anmárka

anmǽ̱rffa, anmǽ̱rta, anmǽ̱rt

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

anmärka

anmǽ̲rka, -mǽ̲rkar, -mǽ̲rte, -mæ̲rt; anmárka.

Fru Alstad.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

anmǽ¹rtʃa, v. = *anmärka*,

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

anmǽrkniŋ, s.: anmärkning;

han jœ̲ra anmǽrkniŋ pɔ dé̲

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

annan
pron.

neutr. nȧd anned

s. 37

po nȧd anned ställe

s. 63

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

annan

pl. andre

å alle andre ongelije djur

OGT 1961:44

Exc,

Nr 8534 Trelleborg Skytts **hd**

Eberhard Jönsson omkr.1870

annan

à̲en , neutr. àn̲ed

na̲en à̲en

Nr 383 Hässlöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

annan

^{2}åen, ^{2}åned, ^{2}ånre, pron. = annan

nan ^{1}åen da [Kimp.]

va dar ^{2}inte nad ^{2}åned [Kåmp. Komet]

dar va en ^{2}åen ^{1}pog [Kåmp. Komet]

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

^{2}an̲en , adj. o. pron. = annan

fr. a̲n; neutr. a̲ned.

el. an̲

Pl. ^{2}a̲ndre, eller á̲ndre

en an̲ = en annan = jág

nar en án̲ va pó̲g. Trelleborg.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

ànen. II.

annan. II.

húsed láu po den ène sìen om véjen e gáuren po den àndra

fru Alsted.

Skytts.

Nr 389. I. Ingers 1931.

$\overset{2}{\text{a}}$nen . neutr. $\overset{2}{\text{a}}$ned , annan

Skanör, Falsterbo.

en a $\overset{2}{\text{a}}$nen.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

a̲n, -t, a̲²ndre. pron. annan
~~jämte~~.
a̲n, -t annan.

Gylle

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

annat: annan.

àn̲ad; benämning på den andra ringningen till gudstjänst. De övriga kallas fỳsta och sám̲en.

Allm. i Skytts hd.

reŋ̲a àn̲ad.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

annan

an̲ l. àn̲en, neutr. àn̲ad

di jík̲ pω àn̲ad hå̲l

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

annan
pron.

en án = jag själv (med bibet. av att vara mindre fördelaktigt ställd)

de va ènte mied en ànen
fra èda

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

annan

anre (fl.)

(ànre) 'andra'

"så la Kareren sàtte did

anre skäjle ..."

S. 37

Nr 5182 Trelleborg, Skytts **hd**

Per Larsson 1887. Exc.

annan

en ân plás

= en annan plats, tjänst

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S.B. Vide 1955.

annan, a.

ja jɛk u̠̇d pɒ àn̠ad arbé̠j

= jag begar mig ut på annat arbete

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S.B. Vide 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

annan

man dɪ dǿ ju +/ – en ȧtor en ȧn

= men de dog ju – den ene efter den andre

+/ genuint: jo

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S.B. Vide 1955.

annandag

à̲endá̲

à̲enda̲ jý̲vl

à̲endá̲ pęŋ́st

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

Annandag

$\overset{2}{\text{a}}$en da jul = Annandag Jul;
dɛ skula ɛnta m$\overset{2}{\text{å}}$ga julad$\overset{1}{\text{á}}$.
men so $\overset{2}{\text{a}}$en da jul so skala
dɛ nor o m$\overset{\varepsilon}{\text{å}}$ga (Stifve)
Reng sin

Nr 378 Reng,
Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

annandag jul

ánda jyol

Hvellinge.

di skola ka stéjter pýlse
ánda jyol om márnen.

1937 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

annars
adv.

àn̲ors

Rspr. lån; det genuina är èl̲as.

Bodarp

Nr 16512 Bodarp Skytts hd

Ingemar Ingers 1972 Exc

1972 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Annars

ànars

lånord från rspr.; målets egna ord ä èlas.

ànars kryar du val ènte ùd dar. Gislöv.

1934. Nr 389 Skytts hd I Ingers

annars

$\overset{2}{a}\underline{n}ers$, adv., annars.

Skanör. Falsterbo.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

²a̲ners, adv. = annars

(Låneord? Målets egna ord är ²e̲les) Allm. i Skytts hd.

²a̲ners har ja ²e̲nte ho̲rd nad ²vi̲dere.

V. Alstad.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

+ ann-kamrat

á̲nkamerá̲t, pl. -er

jämlike, stallbroder ; användes mest då
någon av bättre stånd umgicks med någon
af lägre :

di va só̲na á̲nkamerá̲ten.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

án̲kamerà̲t ˣann-kamrat

jämställd kamrat; förtrolig kamrat.

hördt 1 gång

af en bygdekälla;

okändt för Bertha Anders Nils

Nr 378. Reng SKYTTS hd

Emil Sommarin c:a1900

annons

anώns, -en, -er, -erne

(-o- i låneord bli gärna -ω- i folkmålet)

de e en fjygnar dräj; han e
ópad ifra smáulan, di han
fånd han po anώns.

Gislöv.

han svàrede po anώns.

№ 389/ Skytts hd

I. Ingers 1932.

+annerdant

²ån̲erdå̲̀nt, adv. = annorlunda, på annat ¹sätt.

¹dæ̲r ²si̲der di ²ån̲erdå̲̀nt. Reng.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

×annordant

an̲erdàn, an̲erdànt, adj.:

annordan;

di kan inte vá an̲erdán̲e

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

anékstʒàrtʒa, f. = annexkyrka,

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

and, s. = ans, vård; ans

^{2}widen ^{1}and = utan vård;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

ansa

à̲nse -er -ede -ed

ansa. sköta, reparera.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ansa
v.

pret. ansede (a = a̲)

s. 45

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

ansa

ånse (ånsede, ånsed), v. = ansa;

han skula ånse hused — kålke de let, men de bler høst (Kämp. Nor'c)

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

ansa

à̲nsa, -er, -ede, -ed

= ansa, vårda, sköta; laga, reparera;
Allm. i Skytts hd.

Nr 389 I.Ingers.

Skytts

1935

ansa II

ànse et fruentimer = coire

Fru Ahlstad m. fl.

1935 Nr 389 I.Ingers. Skytts

ansa v.

anse

'reparera'

"anse plåve"

'reparera plogar'

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd 4825:21

Nils Månsson 1933. Exc.

ansikte

ansé̱jte, -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

anséjte, -ed, ansikte.

Allm. i Skytts hd.

ja va svårt i hèla anséjted.

~~Sk~~ fr Alstad.

ansíkte, nyare uttal:

... nar di e nyrågede i hèla ansíkted. Gislöv.

Skytts.

Nr 389. J. Ingers 1931.

ansé̲yte, n.: ansi-kte; ansikte

Nr 378 Reng, SKYTTS
Emil Sommarin 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

an sæ'jte i end, –

ansikte
s. w.

ansikte.

Gylle

Skytts

Nr 388 J.E. Forssander 1923.

ans$\overset{1}{é}$jte, -d s. ansikte

V. Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

ansikte

ansá̲jta ,-ad

Gislöv

hom va ré̲nt nór̲snú̲sad i hè̲la ansá̲jtad.

1914 Nr 389 Skytts hd I Ingers

ansjovis

anʃˈo̲vis, -en

Skåre i Maglarp

1933- Nr 389 Skytts hd I.Ingers

anskrämlig

anskrémeli

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

anstifta

anstífte

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

anstende (anstendat, anstendea) / adj.

anstendig

anstẽdigi

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. **SKYTTS**

anstränga

anstrǽ̲ŋa, -er. anstrǽ̲ŋde, -d

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

anstōt

anstɷ́d

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ansvar

ansv$\underline{\overset{1}{a}}$r, s. = ansvar;

de bl$\underline{e}$r jω dət $\underline{\overset{2}{e}}$jað ansv$\underline{\overset{1}{a}}$r

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

ansvara

ansvá̲re -er -ede -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ansv$\overset{\varepsilon}{\underline{å}}$ra, v. = ansvara;

de kan inte g$\overset{1}{å}$ ansv$\overset{1}{\underline{å}}$ra för

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

antaga

· antá̱

áṉta̱en, antagen. estimerad.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

antáglian, adv. = antagligen.

(lånord ?) Reng.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

anteckna

anteḵ́na -er -ade -ad.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

antík̲na -ar -ade -ad. anteckna.

Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

anteckningsbok

antékningsbo̲g. -en. (-bo̲jer. -erne)

bjè̲lken hade di te antékningsbo̲g

Gislöv

(d.v.s. man skrev med krita på bjälken sådana siffror som man ville minnas)

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

anterērad

anterēred

bestört, uppskakad

s. 21, 47

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

antingen
konj.

ántegen

Lånord från skriftspr.: jfr. ànten

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

²antiŋen, adv. = antinge; antingen

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

ant¹ende (ant¹ende, ant¹enð), v.=

antända;

de va liᵋgesom aδ vow¹ɛlen skωla ha so¹n skra¹ft, so han skωla kωne dra den ᵋåntre t¹ɛ sɛ jeman skost¹enen. dár for gωre han kó¹ss ower ¹ærmen, for om ᵋɛlene møᵋtes, so ant¹ende dɛ jω, trωde dɛ (Norie)

SKYTTS

Nr. 378. Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

anvisning, s.

bæ̀ga anvísniŋorna
-a !

= bägge (post)anvisningarna

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd
S.-B. Vide 1955.

använda

anvén̲e (anvén̲de, anvén̲d), v. använda;
vr anvén̲er fabri̲gjstvin̲egàrn (Kum.)

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

× anyst
adv.

anýst

hastigt. oförberett

de kωm̲ so anýst pώ.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

apa, s.

à̲ve

4760:42

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

apa

à̲pe

spɛl̲e à̲pe. spela apa, = bedriva lyxes

sO̲ skal̲e méster tit̲e èt̲er
om di spɛl̲ede à̲pe.

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

apa efter

apa èter . -ede. -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

apa efter

a̱ve èṯen

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

apa efter

²åvə ²äter = apa efter;

han ²skůle jw ¹strags ²åve ²äter

(Kung. fin.-sk.)

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98. **SKYTTS**

ap$\overset{1}{\acute{a}}$rt(e), adj. = apart; ˣapart

d$\overset{1}{\acute{e}}$ e en ap$\overset{1}{\acute{\underline{a}}}$rte s$\overset{1}{\acute{\underline{a}}}$g

Kämpinge

Nr 378. Reng **SKYTTS**
Emil Sommarin c:a 1900

apekat̄

à̲vekát̲, -en

apa.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

²a̲vakàt̲, s. = apa, apekatt;

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

× aper

åvər, -t, åvre adj. skarp, sur, stark

ja tyffər brænevined e lit for åvərt å se, ja foor spæed lit

V. Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

ap$\overset{1}{\underline{a}}$stal, s. = apostel; apostel

ap$\overset{1}{\underline{a}}$stlappne

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

apostlahästar

best. f. apóstlahèstene :

rèse me apóstlahèstene

ↄ: färdas till fots.

Maglarp.

(Också vanligt i andra skånska orter, men med ändring i ändelsevokalerna).

989. Skytts.

1939.

apotek

apetígg, -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

apotek

ab̲ɑtɛ́¹fʒ̲, n.: apotek;
pω ab̲ɑtɛ́¹fʒ̲əð (Kämp. läge)

Nr 378 Reng, SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

apotek

abaté̱k, -ad

de̱ fek̲ di plòk̲a a sèl̲a po abaté̱kad for te a fa̱u nan stí̱vra.

Trelleborg.

de va stò̱ra a brè̱da blá̱ som di sà̱ulda po abaté̱kad.

Trelleborg.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

apotekare

apetétjera, -an

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

apará̲t, s. = apparat;

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

apparat

aperá̲t. -en, -er. -erna

(lånord)

Anderslöv
Gislöv

1934 Nr 389 Skytts hd I Ingersapparat

aperát, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× appen

¹åpar, adj.× fort färdig (med, Tin.);

dä¹ e ²altid so ¹åpar

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

+ apperhet

$\overset{1}{\text{å}}$p̲erhe̲d, s. = plötslighet;

de kωm̲ar $\overset{1}{\text{p}}$ω i̲ $\overset{1}{\text{s}}$od̲an

$\overset{1}{\text{å}}$p̲erhe̲d

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

ow

apri̲^{1}l, s.: April; april

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

april

aprí̲l

den fǿste aprí̲l

Trelleborg

1934 J89 Skytts hd

aprilsnö

aprí̠lsni̠, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

aprilväder

aprí̱lvǽ̱r, -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

apriĺ̲svæ̲̀r, -ed s. aprilväder, ostadigt väder

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

apspel

avespill

avespill po vestre kna

DGT 1961:44

avespill po gaden "

Exc,

Nr 8534 Trelleborg Skytts hd

Eberhard Jönsson omkr.1870

aptitera

aptí̲tera, -er

aptitsup

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

a propos

abrapω de̲¹ = apropos det.

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

arbeta

arbé̲je, -er -ede. -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

arbeta

arbœ̱́ja eller arbé̱ja, -er. -ede. -ed

= arbeta. 1924.

vi fiʒʒ arbé̱ja so de knå̱̀gede i pìʒana. Fru Alstad. 1929.

mo̱s han har bø̱jed a arbé̱ja ijé̱n! Gislöv.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

arbeta

arbé̲ʒe (arbé̲ʒede, arbé̲ʒed)/ ..:

arbeti-

man fa̲r arbé̲ʒe om sǿnden ne̲/(Kün-tex)

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

arbéja : faw arbéja ; arbeta
dán kosne faw arbéja ε ʃŷw
vεŋ.tre (Norie)

Nr 378 Reng.
Emil Sommarin 1897-98.
SKYTTS

arbeta

arbe̲^{1}ja (arbe̲^{1}jed, arbe̲^{1}jen,
arbe̲^{1}jene), n. = arbete;
de̲ e̲ sont se̲^{2}nsant arbe̲^{1}ja (Kåmp.)

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. **SKYTTS**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbẹ́^{1}ja, -de, -d, arbẹ́^{1}jər arbeta v.

arbeta

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

arbeta II

han vila ènta arbǽja. a di skola forsǿja a tvìga han.

Anderslöv.

di frk arbǽja ta klokan àta.

Anderslöv.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1939

arbeta
v.

arbá̠ja -ada -ad

han sad sá̠l œ arbá̠jada

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

arbeta v.

ar̲bǽ̲jes
'arbetas'

532: 30

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

arbeta
v.

inf. arbé̠ja

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l Ingers 1934

arbé̱te -er -ede -ed. arbeta.

Skanör. Falsterbo.

I det egentliga Skyttsmålet arbé̱je.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

arbeta

àrbe̱te, -er, -ede, ed
tillverka
de bó̱red hos Roskvist
àrbe̱ted

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

arbé̲tere, -n = arbetare

Allm.

àl̲e arbé̲tere hade kósten
på stèl̲ed.

Trelleborg.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

|arbetare

arbé̲jere, m. = arbetare;
hines man e va̲nlt arbé̲jere (Kum.)

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

arbetar-kommun

arbéterakωmún

a já som tehωrar trǣlabórs
arbéterakωmún a de sωsia-
lísteska ὼŋdomsforbώnad, gems i
ènte et forbánad dώg...

Trelleborg

1950. 989. Skytts hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbǽj eller arbéj, -ed = arbete

Allm. i Skytts h.

gyta arbéj. sköta arbete.
uträtta arbete.

hɔn hade arbéj pɔ ålnorp.

(Fru Alstad)

Nr 389 I. Ingers 1924. Skytts

arbete

arbé̠j. -ad

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

arbete
s.

arbé̠j, n.

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l Ingers 1934

arbete
s.

arbăij, n.

(lăs: arb*æ̲*j)

itt rălat arbăij

s. 13

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

arbete, s.

jɑ jɛk u̲̇d pɔ àn̲ɛd arbé̲j

= jåg begav mig ut på annat arbete

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S.B. Vide 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbete
s.

arbä̱́je, -d   arbœ̱́ja
arbete

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

arbé̲te. -d. arbete. arbete

Skanör, Falsterbo.

I det egentliga Skyttsmålet arbé̲j.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

arbete
s.

arbéj, -ed. n.

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

arbe̱tę, -d   s.   arbete

Anderslöv   Skytts

Nyare uttal för arbé̱j.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18

arbete. II.

di fek ènte ga hém aw arbéjed
føren sólen va nóngan.

Anderslöv.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1939

arbé̠j, -ed s. arbete

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arbœ̠¹je, -er, -ede, -ed. v. arbeta arbäta.

Gylle

Skytts

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

Arbetet

arbé̱ted

tidningen Arbetet

[men arbé̱j = arbete, labor]

han kom̱ a vrḻa lœ̱̀na arbé̱ted.

Gislöv.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

arbetsförtjänst

arbéjsfortjénst. -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

arbetslöshet

arbé̲tslø̲ske̲d

(relativt nytt ord och begrepp. inkommet i målet under denna form)

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1941

arg
a-

arrij

s. 12, 51.

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

ár̲i, pl. àr̲ja, = arg, d.v.s. ond, vred.

di ska èn̲te stràpa nar di e àr̲ja (lat. Irascens ne punieris). Fru Ulstad.

han va èn̲te so hèj̲an te a ble ár̲i, han var inte så ivrig (hastig) till att vredgas.

Hammarlöv.

Skytte.

Nr 389. I. Ingers 1924.

arg. II.

nardi hade böjd jéslov fjòrka,
so ble han ári (kåmb. jåtten)

Dalköpinge.

åven ájen:

rǿr mi ènte, for já e en ájen røg.

Gíslöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

^{1}årɛ (årt, ^{2}årja), adj.: $\overset{ug}{\text{ärg}}$;
$\overset{ɛ}{\text{å}}$rja h$\overset{ɛ}{\text{ɔ̊}}$za (Kämp.)

Nr 378 Reng, **SKYTTS.**
Emil Sommarin 1897-98.

ug

ár̲i

ug. ord.

han har va̲ed ár̲i a lé̲ ìnde
si̲en han svát̲ po jo̲ren.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

^{1}åry, ^{1}årt, ^{2}årye adj. arg

V. Ahlstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

¹arje-best, s.: argbest;

d. t̲ ¹ar̲jebest!

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

²arjabrı̱̀ta, s. = argsint kvinna; rgabita

Nr 378 Reng,

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

argsint

arjsíŋt

den arjsíŋta fjáreŋen som ri̱sade má̱nen.

Fru Alstad.

(O. Ch.) 1938 Skytts

argsint

arjsέyt

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ark

ark. -en

ett slags gammaldags säng, tvåmanssäng med uppstående stolpar i varje hörn.

Från Alstad (enl. O. Chr.)

så ock i Hököpinge.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

ark, -ken s. ark

ärken byggər : sades, då en moln stod för solen vid solnedgången

V. Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

arm
s.

arm, ´-en = arm

Pl. ²arme, -ene; L. Slågarp; Trelleborg

`arme: -ane Fru Aletas

lárs han hade vad ude a flyt tœn; so snœ̀rde di han. so han fek ármen ov léd.

Skytts

Nr 389. I. Ingers 1924.

arm

a̲rm, ´-en. `-e. `-ene

bà̲re à̲rmene

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

arm
1.

a̠rm, -́an

(en) bó̠g o̠ʒor á̠rman

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l Ingers 1934

arm
s.

a̲rm, ´-en, `-a, `-ana

gå på à̲rmana (konststycke)

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

I Ingers 1943

arm (armt, $\overset{2}{\text{å}}$rme) $\overset{\text{arm}}{\text{(adj. = arm.)}}$

dɛ $\overset{\varepsilon}{\text{å}}$rme lýwan (Kruf.)

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arm

arm ($\overset{1}{å}$rmen, $\overset{2}{å}$rme, $\overset{2}{å}$rmene), m.=

arm;

ja har l$\overset{2}{ö}$rze $\overset{2}{å}$rme, sa kul$\overset{1}{i}$n

(sade Collin)

SKYTTS Nr 378 Reng

(Kainp. löge)

Emil Sommarin 1897-98.

nok en skar hakelse me h$\overset{1}{a}$nkraft

--- va kn$\overset{1}{i}$ven dole, so fefs en

men s$\overset{1}{å}$kert nok varfs i $\overset{2}{å}$rmane (Norie)

Emil Sommarin 1897-98.

arm:

„jà har vark i lìmerne": de menes bode àrme a bén.

fra Alstad.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

1938.

alm
s.

a̠lm, ´-en

ja klø̠v oʒ̠er á̠lmen ú̠d

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

alm, ^{1}-en, ^{2}-a, ^{2}-ana s. alm

Anderslöv Skyts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

arm

ˈa̱rm, -en, -e, -enne a̲rm

ˈarm

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

arm
s.

a̲rm, pl. -e

--- són̲e à̲rme har sà̲re ---

390. Falsterbo. Skytts hd.
bref Sommarin omkr. 1900.

arm, adj.

arm
adj.

= arm, utblottad

di va jo ²ente ²arme. Fru Alstad.

I. Ingers 1924.

Nr 389.

Skytts

armbåge

armbóge, -en

nyare form i målet efter rspr:s
armbåge.

Det genuina är albúga.

Fr. [illegible]

Nr 389 Skytts ha I Ingers

1938.

armhåla

armhǻl̲e , -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

²a̲rmᵉkòr̲, -en, -e, -ene s. armkorg

armkorg (korg att bära på armen)

²armekò²r̲e j̲ordes a pi̲le

V. Alstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

armώd, s. = armod; armod

inte aned en armώd o ɛléna

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

armstark

àrmestárk

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

armtag

àrmetág, -ed
(vid bottning)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

× arp
arp, s. = hudutslag (i hufvudet
på barn)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

× arpas
dep.

àrpas

retas (med djur)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

$\overset{2}{\text{å}}$rpas, v.: retas (med); / arpas

ta bl$\overset{1}{\underline{\text{e}}}$ o $\overset{2}{\text{å}}$rpas me han (hunden)

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

× arpas
v.

à̱rpes

kivas, retas.

la blé̱ a à̱rpes ma hó̱zen!

Trelleborg.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers

1944.

arendaten

arendàten

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

arendatar (arendatarn, arendator

), m.: arendator;

nor ja hade gad o lest, kom ja ti Larmanstorp o va tvau år hos arendatarn (Norie)

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

arrendator

arendàtor , -en

Anv. isynnerhet om arrendatorer av prästgårdar.

Dalköpinge. Gislöv m. fl.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

arrendatorsgård

arendà̲teregá̲r ,-en

gård som bebos av arrendator; uthus-komplex på utarrenderad gård.

Trelleborg

1934 389 Skytts hd

arrendegods

aréndegos̲, -ed

arrendekemmen

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

arendehemman

arén̲dehe'm̲en ,-ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

arendekontrakt

aréndekωntràkt, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

arendé̱ra -er -ade -ed. arrendera.

Skanör. Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

arrendera

arendé̲re, -er, -ede, -ed

han arendé̲rer gá̲uren

Gylle

han har arendé̲red hamnfisked.

Trelleborg.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ashål, n. = anus; + arshål

har du brånforsäkrad
d.t ashål, elas ska ja –
– – – (sparka dig i ände)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**
Emil Sommarin 1897-98.

²åshål, -ed, även ¹ashål S. ⁺arshål

arshål, bakdel

du¹ har fø̊ød de¹ te moz som

²fåen skole hå¹ te ¹ashål

V. Alstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

art

a̲rt (a̲¹rten, a̲²rter, a̲²rterne), =

art;

va̲¹rt ete̲r sen a̲¹rt (Kämp. Elna)

Nr. 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

artig

àrti

besynnerlig, egendomlig (om människa)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

^{2}årte, adj. = 1) artig utig ✓

han e so ^{2}årte

2) besynnerlig;

de sa so ^{2}årtet o ^{2}könstet ^{1}ud

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

artat

arv, n.: arf; arv

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

arvegods

àrvegós

arv, löst såväl som fast.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

arvíŋe, -en, -er, -erne. arvinge.

Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

arvώ̲da, n. – arvode.

han skω̲la jω há̲ s.t̲ arvώ̲da

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

arvode

arvó̲de , -ed

(lånord)

di trò̲de po stèl̲ningen di sko̲l̲e

fa̲d nad arvó̲de èl̲es.

Skegrie.

1922 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

Arvsilver

àrvasǿl̲. -ed

ărvt silver.

Fru Alstad

Nr 389 Skytts hd I Ingers

arvskifte

arvʃý̲fta, -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

å^{1}rvsſywte, n. = arfskifte,

dar va ſy^{2}wte eter hä^{2}nna

dar va å^{4}rvsſywte

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

as
s.

a̲s, -´ed. pl. =, -´an

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

as

a̲s, n. = as;

hɷn a ɛt ŕ$\overset{ε}{e}$ktet $\overset{1}{\underline{a}}$s

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

asa

à̲se -er -ede -ed, p.p. à̲senes

släpa. glida

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

²åse (²åseda, ²åsed), i. = ~~aša~~ asa, släpa;

de ²tåler om en ²töskamån, som
hade ²töskad ¹sjw ²vẹngtea me
¹såme sla¹vål ... o ente fæd
slæd ¹bårkan ow en¹dö mer en
pw de ¹²stẹled, som hade åsed owar
²huwen ... de va ²töskamån dæ²retar
(Kaisa Norie)

SKYTTS

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

×

asa

s.

best. f. åsan

Stendrög, stenslåpa; ett ålderdomligt kör-redskap, förfärdigat av en tvågrenig ekstam och försett med draghål.

Från Alstad.

1943.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

asa

åse, -er, -ede -ed = asa, släpa

Allm.

hon åsede si fråm på ryggen

Fuglie. 1924.

di sàde i skènrygan a asede de óver me en klǿs.

Fru Alstad.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

asa II
v.

ska já ga a àse pω glýten!

Trelleborg.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers

1944.

asa

^{2}åse. -er -ede -ed. asa. släpa.

Skanör, Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

+ asa

à̲se, -er, -ede, -ed

slăpa, draga

so sna̲de di bá̲n ov en

læghálmsfjár̲e, som di a̲sede mé si

Hvellinge

Nr 3478 **Skytts hd**

Ludvig Karlberg 1938.

Åsbjers-frun

á̱sbjersfru̱ien

ett kvinnligt troll som håller till i Åsbjer. Anderslövs sn.

1939 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

× as-hål

à̱sa'ḻ, -ed

anus-öppning.

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

ask

a̲sk, -en pl. troligen à̲ske

liten låda

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ask

a̲sk. -´en. pl. troligen -̀ar

asktr$\overset{1}{\text{å}}$d (fraxinus)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

ask

a̲sk. ´-en. ask (liten låda)

den hade sin plós̲ i en á̲sk.

Fru Alstad.

3.3-3 1931 **Nr 389.** Skytte

ask¹, -en², -ər², -ərna. s. ask

ask (trädet)

Gylle

Skyts.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

åsk, s. = ask (Fraxinus) ask

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

ask, s. = ask (ask);

Nr 378 Reng,

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

ask, ^{1}-kn, ^{1}askər, -nə s. ask (träd)

V. Ahlstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

ask

a̲sk. ´-en. ˋ-er. -erne

= fraxinus excelsior.

Allm. i Skytts hd.

di fjèn̲de á̲sken, for di skol̲e ha den te slavó̲le.

Fru Ahlstad. O. Chr.

Nr 389 I.Ingers.

Skytts

1924

$\overset{2}{\underline{a}}$ske, -en = aska

$\overset{2}{\underline{a}}$ska och $\overset{2}{\underline{a}}$ske hos samme person: Bösarp. Likaledes i Gislöv; à̲ska i emfatisk konstruktion.

--- di ra̲gade ú̲d í̲len a à̲skan.
Gislöv.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytt

aska

à̱ska, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

aska

^{2}a̲ska (^{2}a̲skan), = aska;
^{2}a̲ska, - - - - som de ^{2}dryfslada
pa ^{1}ryggena pa ^{1}kre̲gen (^{2}a̲an da̲
^{1}ju̲l) (St. fir. - Nom.)

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

aska

s.

àska

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd

E. Gjertsson 1909. Exc.

aska

à̱ske, -en   à̱ske

aska

slå à̱sken på jó̱ren

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

aska s.

à̱ska

532:17

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

aska II

di hade àske i han a skùrade i.

Fru Alstad.

di skole rage frám àsken a sodent dǽrne.

Skegrie.

àsken hade ìled si. (fattat eld)

Gislöv.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1941.

aska III

di kokte lúd ov àska ;
àrtehalmsáska va dan béste;
dǽreten va bø̀jetrǽ.

Fru Alstēd.

O. Ch.

1942 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

aska

åska, -n

s.

·aska

V. Alstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

+ askbunke

à̱skebɷ́ŋke, -en

askhö́g

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

askefís

à̲skafí̲s, -en

yngsta barnet

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

askhål

à̱skahǻl̲, -ed

hålet under spishällen (á̱rnen) där askan faller ned.

Fru Alstad.

1940. 389 Skytts hd

askhål

àskeholled àskehål

askhålet under en spis

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

+ Askelodda

best. f. à̲skeló̲d̲an

den som rakar ut askan.

fr. Alstad (O. Ch.)

1940

389 Skytts hd

× ask-mödding

à̲skamíd̲eŋ. -en

askhög.

Fru Alstad. V. Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

ˣ'askmödding

askemiddingjen

'sopbacken'

à̱skamìḏəŋ, -en

4715:10

Nr 4833 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1950-51. Exc.

× askmödding

²åskemidig, -en, -er, -erne s.
askmödding (!)

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

asketräd

àsketrǽ, -ed. pl. =, -na

fraxinus excelsior.

Ullm.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

asp. -^{1}en. -^{2}er. -erne. asp.

Skanör. Falsterbo.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

asp (^{1}åspen, ^{2}åspe$^{x)}$, ^{2}åspene asp), m.=

aspi

ve ^{1}åspen ve gorzh^{1}u̲sed dar

bu̲de en skom^{1}a̲gere, som sp^{2}ɛlade

for ^{2}gyje; de ^{1}træ̲ed kaler

dɛ sk^{1}omågeretræ̲ed (Hammar)

pl. aspe aut. i Falsterbo och

trol. dt rätta.

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

asp

asp, -en, -er, -erne asp

asp

lis asp

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

asp

a̲sp, -́en. -̀er. -̀erne

lé̲yst ù̲de. ve à̲sperne

390. Falsterbo. Skytts hd.
Emil Sommarin omkr. 1900

aspe

à̠spe, -ad

o̠pe ve falstarbó̠s de rò̠ra
di̠jed dar sto̠ à̠spe.

390. Falsterbo. Skytts hd.
Emil Sommarin omkr. 1900.

asprygel

àsprýl

styk på baken.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ástar, s. = aster (Aster) aster

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

att

å, inf. mårke

Lie nu kan I borje å håle marked.

DGT 1961:43.

Exc,

Nr 8534 Trelleborg Skytts **hd**

Eberhard Jönsson omkr.1870

att

konj.

ad

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd s. 38

Nils Winqvist 1957 Exc.

ad, konj. = att; att

Nr 378 Reng; **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

att

a̲d

for de̲ a̲d : därför att

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

att

ad, att.

Skanör, Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

att II.

ad : insättes pleonastiskt efter nor= når :

so nor ad han skol̲e rìje po lán̲ed ---

390. Falsterbo, Skytts hd
Emil Sommarin omkr. 1900.

ad, konj. = att

(infinitivmärket att heter a. eller o)

ad di kan vàre so forvógne!

(Gislöv)

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

auditör

a̲getǿ̲r, -en

a̲getǿ̲r mǿl̲er

V. Alstad

189 Skytts hd.

augment

agemént, -ed

årlig avgift som från en avsöndrad fastighet betales till stamhemmanet, utgörande dess andel i den från hemmanet utgående grundskatten.

En Alstad m. fl.

får betálde ageménted ta hìga.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1934

augment

ágemént, s. = årlig mindre avgift för nyttjande av hustomt

dǽr (till Hammars socken) ska vɪ jɪ ágemént

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

augmentsjord

o̱gemántsjo̱r el. a̱gemántsjȯ̱r -en. jord för vilken betales augment.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

augusti

agώsti

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

augusti

agώstε, s.: Augusti;

SKYTTS

Nr 378 Reng;

Emil Sommarin 1897-98.

augusti

agósti

allm. i Skytts hd.

fýst i agósti = i början av augusti.

fýst i agósti a sist i júli.

Maglarp.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

1933

augusti II

om de ble̱r tòṟavǽ̱r pe̱trifǽ̱y –
de e den fǿste agǿsti – de̱
trø̀stede di si me.

Hvellinge.

1937 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

augusti

agǫ́sti. augusti.

agǫ́sti må̠²ned. Skanör.

SKYTTS

Nr 390. L. Ingers 1926.

agústi — s. augusti

V. Ahlstad — Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

augustipåra

agώstipar̲e . -en -er -erna

augusti-påron

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+ augusti-päre

agǫ́stipår̲e, -an, -er, -arne

ett slags päron som mogna i augusti

Gislöv

1933. **Nr 389 Skytts hd I Ingers**

auktion

akʃώ̲n, -en (akʃώ̲un)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

auktion

akʒó̱n -en, -er. -erne

han saṯe akʒó̱n pω seṯ reská̱r i framṯíden

Gislōv

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

auktion

ak∫¹ω̲n, d. s. auktion,

hor dar ska vaɹ̲a ak∫¹ω̲n;

ga γ²ʄȝ t. a²k∫ω̲ns;

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

aʃω̊n, -en s. auktion

V. Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

auktionsdag

akʃɑ̠́nsdɑ̠

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

auktionsförrättare

akʃώ̲nsforèt̲era

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

auktionsropare

akʃá̠nsrȯ̠vere , -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

av

o̲v

gɑ ó̲v el. smaḻa ó̲v = gå sönder

o̲v si sǽ̲l, av sig själv.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

ov. prep. o. adv. = av. Allm. i Skytts h:d.

Kom to kåpen óv. Fru Alstad.

nar di hade óv = när de hade färdigt. Allm.

ov sammansättes ofta med supinum för att beteckna ett avslutat arbete, t. ex. di fick óvbàgt (Hvellinge), "de fingo av-bakat", fingo bakat färdigt.

Skytte

I. Ingers 1924. Nr. 289

av II.

har i óv nú = har I slutat nu ?

ja gelde mi óv me ed.

Dalköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

av det

o̲v de

= dâifȯr.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

av prep.
o. adv.

åu - o̲w

„å den står lant ud åu
hallsen fo konngene ...”

s. 86

Nr 5182 Trelleborg, Skytts hd

Per Larsson 1887. Exc.

av

hán̠ ó̠w po dǿ̠ran x/, o dė‿s̠o de
sù̠sada ator‿ạd
= han av på dörren (han for ut) och
det så det susade efter det

x/ dǽ̠ran ?

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S.B. Vide 1955.

av

han to hátan óv

= han tog av hatten

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd
S.-B. Vide 1955.

av

adv. & prep.

o̲v el. o̲w

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o I Ingers 1934

av

adv. & prep.

åv (å = o̲)

s. 15

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

$\overset{1}{\underline{o}}$v, præp. & adv. = af, $^{\text{av}}$

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

*av

av̲, interj. = aj;

av̲! de γω̲ra $\overset{1}{\underline{\omega}}$nt

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

av

o̲v el. a̲v, adv. & prep., av. ur;

obetonat a;

Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

av

au 2 ow!

av

ji di aú = ge dig väg

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

av

jó̱ mınsáṉ bʀød ja da
ó̱v dǽ̱ʀ (dæ̱ʀ)
= jo minsann bröt jag av
det där (om benbrott)

Nr 4697 Maglarp, Skytts hd
Sten Vide 1950.

× avaltra
adv.

avá̱ltra

plötsligt

genuin form !

7919. Falsterbo. Skytts hd.

V. Welander.

avbide

avbí̲de (lånord)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

avhuten

^{1}òwbryst, adj.: afbruten; dart^{1}öshlana skula st^{2}ǻwlas. ma gamla ^{1}òwbrysta n^{2}ǻwla (Stifr.)

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. SKYTTS

avbruten

ó̲vbryøt̲ , pl. -e (da. afbrudt)

Gislöv m. fl.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

avbón

avbyǿn̲

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

avdankad

ó̲vdáŋked

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr Nilsson 1909

avdelad

ó̱vde̱lad

Nr 383 Häslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

avdelning

avdé̠lniŋ. -en. -er. -erne.

avdelning.

Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

˟avdrivet v.

åvdrõved (sup.) (hittiande):
'flöjt tin slut'
"Snart har han voll avdrõved henne fro de stijed"

4282:10

Nr 4888 Hvellinge, Skytts hd
Edv. Steiner 1951. Exc.

ordinat

ó̲rda̲ned

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

avel

ável, -en

de e sémen ável. Fru Alstet.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1942

× avelsbrukare

avalsbruare, s.: åkerbrukare;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

× avet

adj. o. adv.

àved

Allm. avig(t)

àved óm = motsols.

man hörede i lóften àved óm.

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

1938.

a̲vfål, n. = affall; avfall
en̲ tšöksgris hår de pω de
mesta stalanan; den̲ får ålt
a̲vfål: påntofleskålar o meltše-
stumpa o brösmωlar o ålt mögə-
lat (Kömp.)

Nr. 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× av-gravat

óvgråved

fristående supinumform = slutat gråva, upphört grāva.

nær di hade óvgraved, so skala di ga hím a fa mád ijen.

Fru Ullstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

194

avgud, s.: afgud; avgur

den glöpten e dores avgud, den avguder di rent

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

avgu̱da, v. = ~~afguda~~;

den glyftan a dorəs avgu̱d,
den avgu̱dar di rent

Nr 378 Reng. SKYTTS
Emil Sommarin 1897-98.

ó̱vgà̱n. neutr. ó̱vgà̱d. avgången ɔ: bortlagd.

de̱ e jo ó̱vgà̱d nu̱. Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

avgången

óvgàen, neutr. óvgaed. adj.

= avgången, bortlagd.

alt sant dárne e óvgàed.

Trelleborg

de e rént óvgaed me dé nú.

Skegrie.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

avgången II

sìen ble de óvgaed me dé.

Skegrie.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1934

avgångsbetyg, s.

avgóŋ̲sbetý̲j

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S.B. Vide 1955.

avg$\overset{1}{\text{ó}}$re (avg$\overset{1}{\text{ω̂}}$re, avg$\overset{1}{\text{ω̂}}$rt), v. = avgöra afgöra; △

de e avg$\overset{1}{\text{ω̂}}$rt (Kîmp.)

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

avgõra, v.

avjǻrre

s. 239.

Nr 6389. Bösarp, Skytts hd
Axel Kock omkr. 1880. Exc.

óvhàlt . adj., avhållen. omtyckt.

Allm. i Skytts h:d.

far han va óvhàlt iblan ale,
han va so jålpensòm.

Fru Alstad.

Fru Alstad

H. A.

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytts

avhålla sig

avhá̠la si (böjn. som hà̠la)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

avhållen

ó̲vhɑ̲len

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

avhållen

á̠vhà̠lt, avhållen.

de̠ va en man̠, som va
á̠vhà̠lt a ²â̠le. Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

avhållt, a.

han var‿so ó̲vha̲lt o àl̲a
bǿn̲orna²

= han var så avhållen av alla
bönderna

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S.B. Vide 1955.

avig

àven, neutr. àved

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× aviga
s.

best. f. avien (à̲vien)

avigsi'dan

--- titede bårre po avien

s. 16

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

a vigt
adv.

à vad

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

I Ingers 1943

avigt
adv.

àved

àved óm = till vänster, motsols.

tωge àved, tugga avigt.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$ved adv. **avigt**

man hoalt $\overset{2}{\underline{\text{å}}}$ved $\overset{1}{\text{ö}}$m

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$vad $\overset{1}{\text{o}}\underline{\text{m}}$, adv. rundt avigt åt venster.
(motsols)

motsats: r$\overset{1}{\text{e}}\underline{\text{t}}$ $\overset{1}{\text{o}}\underline{\text{m}}$ = rundt åt höger
(med~~s~~sols)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

avkall

avkál̲

avsked från ngn befattning

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

avkåstnig, -kn s. avkastning

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

avhastning

a(v)h$\overset{1}{\text{á}}$stneŋ, m. = afhastning;
han ha̲r gu $\overset{2}{\text{i}}$nte a(v)hástneŋ ow
n$\overset{1}{\text{a̲}}$d, so ha̲n ka̲n s$\overset{2}{\text{e}}$l̲e n$\overset{1}{\text{a̲}}$d (Kång. Elna)

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

¹o̲wklêd̲, adj.: afklädd; avklädd

Nr 378 Reng,

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

avkrok

avkró̲g, -an

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

avla

àvle -en -ede -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

avla

à̲vle, -er, -ede, -ed

pass. à̲vles. impf. à̲vledes.

lòparne di à̲vles i tóg̲en

a sá̲unen.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

²a̲vlɐ sɛ = åsamhɐ ɛiɕ; avla sig

han ²a̲vlɐr sɛ so mɛ̲an skω¹l̲

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

avlagd

1. ó̲vlà̲jd, adj. = avlagd. bortlagd.

Hvellinge, Hammarlöv, Maglarp, Skegrie

nu̲ e al̲t san̲t ó̲vlà̲jd. Hammarlöv.

de e ó̲vlá̲jd nu̲. Hvellinge.

2. ó̲vlà̲jd: Fru Alstad; Gislöv. Anderslöv.

de e maje̲ a̲r sin de̲ ble ó̲vlà̲jd. Fr. A.

Nr 389. I. Ingers 1924.

Skytts

^{1}ɵ̇ɷlajd   adj: bortlagt ɷlagt

de e ^{1}ren̲t ^{1}ɵ̇ɷlajd me ^{2}ɷ̊k̲sər
folk har blit̲ ^{1}rent ^{1}ɵ̇ɷlajd me
o ^{1}gɵ̇ɷ i ^{2}tjɵ̊rken

L. Hågrup   Skytts

Nr 366   N. Hänninger 1917-18.

avlagd II

dære mì̲ed som e ó̲vlæ̲jd som
di bù̲te fǿ̲r.

Anderslöv

1939. **Nr 389 Skytts hd I. Ingers.**

× avlandsvind

ówlandsvèŋ, m. vind af land, vind, som blåsr från land.

ówlandsvèŋ e åltid ∫ wstáde

[Kust. läge]

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

avloppsgrop

avló̱psgró̱v. -an (delvis uppr.)

avloppsdike

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

avloppstrumma

avló̲pstrωm̲e, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

avlång

neutr. alánt

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

avlång

alóŋ (alóŋt, alóŋa), adj. =

aflång;

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. **SKYTTS**

avlång

alång

s. 240.

Nr 6389. Bösarp, Skytts hd
Axel Kock omkr. 1880. Exc.

avläggen

avlǽjere , -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

avlägsen

n. avlá̱gsed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

av-plöjt

óvplǫjd

fristående supinum-form: slutat plöja.

di har fad óvplǫjd bèdestiked i då.

Fru Alstad. O. Ch.

369 Skytts hd.

avredda

avrá, avráde, avrád

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× avrättarehög

avrét̲erehø̲j. -en

galgbacke. avrättningsplats.

i vàm̲erlǿ̲v de e en sód̲en
avrét̲erehø̲j.

Skegrie.

1922 N:r 830 Skytts hd. I. Ingers.

+ avrörelse

av̄rø̄relse, = spökande

dar va mi̯jen avrø̄relse ow dēg
[Kämp. Komet]

Nr 378 Reng.
Emil Sommarin 1897-98. SKYTTS

Jfr. avrø̄rnen,

avsí̱es, adv. = avsides

han jiḵ liṯ avsí̱es. Fuglie

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytt

avsked

avʒé̠

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

avskuren

óvskoren, neutr. -ed, pl. óvskorne

(p.p. av ʃæra óv)

knòrtane di va óvskorne.

fr. Alstad.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

1942

avslagen

ó̲vsla̲en

avslagen, avkastad.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

avsmak

asmó̱g, -an

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

avsnäst

ó̲vsne̲st

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

avstå¹(w) [avstω(w), avstå¹d¹], v.= afstå;

dε fεtʃ ɣω avstå¹(w) [illegible] stε²la ɫε dom¹ (Kånt.)

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

avstånd

s.

avstann

s. 46

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

av-stångad

ó̲vstaŋ̲ed

ble̲ há̲rned ó̲vstaŋ̲ed - - - .

Fru Alstad

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1940

× av-svept

ǻvsvevt

fristående supinumform i vävnadsterm = slutat svepa

När vi hadde åvsvevt ----

Nr 5249 V. Tomarp, Skytts hd
Kerstin Svanlund 1911. Exc.

avtagen

ó̲vta̲en, neutr. -ed

de e stàk̲ed ó̲vta̲ed = kort avtaget = mycket som återstår (av arbete, tid etc).

383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

avta̠l¹, n. = aftal; avtal
de hade hat avta̠l om, a. d.
de hade träffat aftal om [Kümfe]

SKYTTS

Nr 378 Reng.
Emil Sommarin 1897-98.

avtal, s.

avtál

J: avtál

s. 239

Nr 6389. Bösarp, Skytts hd
Axel Kock omkr. 1880. Exc.

avträdeshus

avtrǽdashús, -ad

(men fórfinat ȧn gìdahúsad)

dær stáur en hǿl bag avtrǽdashúsad

Gislöv

1914 Nr 389 Skytts hd I Ingers

avvand

ó̲vvand

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

avund

àven

ảv. = agg

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

avundsjuk

à̱venʃý̱v

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+ av-vårad

ó̱vva̱rad, neutr. =

avslutat, om vårarbetet.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

av-växt

ó̱vvu̱st

ó̱vvu̱st trǿ̱ = träd sågat på sned genom årsringarna.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909

ax

a̲js, -éd, pl. =

ax på säd; även huvudt på en nyckel.

prl̲e á̲js = plocka ax på åkern.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ax

ajs, -ed. pl. =, -en

Fru Alsted.

№ 389 Skytts hd

J. Ingers 1932.

ak s.n.

á̠jsan (best. pl.)

'aken'

532:24

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

a̲ʒs, n. = at;

lt

Reng

SKYTTS hd

E. Sommarin.

axel

à̱jsel. pl. à̱jsla

(hjul-)axel

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

axel

æ̲̀jsel, -en

spec. = kvarnaxel.

Nr 3226 **Skytts hd** V. Alstad.

Olof Cristoffersson 1937-38.

^{2}øjsel, -en, ^{2}øjsla, -ne ? s. axel

I detta axel = skuldra. bör pl. vara -er; denna pl. form hörd i Fru Alstad.

J. J–s.

V. Alstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

æ̲¹jsəl, -ən, æ̲¹jslɑr, -ɑrnə. $\overset{atel}{r.}$

axel.

Gylle

Skytts.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

axel

^{2}åjsel, -en, ^{2}åjslər, ^{2}åjslərnə s.
axel (skuldra)

St. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

axel

åjsəl, -ən, åjslə, -ənə s.

(hjul-)axel

V. Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

axel

æ̀jsel, -en

vagns- eller hjulaxel.

Fru Ahlstad.

1935 Nr 389 I.Ingers. Skytts

^{2}åysal (^{2}åysalen, pl. ^{2}åysla) = axla
(Ljul.) axel;

den ^{2}ena ^{2}åysalen yzts ^{1}ów

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

$\overset{1}{\underline{a}}$ysel ($\overset{1}{\underline{a}}$yseln, $\overset{1}{\underline{a}}$yslen axel

$\overset{2}{\underline{a}}$ysle, $\overset{2}{\underline{a}}$yslena/, s.-

han t$\overset{1}{\underline{ω}}$ de jω $\overset{1}{\underline{a}}$yslen axel; (skuldra)/

Pl. heter annars alltid à̲jsler i Skyttsmålet. Pl. -n i bet. skuldror verkar konstruerad utifrån rspr:s axlar efter den vanliga motsvarigheten: rspr. -ar: Skyttsm. -n. J.J-s.

Nr 378 Reng, SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

ájsal, -an. àjsler. -lerna. axel, skuldra

(i yngre mål ájsal) 1924.

di hade vèja som jess úd över àjslerna.

Fru Alstad. 1931.

ájsel Fuglie Hammarlöv Skegrie

i Fru Alst. · öven éjsel.

Skytte

I. Ingers 1931.

Nr 389.

axel

ǿ̠jsel, -en, ø̠̀jslor, -ne

i bet. skuldra.

Fru Alstad.

Nr 3475 Skytts hd

Olof Andersson 1938

axelblad

best. f. à̲jselblá̲d

skuldenbladet

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

axelbred

à̲jsælbré̲d

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

axelbred

àjjselbred

Obs. axel heter i östra s. 241
delen ǽjsal. l–s.

Nr 6389. Bösarp, Skytts hd
Axel Kock omkr. 1880. Exc.

a̲²γseɫbre̲¹d, adj. = axelbred;

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

axelhuvud

à̱jsel há̱ed, -ed

den fyrkantiga ändpunkten för kvarnaxeln framför vingarna.

V. Alstad.

Nr 3226 Skytts hd

Olof Cristoffersson 1937-38.

× axelskav

à̲jselská̲v, -ed

avfall från vagnsaxeln: vagnssmöja, damm. smöjbeck m.m.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× axelskav

à̠jselská̠v, -ed

vagnssmörja, blandad med damm, som satt sig mellan hjulaxeln och navet.

Fru Ahlstad.

på vòŋnane kal̠edes de à̠jselská̠v.

O. Chr.

1935. Nr 389 I.Ingers. Skytts

+ axla sig

è̲jsla si -ar -ade -ad

rycka el. röra på axlarna

fra Alstad

di se̲der å è̲jsler si som di va lù̲seda.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

axla sig

àjsla si - ar - ade - ad

rycka på axlarna.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ackla sig

$\overset{2}{\underline{a}}$gsle sę, refl. = ackla sig;

han $\overset{2}{\underline{a}}$gsler sę bo$\underline{r}$e (Kump.)

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

× babba
v.

bàb̠e -er -ede -ed

stima ;

han glò̠ude a bàb̠ede.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× babba

ba²b̲a, v. – gapa; stira

jfr. Rietz: babba, v.

Hördt i samma bet.:

va ståar du o ba²b̲er for?

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

ba̲¹bωr , = bagbord; ×babord

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

backe

bàk̲e, -en, -e, -ene

ngn g. = marken:

han slǫ́ han i bàk̲en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bå^{2}k̲a, s. = backe; backe

o̊^{1}p̲ad bå^{2}k̲arna

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

backe

b²åk̲e, -en =backe

Pl. b²åk̲e, -ene : Hvellinge

bàk̲er, -erne : Dalköpinge.

hèla bàk̲en sto po pèlare.

Trelleborg.

pl. -a, best. f. pl. bàk̲ane Anderslöv.

dære ìg̲en bàk̲a. Anderslöv:

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

backe II

bàk̲a. hypersvecism, ant. i Lilla Slågarp (Maglösa) hos en person som f.ö. talade e-mål.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

1932

b$\overset{2}{\text{å}}$k̲e -en. pl. b$\overset{2}{\text{å}}$k̲e, -ene. backe

Skanör, Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

back-hare

bàk̲ahå̲ra

hufvudsakl. i smst.

réd̲ som en bakahå̲ra

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

backig

bàked , neutr. = backig, kuperad

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

b$\overset{2}{a}$keđ, adj. = beckig; backig

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

back-troll

bàketról , n.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ba̠d, n.ɪ beð; bad

ska han tá̠^{1} se et bá̠^{1}ð

i dá̠^{1}?

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

²både -er -ede -ed. bada.

Skanôr, Falsterbo

so fort ja lo blé a ²både, so ²kyede ja pó mi. Skanôr.

han liger hær ²ente for a ²både. han liger hær for a arbéte.

Skanôr.

Nr 390.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

bå̲²da, v. = bada; bada

ska han gå̲¹ o bå̲²da?

ha̲r han vå̲²að o bå̲²dað?

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bada

bàda -er-ede-ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bå̲de, -er, -ede, -ed = bada

Allm. i Skytts hd.

Främlingen: Å här bra att bada?

Svar: a̲tan hóndra sekstifira do̲ bå̲dede ja̲, a dó va de bra̲.

bạ̀de senast belagt i Skegrie 1979.

Trelleborg. 1924

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytts

bada. II.

i bade jo óvbàdad „ao-badat“

= Hotat bada.

Trelleborg.

mórmor, hǽr bàden ví, tite so fét ván.

Gislöv.

móur, faur já fyle mé a bàde?

Trelleborg.

№ 389 Skytts hd

L. Ingers 1932.

bada V

so kωn̲e vi ga nór̲ a bà̲de om sǿndarne, nærde va gót̲ vǽ̲r.

Trelleborg.

jà har vad a bà̲ded. a jà sìm̲ede so dán̲t.

Gislöv.

bà̲de även i Bodarp.

1934 Nr 389 Skytts hd. J. Ingers.

bada II

ja har ìnte bàded sin ja
bàdede me klǽrne pá.
Gislöv (sagt av en fiskare. som fallit
i hamnvattnet)

1933. Nr 389 Skytts hd I Ingers

bada. III.

faur vi là̲una prá̲m̲an a ro
ú̲d a bà̲da?

Gislöv.

di bà̲der ve den jèstra sì̲an.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bada IV

ska íŋ̱ers gau a bà̱de fýst
a ha kàf̱e sì̱en ?

Gislöv.

hè̱le stráṉan so bà̱dede di.

Trelleborg.

dær va sóḏent bà̱dene: áḵ, di
bà̱dede so dáṉt.

Trelleborg.

1933 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bada, v.

bà̲daʀ

= ·badar

Nr 4697 Maglarp, Skytts hd

Sten Vide 1950.

badande

bàdene, neutr.,

badning.

dær va sódent bàdene; ák di bàdede so dánt.

Trelleborg.

1934 Nr 389 Skytts hd. I. Ingers.

badbyxor

ba̲debö̲jser. -erna

relativt nytt ord & begrepp.

Gislöv. 1932.

han dra̲r å̲li ba̲debö̲jsarne ö̲v si.

Gislöv.

№ 389 Skytts h

I. Ingers 1932.

baddare

bàdere, -en. pl. =. -erne

so séden dæren en stár en bàdere te lǽs.

Fru Alstad.

1942 Nr 389 Skytts hd L. Ingers.

bå²d̲ara, s. m. baddre; baddare

de va m. en bå²d̲ara;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

baddare

bàdore

de va en bàdore, han væjor
méyst fjüga påg.

Anderslöv

Nr 3472 Skytts hd
Alfr. Lundberg 1938.

+ badefitta

bà̲defít̲a, -an

skällsord till den, som vid badning ute sist kommer upp ur badet.

fr. Alstad.

Nr. 389 Skytts hd. I. Ingers.

badgäst

badjést, -en, -er, -erne
Allm. i Skytts

--- nar badjésterne kom̲er fjò̲renes.
Dalköpinge.

№ 389 Skytts hd
I. Ingers 1932.

badjäst

baddjést, - en badjést

badgäst

baddjésterne spiller gålf
hèle dan

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

badgästekatt

baddjéstekatt, -en
husvill katt som tillhört någon badgäst

badjéstekát

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

badkar

bàdekár, -ed

Allm.

de va tét ve búrløv dær va stàtere som saltede svín i bàdekáred.

Fr Alstad. O. Chr.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1942

badméṣtere. -en. badmästare.

Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390.

I. Ingers 1926.

badplats

b²ædeplàs, n. = badställe;

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

badresa

best. f. baderesen

resa el. utflykt i avsikt att bada

s. 55

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

badväder

bà̲davǽ̲r, -ed

för badning tjänlig väderlek.

≡ Allm. i Skytts.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bagare

bà̲gere, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bagare

bå²gere, -n = bagare

Fuglie. Hvellinge. V. Tomarp. Trelleborg.

hœrva en bågera som hæda stœula.

Trelleborg.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

b$\overset{2}{\underline{a}}$gara, s.: bagare; bagare

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bagare

bàgaren

'bagaren'

552:5

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd

Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

bagare

bagere (a = a̲)

s. 44

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

bagare

b$\overset{2}{\underline{a}}$gare, - en, bagare.

Skanȫr. Falsterbo

Skytts

Nr 390. I. Ingers 1926.

bagare

bà̲gara. -an. -ara. -arna.

bagare.

Fr. Alstad, Bösarp, Gislöv.

Sbr. bà̲gara.

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytts.

bagare

bà̲gere, -en, ere ba̲gera

bàgare

bà̲gera

Janne bà̲gere

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

bagaregesäll

bà̲gerajɪsä́l̲ , -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bagarepåg

bå̲garepó̲g -en -e, -ane.

bagarepojke : bagaregesäll eller -lärling ; även son till en bagare.

Fru Alstad. 1929.
Gislöv. 1932.

Nr 389.

I. Ingers 1924. Skytts

× bagarugn

bà̲gerá̲wn, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+ bagarugn

bàgerōn bàgerǫ́n

bakugn

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932

×bagarugn

²bågeròn, -en. -e. -ene.

bakugn.

Skanör. Falsterbo.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390

× bagarugns-
fjel

bageronsfjel

lös trålåm för bakugnens öppning

Sien murede vi bagerons-
fjelen forr...

Nr 5249 V.Tomarp, Skytts hd

Kerstin Svanlund 1911. Exc.

× bagarugnsfjel II

pl. bà̲gerωnsfjè̲la. -ane

Fru Alstad.

1940 389 Skytts hd

+ bagarugnsfjel

bɑ̲̀gerɷnsfjé̲l. -en

dörren el. luckan till bakugnen;
(fordom av trä).

Anderslöv

3474. Skyts hd

Fredrik Persson 1938.

× bagarugnsraka

bågerωnsràge, f.:
bånkebὼr, fεjekast, bågerωnsràge
skωle ståwles færtåste (Hix.)

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bagetél̠, -en = bagatell, småsak

Bodarp

Nr 389.

L. Ingers 1924.

Skytts

bagatell
s.

bagatél̠

de̠ va vel en bagatél̠

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

bageri

bagerí, -ed. pl. -er. -erna

Fru Alstad. Bösarp. Gislöv

västerut bagerí etc.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bagar$_2$´, s.-: bagei; bagei

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bageri

bagerí -ed

bageríerna

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

bahýt, -en bahytt s.

en slags fruntimmersmössa

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bak

ba̱g

4760:42

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

bak
s.

ba̲g, -´ed
hödbak

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

bak
adv. o prep.

ba̲g

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bak s. n.

ba̲g

'brödbak'

532:4

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd

Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

bak
adv. & prep.

bag (bag)

nåme bag hused

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd s. 28

Nils Winqvist 1957 Exc.

ba̲g, adv. och prep., bak. bak

Skanör, Falsterbo.

bωd̲e ²for̲e a bá̲g.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

ba̲g, adv. & prep. = bak.

den stá̲r ba̲g hú̲seð

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

ba̲g, -¹ed **bak**

: bak, så mycket som bakas på en gång. Hvellinge, Fuglie

ba̲g: Fru Alstad, Gislöv
vi ba̲²gte sto̲re bá̲g. Fru Alstad
mórfor har sát̲ si i bá̲gad. Gislöv

Nr 389.

I. Ingers 1924. Skytts

bag, adv. & prep., bak.

Bösarp, V. Alstad, Fru Alstad, Gylle,
Stora och Lille Slågarp
1924.

Sk. bag.

klökarehúsed la bág óm. Fru Alstad.
1931.

S. Ingers 1924.

Nr 389.

Skytts

bag. prep. = bak

bak adv. & prep.

Dalköpinge! Vemmerlöv. Kyrkoköpinge
Trelleborg. Hammarlöv. Bodarp. Skegrie
Fuglie. Hvellinge. St. Hammar Maglarp.

bág óm, bak om.

nu ska du ga bág äter kárne.

Jfr. bag

Kyrkoköpinge

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

baka
v.

bà̲ge, bà̲gte, ba̲gt

även i bet. värma, om solen.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

²bå̲ge, -̀er, -te, -t = baka

(Kyrkoköpinge,) Stora Slågarp.
Trelleborg. Hammarlöv. Bodarp. Tomarp.
Skegrie. Hvellinge. Fuglie. Maglarp.

Jfr. ²bå̲ge.

di fekk ó̲vbå̲gt te mi̲da = de fingo
„avbakat" ~~[illegible]~~ till middag, färdigbakat. Hvellinge.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts.

~~di fiff ó̠vba̠gt te míd̠e „ de fingo~~
~~av-bakat till middag ” = fingo bakat~~
~~färdigt till middag.~~

~~Hvellinge~~

baka

b$\overset{2}{\underline{a}}$ga (b$\overset{2}{\underline{a}}$gta, bagt), t.: baka;

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

en v$\overset{2}{\underline{a}}$nla k$\overset{2}{\underline{a}}ga, b\overset{1}{\underline{a}}$gt som $\overset{2}{\underline{a}}$nka k$\overset{2}{\underline{a}}$gar (Mottag. Klonet)

SKYTTS

b$\overset{2}{\underline{a}}$ge, -er, -te, -t = baka.

Gylle, Gislöv. Hösarp, Dalköpinge. Anderslöv
Fru Alstad. Stora och Lilla Slågarp.
Vemmerlöv; i Trelleborg jämte ba̲ge

Jfr. b$\overset{2}{\underline{a}}$ge.

vi kan várken bà̲ge e̲ler tjỳrne.
Anderslöv.

Nr 389. **I. Ingers 1924.** Skytts

ba̠²ge ²-er. -te. -t. baka.

Skanör. Falsterbo.

nu̠ kan di ba̠²ge i væ̠¹rt hu̠¹s. Sk.

Petter Jönsson

ba̠ge ka̠²gen.

SKYTTS

Nr 390.

I. Ingers 1926.

baka v.

bà̱gen -ten, -t

532:4

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

baka v.

bà̱gar (pres.)

'bakar'

"brǿ̱ad bà̱gar i ǿ̱nen"

532:4

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd

Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

baka III

ska i há̲ kà̲gen i dá̲? nǿ̲j ták̲,
vi har sǿ̲l bá̲gt. obest. ort i
Skytts hd; ant. 1930.

di skωle ál̲ti̲d bà̲ge om nét̲arna.
Gislöv.

389. Skytts hd.

baka

bà̲ge . bà̲gte . ba̲gt

ba̲ge brǿ̲

Hvellinge

Nr 3478 Skytts hd

Ludvig Karlberg 1938.

+ bakarst
adj. o. adv.

bà̱gerst

bakerst. fr. Alstad.

dær een skolǽ̱reradoṯar ifra
grḕvia síḏar i de bà̱gerste
sèḏed. O. Ch.

1934. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

ˈbakarugn

bagerovn

s. 55

Nr 5239 Håslöv, Skytts hd
A. Hazelius 1880. Exc.

×bakarugn

bà̠garó̠nan
'bakugnen'

532:9

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

b²a̲gerà̲n, -en = bakugn +bakarugn

Trelleborg. Hammarlöv. Bodarp.
Skegrie. Fuglie. Hvellinge. Kyrkoköpinge.

Sp. bàgerà̲n.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

× bakaugn. II.

bà̱geró̱n, -en

Anderslöv

fra Alstad. Bösarp. Gislöv, Dalköpinge

stò̱re bà̱geró̱nen } två b. i samma gård
lìle bà̱geró̱nen }

St. bà̱geró̱n fra H.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

˟ bakarugn III

den ígmurade gràuden a bàgarónen va i de næste stésed.

Gislöv.

1934 Nr. 389 Skytts hd. I. Ingers.

⁺ bakarugnsfjäl

bàgeronsfjėl. -en. träskiva som sattes för öppningen till bakugnen. när bröden voro insatta (innan järndörrar voro i bruk)

V. Alstad, Fru Alstad. Gislöv. Dalköpinge.

"dàte va et flág som di sàte for bàgeronshóled."

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

* bakarugnshål

ba̲gerωnshòl̲, -ed

öppningen på bakugnen.

Gislöv; Fru Alstad.

„dète va et flág som di sàte for ba̲gerωnshòl̲ad" (nämb. den s.k. ba̲gerωnsfjélan – se denna art.)

№ 389 Skytts hd Gislöv.

I. Ingers 1932.

b²a̱gerωnsrà̱ge, -n + bakarugns-raka

= bakugns-raka. Skegrie.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

bakarugnsrök

bå̱̀geronsrö̱j, -en;
röken från bakugnen (bå̱̀geró̱nen)

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ˣbakarugns·skjul

bà̱garonska̱íl

(Tak över den från väggen utskjutande bakugnen)

sc 532:9

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd

Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

ˣ bakasare

bagasere 'person som blir efter med arbetet'

4782:11

Nr 4388 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1951. Exc.

ˣ bakasare

bagásare, -en

en som blir bak med sina arbeten

Fru Ulstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bak-av

ba̲gó̲v

ka̲se ba̲gó̲v = glida bakom.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bakben, s.

bagbén

4760:42

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

bakben

ba̲gbé̲n, -ed. pl. =, -en

Fru Alstar

Nr 389 Skytts hd I. Ingers

1944

ba̲gbe̲^{1}n , n. = bakben; bakben

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bakbom

bagbω¹m, m.: bagrɵ¹w, m.: bakbom i en väf (bif. vɵw);

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. **SKYTTS**

bakbord

bà̠ja bó̠r

'bord att baka på'

532:33

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

bakbordsbänk

bà̠gbωrsbá̠ŋtʃ, -en
bänken bakom bordet i stugan.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bakbordsbånk

bagborsbånkjen
'bakbordsbånken'
(se andra saml.)

s. 35

Nr 5239 Håslöv, Skytts hd
A. Hazelius 1880. Exc.

bakbordsbänk

bà̠gborsbǽ̠ŋʒ, yngre -bæ̠ŋk, -en,
bänken vid långsidan av stugabordet,
mellan detta och ytterväggen.

Gislöv.

Jfr. boré̠nasbǽ̠ŋʒ.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bakbordsbänk

bagbá̱rsbæ̱jtj, -en el. -ba̱jtj
den långa bänken (närmast väggen) bakom bordet i stugan.

Hvellinge

di ha̱de en bagbá̱rsba̱jtj, di ka̱lade.

1936 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

ˣbakbrȃnne

bà̲gubrén̲ned

'bakbrȃnslet'

532:16

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd

Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

ˣbakbål

bàgabål

bål upptänt i bakugnen.

se 582:17

Nr 5242 Rösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

ba̲gde̲^{1}l, m.: bakdel; bakdel

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bakdäck

bagdék, -ed, pl. =, -en

~~Det bakre däcket~~ däcket på bakhjulet av en cykel. Relativt nytt ord och begrepp. ant. i Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bakefter

bá̲get̲er

efteråt

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bakefter

adv.

bagätten

s. 15

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

bakefter

bágeter

för sent, efteråt.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bakefter

bagetar, prep. = bak efter;
bagetar en åen, ligeson gesen
[Kamp. Noric]

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bá̠gè̠ter, adv. = bakefter. efteråt.

Trelleborg. Hammarlöv. Fuglie, Hvellinge
Maglarp.

bá̠gè̠ter: St. och L. Slågarp

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

bakefter

bágètor adv. bakefter, efter sig

V. Alstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bakefter
adv. & prep.

bá̲gat̲er

kom jek̲ bá̲gat̲er mi

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

bakefter

...en pó̠g, som kom bá̠g èt̠or mɛ

= ... en pojke, som kom efter mig,
. smare än jag

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S.B. Vide 1955.

bakerst
adj. o. adv.

bà̱jerst

till sist

Nr 383 Hässlöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bakerst
adj. o. adv.

bà̲gerst

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

bakerst
adj. o. adv.

bàgest

Trelleborg.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers

1944.

ba̲²garst, ba̲²garsta, sup. = bakerst-

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

+ bak-fjel

ba̲gfjé̲l, -en

gavelbräde å en vagn.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× bakfjel

bagfjél, -en

bakre gavelstycke å vagn: jfr ×framfjel

fra Alstad.

Nr 389 Skytts hd

I. Ingers

1943.

bakflängd

ba̲gflá̲ŋd

bakåtlutande.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bakflängd

bagflé̱gda
= lutande bakåt.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

× bakflängd
adj.

bagflǽyd

bakåtlutad.

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

bakhand

ba̲ghá̲n

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bakhand

baghá̲n

sɛd̲a i baghá̲n (Kortspels-term)

Trelleborg

Nr 389 Skytts hd I. Ingers

1944.

bakhand

bag^{1}hɑ̊n : ha i bag^{1}hɑ̊n = ha på

förlag

ja tuw me på^1 o luwa ve^{2}dalu̇w

--- mo̤d se^{2}kstan tø^{2}ser ----

da jetəs som jæ^{2}kan te bö^{2}rja me.

ja hade tvaw^1 tø^{2}ser i baghɑ̊n^1,

(Kämt. Hk.)

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

ba̠ggjúwl, n., = bakhjul;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bakhjul

bagjývl, -ed

Nr 383 Hässlöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ˇbakkvinna

bà̠gekvija̠

'kvinna som kom och hjälpte till med baket'

552:5

Nr 5242 Bösarp, Skytts **hd**

Maja-Lisa Persson 1930. **Exc.**

bakkälke

ba̠gfjélfjen

de bakersta medarna, äv. bildl.

komma efteråt, för sent.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bà̲gfjé̲lke, -en. bakkâlke

och i uttrycket på bà̲gfjélken =
på efterkâlken.

Fru Alstad.

Nr 389. I. Ingers 1931. Skytts.

bakkärra

best. f. ba̲gtjár̲en

bakre delen af vagnen.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

baklänges
adv.

baglǽʒes el. bagláʒes

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bagléŋas, adv. = baklänges;

de gitʒ bagléŋas, di̱n kvi²ŋan va do̱¹

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

baglǽyes. adv., baklänges.

Fru Alstad, Gislöv

han trillede baglǽyes.

Skytte

Nr 389. I. Ingers 1924.

baglǽ̲ŋes, adv. = baklånges

Fuglie

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

bakning

bà̠gniŋ - bà̠gniŋor

'bak' (så mycket som bakas på en gång)

552:4

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

bakning

ba̲²gniŋ, -en, -er, -erne

= „bakning“; så många bröd som sättas i bakugnen på en gång.

di ba̲gte fæ̲m ba̲²gniŋer te jy̲ol (jul)

Hvellinge

ba̲²gniŋ: Fru Alstad

Skytts

Nr 389. I. Ingers 1924.

bakning

bà̲gneŋ : en

så mycket bröd som på en gång sätter in i bakugnen.

Gislöv.

den fǿste bà̲gneŋen so bà̲gte di en skà̲lekà̲ga. Gislôv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bakom

bá̱gom̱

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bakom

bagom (a = a̲)

s. 43

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

bakom

bá̠gòm̠. prep., bakom.

(yngre: bá̠gòm̠). Skanör. Falsterbo

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

bakom

bag$\overset{1}{\text{o}}$m̲, b$\overset{1}{\text{a}}$̲g $\overset{1}{\text{o}}$m̲, prep. = bakom;
bag$\overset{1}{\text{o}}$n̲ dɛ (Kûnk.)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bakom

bá̲gom

Maglarp, Skegrie, Hammarlöv, Trelleborg

bá̲gom detahárne, so ka̲led.

Maglarp

falsterbó̲ de lí̲er bá̲gom jarskó̲ven.

Maglarp

1933 Nr 389 Skytts hd J Ingers

bakom II

dær e en ràn̲iʒ bá̲gom à̲ltered.

Trelleborg.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bakreda

s.

b.f. bagré̱en

bakre delen (hjulen etc.) av en vagn.

jfr framré̱en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bakrede

bagrée, -ed

bakre parti av vagn.

Trelleborg.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers

1944.

ˣ bakrev

ba̱grɑ̱́w, m. = ba̱gbɑ̀m = bakbom i en väf (jfr vɑ̱w);

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

baksida

best. f. bagsían

jà kωne ràkne vartìnde kárt

pω bagsían.

Gislöv.

1933. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

baksmăll
s.

bagsmål

namn på ett kortspel.

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

I Ingers 1943

bakspade

bà̱gaspá̱n ‚bakspaden'

Sa 532:19

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

× bakspål

hà̱gaspá̱len

"bakspålen"

se 532:19

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

bakstuga
s.

bæ̲̀stu

ett rum i boningslängan, anv. som spiskammare och förrådsrum.

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l Ingers 1934

bakstuga

bà̲gestu̲e, -en

särskilt rum å större gårdar, där bakning försiggår.

Hvellinge.

1926 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bakstuga

bàgestúa, -en

(äldre bàgestúa). särskilt rum å större gårdar, där bakningen försiggår

Kyrkoköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bakstuga

bàgestùa

kum där bakning försiggår.

Men bæ̀stue = visthus.
förrådsrum.

se 532:12

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

+ bakstuga

bæ̀stu, -an (cf. även bæ̀stɑ. Gislöv)

= spiskammare, visthus; föråldrat; numera säges spiskámera.

Anderslöv. Gislöv. Fru Ahlstad.

bæ̀stúan de va dær di hade sullkáren. Fru Ahlstad.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bœ̲²stu, -un, -ər, -əna *bakstuga [illegible] m.

spiskammare.

Fjärdingslöv, Gylle sn Skytts

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

× bakstuguvindöga

bæ̀stevígu, -ud (föräldr.)

fönster i spiskammare el. visthus.

Gislöv.

gau úd i bæ̀stevígued, dær líer de.

Numera spiskámerefönster.

1934. Nr. 389 Skytts hd. J. Ingers.

bakstycke

ba̱gstíṯʃe , -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bakstycke

bagstíke, -ed

en vàlmesvést ùden bagstíke.

Fra Alstad.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

× bakstyr

bagstyr, -ed

= gavelstycke eller gavelbräde på vagn; ryggstöd å stol.

Dalköpinge. Gislöv-

i Gislöv även bagstuir. se II

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bakstyra II

dær e ènte bagstúer po stålane.

Gislöv.

bagstúer: Fru Alstad.

bagstúer po ståle a lieso po sèded.

Fru Alstad.

1933. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bagséde, -d = baksäte (på vagn).

Bösarp

Nr 389. I. Ingers 1924.

Skytts

baktag

bagtág, -ed

frånharpad. såmre såd.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

baktag

bagtá̲g. -ed

vid sädeskastning den säd som låg närmast agnarna med minst utbildade kornen (di svàg̲este)

Fru Alstad.

Jfr framtá̲g.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

baktråg

bà̲getrú̲e̲, -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

baktråg

bà̠gatrá̠en (best. pl.)

'baktrågen'

532:19

Nr 5242 Bösarp, Skytts **hd**

Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

ba²getru¹, -eð, -en s. m. baktråg

baktråg.

Gylle

Skytt.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

b²ågetrue, s. -- baktråg; bakhåg

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

baktråg

bàgetrag, -eð bàgetrág

baktråg -æ-

i övriga Skyttsmålet bàgetræ

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

baktråg

bàga̱trú̱, -ed. pl. =, -ne

Anderslöv, Fru Alstad, Gislöv

bàga̱trú̱ ete. Hvellinge. Fuglie.

1939 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

baktråg II

hom va líj et bàgetråe po rýjen, sa di; so va hom holtóm bági.

(om skogssnuvan) Anderslöv

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1939

bagvé̠j, -en. bakväg.

jå jᵉtt é̠j bagvé̠jen.

Fru Alstad.

Nr 389. I. Ingers 1931. Skytts.

bakväg

bagvéj, -en

Gislöv.

hade ja bàra komed komed
úd en bagvéj - - - -

1933 Nr 389 Skytts hd I.Ingers

bakvánd

ba̲gván̲d

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bakvänd

ba̲gvén̲d . neutr. =

Gislöv

de e jo bagvénd.

ba̲gvén̲d : Trelleborg.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bagvénd, adj. bakvänd;

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

ba̱²gvà̱rme̥ . -n

bakvärme

= bakvärme, värme i bakugnen.

Hvellinge

I. Ingers 1924.

Skytts

Nr 389

bakvârme

bà̱gevá̱rma

5ⵈ2:16

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

bakände

ba̲gén̲e, -en

t. ex. baksidan av en vagn.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bal

ba̲l, ^{1}en. ^{2}er. -erne

= bal, danstillställning.

dær ska va̲re en stø̲rer ba̲l i
st^{2}ø̲vie pa lø̲rde.

Hammar.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

× bala

s.

bàle, -en

den plats där säd el. d. nedtryckts.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ba²la¹, -lar², -lade², -lad. v. ˣbala v.

rota, bóka (om höns)

Gylle Skytts.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

×bala ner

bale nór -er -ede -ed

trampa el. pressa ner såd eller gräs å rot, t.ex. om höns i lös jord.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

balenspráz npr. Baldersbi

V. Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

ba^{1}ḻensbrà, s. = Baldersbrå;

Chrysanthemum
Leucanthemum

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

baldersbrå

bá̲belspráz (genus ?)
e̲

växtn., Anthemis arvensis.

Fru Alsted.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1934

+ balefǿj

balefǿ̱j (genus?)

relief.

en lì̱den finká̱nti klò̱ka me balefǿ̱j (om ett Schwartzwalderur med reliefbilder omkring urtavlan)

Skytts hd. Trelleborgstrakten, enl. medd. av red. Ossian Lindskog.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1942

+ balj

ba̲l. -en

balja

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+ balj

bal, -´en

= balja. Allm. i Skytts.

en stór bál -- dær gar nók en tjugefǽm líter i han. Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

× balj II

so̱ saṯa hɷm íʒ̱ en stɷ̱́r bá̱l me
ʒø̀ʀ̱ed mílk; dær vɯ̱sta tɷ̱́
ʀɷ́ʒ̱en óm̱.

Gislöv.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

× balj
s.

ba̠l, -´an

balja

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l Ingers 1934

b$\underline{a}$l (b$\overset{1}{\underline{a}}len, b\overset{2}{\underline{a}}ler, b\overset{2}{\underline{a}}$lerna), + bålj = bada;

k$\overset{1}{\underline{a}}$r o. b$\overset{2}{\underline{a}}$ler (Kämp)

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. SKYTTS

ba̠l¹-en, ²-ər ²-ərna s. f. ×balj

balja.

Fjärdingslöv Vmh.

J.E. Forssander 1923.

Nr 38

+ balle

bå^{2}le, -n, bå^{2}la, -na s. fröskida

Anderslöv Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

× bållna

bålna, pret. =, -d, -t v.

bålna ud = svälla

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bå̀l̲na -ar -ade -ad. × ballna.

svä́lla.

han har bå̀l̲nad ú̲d ov rö̲́jned. (om en död). Fru Flotad. 1928.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts.

× ballna ut

bal̠ne ú̠d , -er -ede -ed

svälla ut (särsk. om trä och laggkärl).

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× ballna ut

balna $\overset{1}{u}$d, v. = svälla ut;
når de e t$\overset{1}{ö}$rt o so bler
v$\overset{1}{a}$t, so balner de $\overset{1}{u}$ð

SKYTTS

Nr 378 Reng.
Emil Sommarin 1897-98.

× balla
v.

bàl̲re -er -ede -ed

koka, put̅t̅a.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× ballra

bàl̲re -er -ede -ed

våsnas. vara högljudd, bullra

nær tó̲ged bàl̲rer, so bler de

tòr̲evǽ̲r.

V. Tomasp.

1933. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

b$\overset{\varepsilon}{\text{å}}$lsam, s. = $\overset{\text{balsam}}{\text{balsam}}$;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

balsemé̱red, adj.: balsamerad

Håslöv

Bodarp

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

x balstyrig

balstyre, adj. obändig,

da pågen e rent balstyre

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

balta nór = bála ner; × balta ner

" " 2 séjen

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bal^{1}junare, s. + balunare

en st^{1}år bal^{1}junare

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bana
s.

best. f. banen (a = a̠)

järnvägen

s. 52

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

bana

bàna

Reng

4760:42

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc!

bana

s.

bà̠ne, -en

bana. järnväg

äv. Bodarp.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bana

b$\overset{2}{\underline{a}}$ne, --n, -er, -erne
= bana, järnv$\overset{1}{ä}$g

den v$\overset{2}{\underline{a}}$stre b$\overset{2}{\underline{a}}$nen = Den v$\overset{1}{ä}$stra
banan ɔ: Malmö-Hvellinge
järnv$\overset{1}{ä}$g. (Upt. i Fuglie)

I. Ingers 1924. Skytts

Nr 389.

bana

bæ̲^{2}ne, b-- = bana, jä́rnväg;

dæ̲r ska ble̲^{1} två̲^{1} ba̲nar nu̲^{1}

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bana

b$\underline{\overset{2}{\text{å}}}$ne. -en. bana. järnväg.

Skanör. Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

band

ba̲n . –́ed. pl. =. –́en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

band

ba̲n. ˈed. ba̲n. ˈen. band.

Skanör, Falsterbo.

Uttalas numera vanligtvis ba̲n.

så ock enl. E. G.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

band

ban̲, $\overset{1}{-}$ad, pl. =, $\overset{1}{-}$en

Rspr.-påverkad form

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

ba̲n, ´-ad, ba̲n, ´-en = band

eller ba̲un etc.

sno̲ bá̲n om tillverkning av band med handkraft,
sno band.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

band II

i bet. „halmband om kärve" :

stòdaren den skola dær ~~va~~ tváu báun om.

Hvellinge.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

band III

i bet. lager av takhalm. fastbundet med vidjor:

dær va flè̱ra bǽ̱n àẕer nǽ̱n

Fru Alstad.

de ǿ̱ste bá̱ned ò̱pe i rỳ̱jnegen.

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1941.

1.

band

ban, n. = band (om banden kring kärfvar);

n^{1}ejarna skwle løses o^{1}p o bre^{2}jas va^{1}kert me en re^{2}va.

^{2}ala ba^{1}nen laa ve (Kånf. Norie)

me^{1}te ε (Kånf. Norie)

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

2.

bands

ban : læja bân pω = lägga band på;
do sa dω̂meran tε̂ nôm, aδ
han skωla læja bân pω sεt
sε̂na (Norie)

Anm. Sv. obj. form -nom är
alldeles otänkbar i Skyttsmålet. Före-
kommer endast i Östskåne. Bör vara
sa -- tε han etc.

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

band
s.

bθ̱u̯n, n. , M. =

(av andra upptecknare i Skytts och Vemm.
hdr tecknat bα̱n)

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l Ingers 1934

band
s.

best. f. båned

bånet va lant

s. 59

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

ba̲n, ^{7}-ad, pl. =, -an band s.
band

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

banda
v.

bà̱na -er -ede -ed

bà̱na ká̱r : lägga band om laggkärl.

Nr 383 Hässlöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

×banda

bå²na, pret.=, -d, -t s.

banda, förse en kar med järnband

L. Slågarp Skytts

Denna böjning tillhör Vemmenhögsmål, icke Skytsmål.

J. J-s.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

banda

bàna eller bàuna, -ar. -ade. -ad
lägga band eller gjordar om (t.ex. balja)

när vi skola jore vé en bál,
skola vi bàuna bálen.

Fru Alstad.

989.

1928. J. J-s. Skytts

× banda

bà̲ne, -ade, -ad

belägga med band. förse med band. t. ex. om ett kar el. en tonna.

Fr. Alstad.

Nr 3226 Skytts hd

Olof Cristoffersson 1937-38.

banda. II

bàuna kán. sätta band på träkar.

Gislöv.

1934 Nr. 389 Skytts hd. I. Ingers.

bandkniv

bæ̰nkní̠v

slags kniv

Bodarp

Nr 16512 Bodarp Skytts hd

Ingemar Ingers 1972 Exc

1972

bandpil

bænpíl -en -er -erne

ett slags pilträd.

Fr. Alstad

1940

389 Skytts hd

bandpilsgren

bɑ̲npí̲lsgre̲n ,-en. -e, -ane

fra Alstad

1940

989 Skytts hd

× bang

bang baŋ
rädd

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

bang

baŋ, adj. = rädd, skrämd

ja ble liesàm lit báŋ
ve éd i åle fal

Fru Alstad

(på gr. av nattligt buller)

I. Ingers 1924.

Skytts

Nr 389.

bank

baŋk. -´en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bank

ba̲ŋk , -´en

Fru Alstad, V. Alstad, Maglarp, Skegrie,
Hammarlöv, Trelleborg, Gislöv. Bodarp.

1. Ska du sat̲e pœ̲́ge i bá̲ŋkan? Gislöv.

2. de líg̲en på jö̲̀rnen, Sjǿt̲shæ̲reds
ba̲ŋk. Trelleborg.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

1924-34 Ur ba̲ŋk

bank. II.

baŋk el. bœŋk, -´en

(sparbank etc.)

Hvellinge.

1937 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bank
s.

ba̲ŋk

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o I Ingers 1934

bank

borzk (bo^{1}rzken, bo^{2}rzke,
bo^{1}rzkena) d. ä. bank;
i bo^{1}rzken = i banken (Kaup.)

Anm. Ö. ut i häradet
har ordet formen barzk

Nr 378 Reng. **SKYTTS**
Emil Sommarin 1897-98.

baŋk, -^{1}en
bank

bank
s.

St. Slågarp

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

banka

bàŋka -er -ede -ed

knacka; banka. klappa tvåttklåder.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

banka

baω̊ŋkɛ̨, -dɛ̨, -d, baω̊ŋkər v.
banka

Fr. Ahlstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

2.

borzke : de borzker = det ~~knackar~~ banka

/ Känt. / (om knackning på en dörr /;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

1. borzker (b$\overset{2}{o}$rzkerder, borzkerd), v.: banka banka;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

1,

banka

b$\overset{2}{\underline{a}}$ŋka, v. = banka; pìska;
ja ska b$\overset{2}{\underline{a}}$ŋka di;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

b$\underline{æ}$²ŋka², -ar², -ade² -ad. banka v.

banka (kläder)

Fjärdingslöv Skyt h.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

bà̲ŋka -er -ede -ed, banka

Fru Alst., Gislöv, Trelleborg.

dær ska bàŋkas it lì̲ded ta̲g.

Fru Alstad.

bà̲ŋka klǽ̲r me tòskelen.

Fru Alstad.

ibl. pygla, slå: tí̲er du ènte, ska
jà bà̲ŋka di!   Trelleborg-Skytts

Nr 389. I. Ingers 1924.

banka v.

bånkede (pret.)

'bankade, bultade'

4712:3

Nr 4838 Hvellinge, Skytts hd
Edv. Steiner 1950-51. Exc.

banka
v.

bàŋka ˋ-en ˋ-ede ˋ-ed

ba̠ŋka klǽ̠a, moment vit klädtvätt ;

--- en flìke som stå̠ u̠de i vánn̠ed
a ba̠ŋkada klǽ̠a

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

I Ingers 1943

^{2}bozke -er -ede -ed. banka;

finare ^{2}bazke. Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

banka

bàngke, -er, -ede, -ed
slå, bulta
vim bàngker på dáren?

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

2.

banka på

baŋke på = bulta på;
du fa̲r baŋke på;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

×bankford
bå²ŋkebὼr, n.: tvättsäte. bänk, hvarpå man klappar linne;
bå²ŋkebὼr, fe²ʒekå̀st, bå²gerωns-ra¹ge skωle stå²ωles jætå̀ste [Ståfrie]

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. **SKYTTS**

bankebord

bà̠ŋkabǿ̠r, -ed

bord eller såte på tre fötter varpå man banken tvått med s. k. tòskal.

Gislöv.

fr. Alstad

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bankebord

bàŋkebá̠r, -ed

klappbord (för klappande a tvätt)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ˣ'bank(e)bord

bankebor

'två̆ttbord, två̆ttbå̆nk'

(på sina håll i nordväst skåne:
(tvæ̀t̠asǽde) 4713:7.

Nr 4838 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1950-51. Exc.

banko-styver

bá̱ŋkostì̱ver , -en, -sti̱vre, -ne

= bankostyver. ett mynt.

Trelleborg

I. Ingers 1924.

Skytt

Nr 389.

banko-styver

bá̱ŋkostý̱ver, -en

gammal myntsort

Fru Alstad.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

× banketrå

b²aŋketræ̀, n. = klappträ; (hvarmed man klappar linne) (jfr. (tv²ete-, t²ωwe-) t²oskal)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bank-tröskel

bàngkelåsskell, -en

klappträ

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

banna
v.

bàne -er -ede -ed
(för-)banna, svåja
ofta i smst. bàne o kàle =
svåja och nämna med vedernamn.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

banne

bà̲nne, -er, -ede; -eδ
svä̋rjȧ

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

+ bantrosoi

bannró̲ser el. bannró̲see̲ble
ett slags röda äpplen

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

bar

ba̠r, ba̠rt, pl. bà̠re

bar, naken

bà̠re à̠rmene

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bar, adj. = bar; bar

ta nad på di., ga inte so bår

han a rént bår på hèla hwaded.

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bar
adj.

ba̲r

so jek̲ han a và̲de i bà̲re gà̲rtan
a høg sø̲̀ven i den nòr̲e
sø̲̀vegrá̲ven.   Fru Alstad.

1942 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

b$\underline{a}$r adj. bar bar

ja spr$\overset{1}{å}$nt i b$\overset{2}{\underline{a}}$re h$\overset{2}{\underline{ø}}$ded
= barhovad

V. Alstad Skyts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bar

ba̲r

4760:42

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

bara
adv.

bòr̲a

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l Ingers 1934

bara

adv.

bårre

jà skriv bårre de ---

s. 36

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

bara
adv.

bòr̲a

bara, endast

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

b^{2}a̲ra adv. bara, blott ⌐ bara

V. Alstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

b$\overset{2}{a}$r̲ę adv. bara, blott

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bara
adv.

bàra

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc..

bara

ba^{2}re, adj. indekl. = bara, ren; de va ɛ de^{1}n ti^{1}dan dɛ som kɑna fʒ ærna smö^{1}r ow ba^{2}re vå^{1}n (Kaimf. Komet)

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

bara

b$\overset{2}{o}$r̲e, adv. = bara;

de e̲ b$\overset{2}{o}$r̲e ja̲ (Kuinz.)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bå̀rre bòr̲e bara
bara

dera bå̀rre en krà̲ge [kråka]
åm man bå̀rre har mo̲d
å vìlje

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

bara

bå̠²re el. bo̠²re, bara.

Skanör, Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

bàre. adv., bara. bara adv.

en bler nórgéld bare en stiker nèsen ùdom dáren.

Fru Holstad.

Skytts.

Nr 389. I. Ingers 1924.

bara

bòr̲e (biform till ba̱re)

1. dó̱ va já̱ bòr̲e bá̱rn. Bösarp. 1924.

2. dó̱ va já̱ bòr̲e so l̲iden. Trelleborg. "

3. de e bòr̲e i són̲ed. " 1932.

4. de e bòr̲e en brygge. Skåre i Maglarp. 1932.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bara.

bòr̲a. II.

5. de va bòr̲a om sòm̲erti̲den

Maglarp

6. de e bòr̲a lít̲ hǽ̲r ù̲den óm̲.

Trelleborg.

7. de va bòr̲a me ít̲ lá̲."

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bara osv.

båre

”de bler båre har$\underset{?}{a}$bole”

1825:40

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd
Nils Månsson 1933. Exc.

bara adv.

borre

"de tar borre en liden tjyng (kyng)"

4714:2

Nr 4838 Hvellinge, Skytts hd
Edv. Steiner 1950-51. Exc.

bara

bà̲ra dı hade klæ̲̀ad po

= bara de hade huvudklädet på sig

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd
S.-B. Vide 1955.

borsten, adv.: bara, blott, endast, ×barasten

ja fʒe̲nte borsten i åte a̲r (Hammar)

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

baramed

bará̲rmed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× barasten
adv.

borrsten (utvidgad form av
borre, bara)

Om ja borrsten konne ede en smolle - -

DGT 1962:28

Nr 8534 Trelleborg Skytts hd
Eberhard Jönsson omkr.1870 Exc

×barastens adv.
(Suppl.)

barastens
'endast, blott, bara'
„hann har jo barastens timen på se' ..." s. 86

Nr 5182 Trelleborg, Skytts hd
Per Larsson 1887

× barsten

adv.

bórsten

bara. endast.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

barbenad

barbéned

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

barbenad

barb^{1}e̲ned, barb^{1}e̲nt, barb^{1}e̲nede

= barbent;

d. lu̲er barb^{1}e̲nede

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

ba^{1}be̲r, bal^{1}be̲rara, s.: barberare;
han ska blé̲ bal^{1}be̲rara

Nr 378 Reng. SKYTTS
Emil Sommarin 1897-98.

barfött

barfjǿt̲ ;

4760:42

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

× barbött
adv.

barbrýot̲

= barbacka.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

barfø̂t, adj.: barføta; × barfött

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

× barföttandes
adj.

barfýtanas

barfota.

1955. 389. Trelleborg. Skytts hd

barhalsed

barhálsed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

barhuvad

ba̱rhǿ̱ed

en ba̱rhǿ̱ed kó̱p : en kopp kaffe utan något till

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

barhuvad

barh$\overset{1}{\underline{\omega}}$ad, d:o barhufud;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

barhuvad
a-

barhǫ́ed, pl. -ede

di fek̠ sed̠e barhǫ́ede.

Hvellinge.

Nr 389. Hvellinge, Skytts hd
I. Ingers 1939. Exc. gr.

bark

bark (bårken), m.: ~~bask~~ (p. träd)
de tåler om en tōskemān, som
hade tōsked fjw vęntren me sāma
slavål --- o inte fād slaed
bårken ow endå mer en jew de
stēled, som hade ased owar
huwen ((Kamp. Norie)) -- de
va tōskemān dæretær

SKYTTS

Nr. 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bark

bark, s. = elak person;

(jfr. Rietz: förekommer än, men ej i betydelse ohjelpsam (mål); det tycks betyda, elak, stygg).

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bark

bark, -en

Speciellt. bark varav beredes en lut att "barka" fiskegarn i.

kát̲akø̲en han jo̲r ỳde for mòze tji̲lo bárk; bárken han fa̲len si let̲ dỳrere. Skåre i Maglarp.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932

bak̲^{1}, -ed, -^{1}, -en s.n. back s.

genust. Tråg för murbruk.

Fjärdingslöv Skytts

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

barka

bàrke, -er, -ede, -ed

att behandla fiske-garnen med en lut av bark, soda och vatten. : barke gá̲rn.

Gislöv.

når di har ó̲vbárked „ovbarkat"
= slutat att barka.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

barke. II

so fa̲rt som di hade ó̲vbarked
Gislóv.

di behó̲vs bàrkes tít̲ ; Trelleborg.
di far bàrke var fjà̲rtene dá̲.

di beho̲vs bàrkes mést en goŋ va̲r
fjà̲rtene da̲. Skåre i Maglarp.

№ 389 Skytts hd

L. Ingers 1932.

barka. III.

fǿ̠r so hade vi so vi bàrkede hem̲a
vé̠r i sét̲ fjǿ̠k.

Skåre i Maglarp

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

2.

barka

b$\overset{2}{\text{å}}$rke (b$\overset{2}{\text{å}}$rkade, b$\overset{2}{\text{å}}$rkad), v.= barka;

[innan sillnäten x) sättas ut, måste de färgas (för att ej skina hvita i vattnet); bokbark kokas i en kittel, och näten nedläggas däri under kokningen; de få därigenom en mörkbrun färg; de färgas om, så snart de genom användningen börja hvitna]

so fa̲ar en b$\overset{2}{\text{å}}$rke $\overset{1}{\text{i}}$gen̲, o de ga̲ar te en f$\overset{1}{\text{æ}}$̲m kr$\overset{2}{\text{a}}$̲wner [Kämp. läge]

b$\overset{1}{\text{a}}$rke ga̲rn [ibid.]

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

---

x) alla slags garn behandlas på ~~detta~~ sätt: torskgarn, laxgarn, etc. ryssjorna tjäras däremot.

barka
v.

bàʀka . -ade
impregnera fiskegarn gm kokning i bark.

hom fɛ̱k en kʀɑ̱̀na ov vǽ̱ʀ fɛ̀skaʀa, foʀ de hom bàʀkade tɛ dom.

Nr 389 Maglarp,Skytts hd
I.Ingers 1960 Exc.gr.

barka _av_

barke _ó_v (-er, -ede, -ed)

= båra ivåg, båra åstad.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

1.

x barkå sammen

barka isåmman . råka i
lufen på hvarandra;

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

barkgryta

bå²rkegrỳde, f. = gryta, som användes vid barkning af sillgarn, torskgarn, laxgarn, etc.

då man har en särskild bå²rkegrỳde, har man vanligen en lucka till vindsplatsen midt öfver spiseln; genom luckan löpa linor till en i husets takås fäst talja; då näten äro kokta tillräckligt, hissas de upp ur grytan och få hänga öfver den, medan det öfverflödiga spadet dryper ur

vε har en sarʃε¹lt bå²rkegrỳde (Kaut. [illegible])

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

barkegryta

bàrkegrýde. -en. -er. -erne

inmurad gryta för barkning av fiskegarn.

Åhus i Dalköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

× barkehudda

bàrkehód̲e, -en, -er, -erne

litet uthus för att barka garn i.

(=bàrkehú̲s)   Skåre i Maglarp.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

barkehus

bàrkehús, -ed

litet hus avsett att barka garn i.

so bòjde vi et bàrkehús me en pàna i

Skåre i Maglarp.

№ 389 Skytts hd

L. Ingers 1932

v. barkning

bå²rkneŋ, s. = barkning (fiskarnätens / färgen på nät);

å¹l bå²rkneŋen e ó¹w/søld (Kustige)
" " " ó¹wsleṯ (ibid.)

Nr 378 Reng, SKYTTS
Emil Sommarin 1897-98.

1.

barkning

b$\overset{2}{\text{å}}$rkneŋ, s. = barkning (fiskareterm) färgning af nät)

da̲r e b$\overset{2}{\text{å}}$rkneŋ te ne̲ls m$\overset{2}{\text{å̲}}$rtens e d$\overset{1}{\text{å̲}}$ (Kunf. läge)

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

barkos

barká̲s

4760:42

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

barkos

barkω̊s, m.: spad af kokt bark, som användes vid barkning; barkω̊sən koger öwer (Kämp. tägs)

E1

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

barkpipa

bàrkepí̱ve

visselpipa av bark

Fru Ulstad.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

bark-sida

best. f. bàrkesían

den sida av avverkat trä där barken sitter.

bàrkesían va den di fìlede på.
(nâml. på en s.k. valkeflage)

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

194

bal$\overset{1}{a}$st, s. = ballast; barlast

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

+ baleja

baléja, -en.

förning av matvaror till en barnsängskvinna. som av grannkvinnor frambars efter det barnet blivit fött.

Fru Alstad. (R.-Chr.)

989. L. L-s 1938 Skytts

ba¹le̲jen (vanlig förkortning för barlejå
ba¹le̲jenma̲ð, n.)

ga̲w me ba¹le̲je = bära åstad
barnsängsmat;
(Känt.)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

×barlejemat

ba¹lé̱jema̱d, m.. barnsängsmat;

ba¹lé̱jemà̱d, de e ²ple̱tar o

¹saftsúp̱e [Kauf.]

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

× barlăgemat

balé̲jema̲d, -en

saftsoppa med sviskon och tỳy̲ekå̲ger (stora plåtter) som medhades vid barnsångsbesök.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

barläggad

barlǽgzad, pl. -ɛ adj. barbent
barlǽgzedɛ i l̠ǽrskǫ̀na = utan strumpor och med läderskor (gick man fordomdags till kyrkan om söndagarna)

Anderslöv Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

barm, s. = barm; barm

han hade $\overset{1}{\text{j}}$imðed ^{2}

$\overset{1}{\text{b}}$årman

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

barmhärtighet

barmhártihé̱d, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

barn

ba̲rn. -́ed. pl. =. -́en

dee bét̲en a va è̲na bá̲rn
en è̲na ǿ̲j (ȯk. håst)

ìnda bá̲rn, ende barnet

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

barn II

me bá̱rn

= havande

383 Håslöv Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bara

bő̲rn
barn

dę stàkkebs bő̲́rneð

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

barn

barn, (bårned, barn, bårnen), n.
= barn;
öfre for barned skole de
ältedve fjårfjegoz (Kämpinge)
barn ska ly (d. s.). barn skola lyda;

SKYTTS

(Vanligare i bondspråket är glyt. e.)

Nr 378 Reng

Emil Sommarin 1897-98.

born: barn

enl. uppgift användes i äldre tid uttalsformen born för barn

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

ba̱rn. ^{1}ed. ba̱rn. ^{1}en. barn.

... mit̠ ^{2}tjæ̱re ^{2}lil̠e ba̱rn ...

Falsterbo.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

barn II

so hade kvigen fad bárn - - -

390. Falsterbo. Skytts hd.

Emil Sommarin omkr. 1900.

barn

börn (pl. ?)

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

ba̲rn, ¹-ed. ba̲rn, ¹-en **barn**

ja har ²ij̲en ba̲rn ²hi̲me, jȧg har inga barn hemma. Hammarlöv.

A. P.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

ba̱rn. II. **barn**

vaṟe me bá̱rn eller va mė bá̱rn
= vara havande.

1. 1-1 1922. Nr 389 Skytts

barnafaden

bà̲rnefá̲r, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

b$\overset{2}{\underline{a}}rne\underline{a}$r, -en (pl.) = barna-år

i m$\overset{2}{\underline{i}}$ne b$\overset{2}{\underline{a}}rne\underline{a}$r. Bösarp

i b$\grave{\underline{a}}$rne$\overset{1}{á}$uren : Gislöv.

Skytts

Nr 389. J. Ingers 1924.

b$\overset{2}{\underline{a}}$rneȧ̲r, -en (pl.). barnaå

i m$\overset{2}{\underline{i}}$ne b$\overset{2}{\underline{a}}$rneȧ̲r.

Skanör. Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

barndop

barndá̲p, -ed

(= kàrstnegajíl̲a)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

barndop

barndåps, -ed
barndops

vi va te barndåps

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

barndop
s.

barndåp, -ad
barndop

L. Slågarp

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

barndåp, -ed = barndop

Bodarp

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

barnfödd

bàrnfjéd ; barnfödd eller — ´
(med angivande av födelseorten)

de e dær tét vé já e bàrnfjéd

Fru Alstad.

han va bàrnfjéd, i dé húesed
dær òpe va vejen.

Gislöv.

1. 5-5 1922. Nr 389. Skytte

barnfödd II

han e barnfǿd̲ i mà̲jlorp.

Hammarlöv.

1933. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

barngrebba

barngréḇa

4760:42

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

bårnagrèba, f.: barnjungfru ˣbarngrebba
(i flickåldern)

hωn fʒen for bårnagrèba (Kämp. Ket.)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

barnkrubba

barnkrǿb̲a, -an

spädbarnshem. Nytt ord och begrepp, (Kpn.-lån)

dær e barnkrǿb̲a i dḗ hú̲sad, de líg̲er nǿ̲r om gà̲den.

Trelleborg.

1934. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

^{2}barnelèj. -en. -e. -ane. barnlek.

även ^{2}glyttelèj.

Fru Alstad

^{2}barnelèje a ^{2}oŋdomslèje.

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytts.

barnlist

bårnelist, -en s.

barnlinda

St. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

barnamorska

b²a̲rnemò̲rske, -n, -er, -erne

= barnmorska.

ja va b²a̲rnemò̲rske i f²u̲lie

i n²it̲an ắr. (1869-1888.) H.A.

Tidigare har använts benämningen ”j²o̲rekvìnje̲” „jordekvinna”

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

ba

+ barnaskitar

pl. bà̲rnaʃi̲da. -ana

växtn. , Galium verum.

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1934.

barnsångs-plågor

bárnsœysplögen. -erne

Gislöv.

tø̀serne di krøv ijénom en
fø̀leléte for di skole fáu bárnen
ùden bárnsœysplögen.

1933. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

barnatro

bå̲²rnetrò̲, -en. barnatro:

han lé̲ver i sin bå̲²rnetrò̲, han har e̲nte vad i tjö̲²rken på tré̲ti å̲r.

Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

barnmorska

bàrnemórske, -an

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

barnmorskeman

bà̲rnema̲rskemán̲, -en

man gift med en barnmorska.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

barntyg

bàrnetöj. -ed

barnkläder.

bárn sprant o làjte o hajde
bàrnetöj ope i trǽed; de e dar
mòze. mòze som har sit.

390. Falsterbo. Skytts hd.
Emil Sommarin omkr. 1900.

barntyg

b²årnatø̀j, n. = barnkläder;

da heŋda b²årnatø̀j opa

2 tr¹æad

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

barnatyg

bàrnetöj. -ed

=barnkläden.

Gislöv

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

barntös

barnt^{1}øs, f. = barnpiga i flickåldern;

hwn bleɣ barntøs pwit stè^{2}le
dɪ hi^{2}de sø^{2}derlɪʒs (Kamp.);
ja va li^{2}den, nor ja kwm wd, ja skwle
jw vå^{2}re barnt^{1}øs, dɪ kaler ed, so ja
skwle lære o lè^{2}se me desa^{1}me

SKYTTS

(Kamp. Kerstin)

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

barnåvad

barnǿved

„ej handskbeklädd".

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

baron

bar$\overset{1}{\underline{ω}}$n (bar$\overset{1}{\underline{ω}}nen, bar\overset{1}{\underline{ω}}ner, bar\overset{1}{\underline{ω}}$nerne), m.: baron;

bar$\overset{(1)}{\underline{ω}}$n l$\overset{1}{\underline{i}}$ven — s$\underline{æ}$ bar$\overset{1}{\underline{ω}}$nen

(Kauf. Komel)

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bar̲, m. · barr; barr

gra²n̲ebàr̲
fɩ²r̲e bàr

Lånord, inkommet med gran- och furplantering. I skånska dial. ha c allm. spigg i bet. barr.

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98

barsk, barst, barska, adj. = ~~bask~~ barsk;
b^1årsk o. b_2^1star

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

barsliten

barslét

luggsliten

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bartolomeus
bartalemé̱ws, nom. prop.:

Bartholomeusi,
dé ble̱r bartalemé̱ws.
det blir storm och
oväder.

Jfr. bartalemé̱wsvæ̱r

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

Bartolomeus-väder

bartalemeawsvær, s.-:

oväder, sådant det plär vara på Bartholomeus-dagen (den 24 augusti), – storm och regn.

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

basa ner

base nor [basede nor, based nor, p. p. norbased], t.:
samtas ner;

Nr 378 Reng.
Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

de blef so nōrbàsed = det blef så nedsmutsadt
[Kimo. Lis]

Kopia från

×basa sig

bàsa si

smutsa ner sig

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

basa ~~upp~~

ba̲sa ¹opa, v. = piska ~~upp~~;
ja fa̲r vel ba̲sa ¹opa dä.

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

× bara åstad
v.

base astá

fara vårdslöst i våg.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× baseralla

baseráḻa, -an

ofta öfverdrifven skildring eller historia.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× boseralla

basera²le (basera²ler), st. m. = historia, lögnhistoria;

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

× baseralla

baseràl̲e, -en, -er, -erne

= skämthistoria, anekdot o.s.v.

de e vel̲ baseràl̲er natú̲rletvi̲s.

Dalköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bas̱erå̀lo̱r   + baserallor
s.

dumt prat, dumma historier

V. Ahlstad   Skyt̄es

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

basfiol

bá̲sfia̲l, -en

(violoncell)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

basi̍l̲ikʒesàlve, f.: basilikesalva;

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

ˣbaska sig

bàska si -ar -ade -ad

vältra sig (om djur) el. bada sig

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+ baska

bàske. -er. -ede -ed

= slå med vingarna. flaka

ja sáu han bàskade (om en skadskjuten fågel)

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

× baske

b*a*ske, [jf. Rietz, s.d. 25 b]

de va ᴇ̇ʒen so l²ɪden b²*a*ske

[Kump. Norie]

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

× basle sig

bà̲sle si -er -ade -ad

rede sig till födsel (om suggor)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+ basse

bàs̲e , -en

klumpig, drummelaktig person.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bassäng
(bassin)

basín, -en

(formen beroende på ett bokstavstroget uttal av den skrivna franska formen)
t. ex. i bet. hamnbassäng.

Trelleborg
Gislöv

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

ba̲st (bá̲stan), s. = bast; bast

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

baost, -^{1}ed s. bast

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

ba̱st. bast. bast

Skanör, Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

+bastandig

bastándi = bastant, solid (troligtvis en kontamination av bastant och bestándig)

hade de va̲d bastándiera mu̲ìra, so hade de nók̲ stá̲nd.

Trelleborg.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

+ bastandig

bestándi, pl. -e

= bastant

(kontamination av bastant ok beståndig ?)

bestándie fìr̲estók̲e.

Nr 3226 Skytts hd

Olof Cristoffersson 1937-38.

bastant

bastánt, adj. = bastant;

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. **SKYTTS**

bastant

bastánd, pl. -e

bastánde hú̲s. Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bast

ba̲st, -́ad

Fru Alstad m. fl.

Nr 389 Skytts ha I Ingers

bast-lur

bà̲stelú̲r -en -e -ane

[en barnleksak]

Fru Alstad

nar di ja̲re bà̲stelú̲re, so sat̲e di en flà̲rpe i èn̲en. O. Ch.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

1938:

bȧstərév, n. = bastrep; bastrep

vɛ har skråwed tɛ en manɛ

rɛfʒerawm, so vɛ har fad

bȧsterèv dǽrɛfráw [Kaup. lig.]

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. **SKYTTS**

bast-rep

bà̲streré̲v, -ed. pl. =, -en

rep af bast

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bastrep

b²a̱sterẹ̱̀v. -ed. pl. -rẹ̱̀v. -en,

bastrep.

Skanör, Falsterbo.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390

bastsele

bå²stesìle, -n, -sìlər, -na

s. bastsele

V. Ahlstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

× batt

i bát

= hafvande. dräktig (om katten).

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ba$\underline{t}$: den e i ba$^{1}\underline{t}$: ×bate

om katte, som ä färdig att få kattungar;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

best, s. = best;

batting

bàt̲eŋ, -en

ungstut, kastrerad ungoxe.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

batting

bå²ting, s.: beskuren ungtjur, stut,

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

× batting

bàṯry, -en

ungstut.

Allm.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

+ bavs

ba̲vs

tyst. äfven förvånad.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bebo

bea$\overset{1}{b\underline{ω}}$, v. = bebo;

de (huset) e $\overset{2}{\text{i}}$nte bea$\overset{1}{b\underline{ω}}$ð

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

babǿ̱yd, adj: = bebygd; bebyggd

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

beck, s.

be̱j ;

4760:42

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

beck

be̲j, -éd.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

beγ, s. = beck;   beck

Nr 378 Reng.   SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

beek
s.

b$\underline{e}\overset{i}{\frown}$g

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

bẹj'. -'ed. = beck

(o. bẹg, nyare uttal) 1924. Från Alstad

bẹj' mǫrt, beck mörkt. Från Alstad.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

b^{2}e̲ja, v. = becka; becka

vi ska b^{2}e̲ja den /garnände/

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin · 1897-98.

beckasin

bæt̠g̠as^{1}i̠n , s- = bechasin;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

beckig

bè̲jed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

beck-klump

be̠jklώmp , -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

× beckrisp

be̲jrísp, -en

beckad tråd med ett svinborst i spetsen.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

be̠gri¹sp (be̠gri¹spen, + becknip
), m.= becktråd;

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. SKYTTS

Bedinge-båt

bèd̲ryebá̲ᵘd ; -en, -e, -ana

båt som är byggd i Bedinge (bèd̲rye)

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

Bedinge-fiskare

bèd̲ryafískara, -an, -ara, -arne

fiskare i L. Bedinge (bèd̲rya) i Vemmenhögs hd.

bèd̲ryafískarna va i maskepí̲ me smù̲glarna. Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bedja

bø̱, ba̱, bø̱̀ed, p.p. bø̱̀en

även i bet. "bjuda".

bø̱ tɛ jɛ̀ʟ̱es

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

bedja v.

bô, pass. bôs

i bet. inbjuda:

Vi hadde skrôved ȧpp namnen på alle di, sâmm skålle bôs.

jfr bjuda

Nr 5249 V. Tomarp, Skytts hd

Kerstin Svanlund 1911. Exc.

1.

bedja

bø (ba, b^{2}øad), v.: bedia;
ja far bø ^{2}ånens ga etar
m^{1}εlfʒen (Kämp. läge)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

2.

be [ba, be̲ed], v. = bedja, bjuda; bedja II

på de stōra stēlana ba de

alt høstefòlkad mä (Kinn. Norie)

SKYTTS

Nr. 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

3. bø̲¹ tɛ = bedja till (om något må ske),
bedja III

o do bá̲¹ han̲ tɛ ad han̲ ²ālɛ
mot̲ɛ kowm̲a dø̲¹d (Kumf. Konet)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

be̲. -r. ba̲. bid̲. bedja. bedja

hom har bid̲ han om forlå̲telse.
(Kbhn-påverkad form) Skanör.

I rent Skyttsmålet bø̲, ba̲, bø̲d

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

be

bedjȧ

bø̲. bø̲r. ba̲. bø̲(e)d

han mot̲e fjø̲re te stokkólm me
hést a vögn a bø̲ om forlå̲telse.

V. Tomarp.

Även använt i bet. „bjuda".

1933. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bedraga

bedrá̲

p.p. bedrá̲en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

beadrå¹, v.: bedragi; bedraga

de¹n e du ä¹tt blead beadrå¹en

σω;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bedragare

bedṛá̲gere, -en. pl. =, -erne

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bedri̲va¹, v. = bedrīfva; bedriva

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bedrövad

bedrǿ̲wad, -di= bedröfvad;

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bedrå̲¹wlə, –d:: ~~bedröflig~~ bedrövlig

han se̲r bedrå̲¹wlt u̲¹d

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bedýra, v.: bedyra; bedyra

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bady¹ma, v. = bedömma; bedöma

han e sæ¹ker ti o bedy¹me, non

de e ti¹d

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bedým̲e. -er- de -d. bedöma.

vi bedým̲de om vi skol̲e tjo̲re ad jö́zen el̲er ad lán̲svæ̲jen.

Falstabo.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390

badǿ̲¹wa, v. = bedöfva; bedöva

badǿ̲¹wad ow slá̲¹ȝad

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

befâl̲a, v. = befalla; befalla

befâl̲a o kɷmdé̲ra

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

befalla

befála

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

bafålniŋ, s. = befallning; befallning

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

befallningsman

befallningsmannen
(vid tiltal)
'lānsmannen'

4715:6

Nr 4833 Hvellinge, Skytts hd
Edv. Steiner 1950-51. Exc.

befallningsman

befál̲nigsmán̲, -en

länsman. landsfiskal.

H. L. Andersson

Nr 3332 Skytts hd

H. Liljeqvist 1938.

befara

befåre, v. = befara, frukta;
en kan befåre de vårste

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

befatta

bafáta sa mé = befatta sig med;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

befatta sig

befát̲e si -er -ede -ed

prèster skol̲e àl̲ri ha ló̲v a
befát̲e si me polit̲ík — isýn̲erhé̲d
nar di e hǿ̲germèn̲ ; hǿ̲gerpartí̲ed
e di fàt̲ies modstóndere —
frèlseren han vèndes iblan̲ di
ál̲er fàt̲ieste. Gislöv. G. O.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

193

befi¹ŋe sɛ st.= befinna sig; befinna sig

han befi¹ŋer se go¹t

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bafl$\overset{1}{\underline{i}}$ta sa, v. = beflita sig;

han bafl$\overset{1}{\underline{i}}$tar sa $\overset{2}{i}$nte o$\overset{1}{\underline{m}}$ eδ

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bafolkad, adj. befolkad; befolkad

dæ̠r e te^{1}t̠ bafo^{1}lkad;

dar e mi̠^{2}ad bafo^{1}lkad

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

befr$\overset{1}{\underline{i}}$e, v. = befria; befria

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

befriare

befríere

dǿden kom som en befríere a ja tàkede gúd ad de va slút.

Trelleborg.

(Kristina Wihlborg)

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

/bæfremga, v. = befrämja/ befrämja

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

befäl
s.

best. f. befälled

s. 20

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

befäl

befél̲, -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

béfél̠ , --'ed = befål

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytt

bafél, n.: befâl; befâl
bafélad

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

befälhavare

befálhávare, -en. -ere. -erne

(Lånord).

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

befälsmöte

befál̲smø̱̇de. -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bafêsta, v. = befästa; befåsta

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bagáb̲a, v. = begabbe;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

begagna

begá̲jna -ar -ade- ad.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bag.ágna, v. = begagna;

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

begǻ̲jne -er -ede -ed begagna

= begagna. Även endast gå̲jne

di begá̲jner é̲n a sám̲e klò̲k̲ere
(näml. Trelleborg och Maglarp). Maglarp.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

begiva

bejé̲ , begá̲, bejé̲ed
låta vara, avstå ifrån.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

bejí, -jir, -ga, -jid

begiva

= begiva d.v.s. uppgiva, avstå ifrån

Trelleborg fr. Alstad

Maglarp

nú har vi rént bejíd ed.

de har vi bejíd for tìe ár sin ----

fr. Alstad

Skytts

Nr 389.

I. Ingers 1924.

+ begiva II

bej̲í, beg̲á, bej̲éd

upphöra med, uppgiva, avstå ifrån.

Hvellinge.

nú̲ har hom bejé̲d ed.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1917

beȷε¹ (begā¹, beȷēȷeð¹), v. = begiva utifrå;

so kwm̲ dar̲ befål̲neŋ, að dε fεfʒ ente ȷør̲e so, o so begā¹ dε eð (Kämp. Lilena)

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

begra^{1}ve (begra^{1}veda, begra^{1}ved), v. = begrafva; de fa^{1}nt so mozza li^{1}j, for dar va mi^{2}jed mo^{2}zza begra^{1}vna (Kunsf. Liten)

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. **SKYTTS**

begrava

begráva

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

begrá̲ve, -er. -de. -d = begrava

ja̲ prestavé̲rede nar han ble
begrá̲ved. Fra Alstad.

p. p. åven begrá̲ven:
nar han va dǿ̲d a va begrá̲ven lét̲,
so fek̲ di sé̲ han.
Trelleborg.

I. Ingers 1924. Skytt

Nr 389.

begrá̱ve -er-ede-ed. begrava.

Skanö. Falsterbo.

(begrá̱ve. hypersvecism. hörd i F.; jfr. gra̱ve. gräva).

fø̱r va de begrá̱ved i sáṉ

(näml. magíṯes slot. Falsterbohus slott)

SKYTTS

Nr 390 I. Ingers 1926.

begrava v.

begraven (fra.) begrá̲ven

'begraven'

"liggjer .... begraven ..."

s. 86

Nr 5182 Trelleborg, Skytts hd
Per Larsson 1887. Exc.

begrava, v.

so blé han jo begráven

= så blev han ju begravd

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd
S.-B. Vide 1955.

begravning

begrá̲vnɛŋ, -en

jfr. æ̲̀reda.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

begråvning, -en

begraoning

begraoning

S

L. Slågarp

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

begravning

begrá̠vniŋ -en -er -erne. p

begravning.

Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

begravning

begrávneŋ -en -er -erne

dær va so stàre begrávneŋer

Trelleborg.

389 Skytts hd

1934

begravning II

de e mas̲ ó̲lsens si̲ste órder
ad dær skal̲e var̲e láks på
hanses begrá̲vneŋ.

Kyrkoköpinge.

1932 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

begravning

bugrá̱vnɛŋ

ja̱ kωm̱ pω en bugrá̱vnɛŋ

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc. gr.

×begrina

begri̲na -ar -ade -ad

skratta ut.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ˣbegrinad

begrínad : utskrattad; en som man skrattar åt. Allm.

han ble böda forkåuned a begríned

Vemmerlöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

be̯grí̱pe (be̯gré̱p, be̯grì̱pd), v. – begripa;

ja be̯gré̱per ìnte, va for folk ska lȝe o tȝì̱ve ålti̱d (Kånt)

Nr 378 Reng, Skytts hd.

Emil Sommarin 1897-98.

begripa

begripa

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

begripa

begrive

s. 12

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

begripa

begri̲pe, -er v.

jà kon̲e en̲te begri̲pa va de vá.

Fru Olstad.

dær har vå̲ed nå̲ed sa̲m man en̲te kon̲e begri̲pe.

Bodarp.

Ordet förefaller sent inlånat (jfr forstæ̲ och fàt̲e) att döma av formen med -p..

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytt

bagr$\overset{1}{ω}$ʒa, v. = begrunda;

han s$\overset{1}{a̲}$d o bagrωʒada de

du s$\overset{2}{a̲}$a

ha̲r du̲ bagr$\overset{1}{ω}$ʒad de

r$\overset{2}{e}$ktat?

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

begynna

bejǿ̱ŋa, bejǿ̱ŋde, bejǿ̱ŋd

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

beg^{1}yne, beg^{1}yrde, beg^{1}ynd, v. = begynna

han beg^{1}ynda i da fo^{2}ṟea ^{2}m̱an begynna;

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

begynna

be$\overset{1}{g}$yn̲a, be$\overset{1}{g}$ynde, be$\overset{1}{g}$ynt, be$\overset{1}{g}$yn̲ər
v. begynna, börja

Svedala (öster)

Oxie

be$\overset{1}{g}$yn̲e, be$\overset{1}{g}$yn̲ər, be$\overset{1}{g}$ynd̲e
V. Alstad

Skytts

be$\overset{1}{g}$ynər
L. Slågarp

Skytts

Nr 366. N. Hänninger 1917-18.

begynna
bejjǿja, -er, -de, -d = begynna. böja

Hvellinge. Fuglie. Fru Alstad.

Även bejjǿna (Anderslöv) Hos samme medd.:

bejjǿja.

nú bejjǿjer de æ kvèles.

Anderslöv.

te bejjǿna me. Trelleborg.

Anm. böja bǫ̀ja synes ha större frekvens. Skytts

Nr 389. I. Ingers 1924.

bejýg̲else ,-n   begynnelse

=begynnelse, början

ifra fýs̲te bejýg̲elsen. L. Hågan

Nr 389. I. Ingers 1924.   Skytts

baγý̊ŋalse, m. = begynnelse;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bej$\overset{1}{y}\underline{n}$else ,-n   begyndelse
s.

början

dær fans $\overset{2}{e}$jen varken $\overset{2}{e}\underline{n}$e
elør bej$\overset{1}{y}\underline{n}$else p$\overset{1}{ø}$ ha$\underline{n}$ = det va
varken början eller slut på hans
prat

V. Ahlstedt   Skytts

Nr 366   N. Hänninger   1917-18.

× begå sig

begá si, bejétts si

lyckas komma undan.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

begá̱ si . bejí̱k, begá̱d, begå sig

„begå sig". undkomma. skonas.

bli räddad.

Skanör. Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

bagó̠wad, adj. = begåvad;

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

begåvad

begóved

Fru Alstad

Nr 3226 **Skytts hd**

Olof Cristoffersson 1937-38.

begära

bejǽ̲ra

bejǽ̲ra dá̲ = begära anstånd med betalning.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ba^{1}jæ̲ra, v. = begära; begära

de va for mi̲^{1}ad ba^{1}jæ̲rd

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bejårsen adj. +begiven

bejårsen po-ed (på att röka)

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

behag

beh$\overset{1}{\underline{a}}$g : $\underline{e}$ter beh$\overset{1}{\underline{a}}$g = efte behåg;

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

beh$\overset{1}{\underline{a}}$ga, v. = behaga; behaga

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

behaga

behága

pass. beháges

Allm.

de gar án a se tjòrken mé, om de beháges.

Maglarp.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

beh$\overset{1}{\text{å}}$ges v. behagar

om de beh$\overset{1}{\text{å}}$ges

L. Slögarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

behaglig

behá̲geli

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bahá̲gali , adj.= behagligi; behaglig

de va en bahá̲gal lú̲t

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

behandla

beha^{1}ndla, v. = behandla;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

behánṉle -er-ede-ed. behandla.

.. en dóḵter som behánṉlede mi ..

Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

behov

behó̲v

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

behov

behó̲v. -ed

jà sad po dás̲ i en há̲l ti̲me
men ja hade ènte behó̲v a ga
di̲d.

Gislöv.

1933 Nr 389 Skytts hd I Ingers

bekov
s.

bekó̲v, n.

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o I Ingers 1934

bel$\overset{1}{\underline{\text{o}}}$w (bel$\overset{1}{\underline{\text{o}}}wed, bel\overset{1}{\underline{\text{o}}}$w, behov
bel$\overset{1}{\underline{\text{o}}}$wen) n. = behof;

$\underline{2}$) j l$\underline{\text{a}}$r ve$\underline{\text{l}}$ $\overset{2}{\text{ɛ}}$nte bel$\overset{1}{\underline{\text{o}}}$w o g$\underline{\text{a}}$w
ɛ m[illegible]rde me l$\overset{2}{\text{ɛ}}$ŋe (Kāinz.)
ja va ɛ bel$\overset{1}{\underline{\text{o}}}$w $\underline{\text{o}}$m (Kāinf. Norie)

Nr 378 Reng.
Emil Sommarin 1897-98. SKYTTS

× behytta

behýt̲a

försörja; taga vara på

vǽ̲r behýt̲en sǽ̲j

Skanör. Skytts hd

× behytta sig

behýt̲a si

reda sig. förnöja sig

behýt̲a si sé̲l.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× behytta sig

behýt̲e si -er -ede -ed.

förnöja sig. ha sin utkomst.

Falsterbo.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

behá̲le, --´or el. --er, -ha̲lt,
ha̲lt = behålla **behålla**

Imperativ beha̲lt.

behá̲lt dom på! (näml. galoscherna)
Källstorp.

iblan̲ kan di behå̲le lit̲ hem̲a.
Anderslöv.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

behå^{1}wla (behå^{1}wlt, behå^{1}wlt), v.: behålla;
han fęfs behå^{1}wla stę^{2}lad, te han
dȯ^{2}e (Nori'e)

behålla

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

behåll

behá̲l

i behá̲l

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

behålla

behá̱la, -há̱lt, -há̱lt

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

behålla, v.

x/

hon behólt dǽ námnad

= hon behöll det namnet

x/ nyare för behǽlt.

J-s.

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S.B. Vide 1955.

behållen

bahåwlen (bahåwled, bahålne), adj.

= behållen, bärgad;

nuuw e di mer bahålne än sasom

för; so nuuw klines där inte mer

(Kåmp. Kersti)

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. **SKYTTS**

behållning

behá̠lnɛŋ , -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

behållning

behåulning. -en

já hade én a tjugefém i behåulning på hèla tíden.

Gislöv

1934 Nr 389 Skytts hd I Ingers

behɛftaδ, adj.: behäftad; behåftad

behêftad me so mɛ̣an dɔḷhėδ

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

behändig

behándi

bekväm. lätthanterlig.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bahē¹ndə , adj.: behändig

de γ²tš γω bahē¹ndaδ

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

behårske, v. = behörske; behärska

Nr. 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. **SKYTTS**

behǫr, -éd.   behör

= uppsättning

de fick svér a lést, it hélt behǫ́r, ov den som hált ed.

(namnl. barnet när de döptes)

Fru Alstad

3. 3-s 1931.   Nr 389.   Skytte

behöva

behǿ̱va

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

behó̱va. -er. -de. -d = behöva

di behó̱vs bàrkas tét̲

(näml. fiskegarnen)

Trelleborg. 1932.

di behó̱vs bàrkas mést en góŋ va̱r fjo̱rtene da̱. Skåre i Maglarp. 1932.

Nr 389.

I. Ingers 1924.-32.

Skytt

behó̱ve

bahǿ̱we, v.: behöfva; behöva

de bahǿ̱ws gót̲;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

behöva
v.

behǿvea i næan lìdea

tǿs som jǻ ?

(flicka som ville taga tjänst)

Nr 389 Maglarp,Skytts hd
I.Ingers 1960 Exc.gr.

behövlig

neutr. behǿ̱valat

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bekant

beká̲nt, pl. -e

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

beká̲nt, adj. = bekant

---- en kapté̲nefru̲ jå va beká̲nt me Trelleborg.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

bekent

bek¹a̲nt, s. = bekant; känd person;
vän, umgängesvän;
han̲ ska val̲ ²inte ¹gø̲, nar̲
dar̲ kom̲er bek¹a̲nten [Kung.]

Nr 378 . Reng.
Emil Sommarin 1897-98.   SKYTTS

bekånt, adj. = bekant; bekant

e han bekånter ma hån

[Kunf. Kersti]

dærow bley præsten o jå so m2jed bekånte [Kunf. Kersti]

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98. SKYTTS

bekå̲nt, -e adj: bekant

V. Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bekant, a.

dær va já̲ ju ìnta baká̲nt ma
non glø̇t̲a
= där var jag ju inte bekant med
några barn
vi va bakó̰nta
= vi var bekanta, kände varandra

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S.B. Vide 1955.

bekant
a.

be ká̲nt

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o I Ingers 1934

bekant
a.

bekɑ̲́nt

mɑ̲́r hɑm va jɑ so bekɑ̲́nt me
fɛ̀skarne

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

bekant

beká̲nt beká̲nt

bekant

ka̋i e jo beká̲nte

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

bekanta sig

beká̲nte si

göra sig bekant(a)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

bekántiŋ, s. = bekant person; bekanting
umgängesvän;
ja trefte en bekántiŋ

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bekanting

bekánteŋ, -en. -e. -ane.

"bekanting"; bekant person.

de skole vare bekánteŋane

Fru Alstad. 1931.

Nr 389. I. Ingers 1931. Skytts

bekantskap, s.

bekántska̲v ;

4760:42

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

bak¹a̲ntska̲v, s.: bekantskap;

ja gω̲ra bak¹a̲ntskav me

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bahæw

beklaga

beklá̱va -er -ede -ed.

beklá̱va sóṟen (sorgen)

beklá̱va si.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

beklâve, v. = beklaga; beklaga

. Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

beklaga

beklá̲ve si, -klá̲ver, -klá̲vede, -klá̲ved, beklaga sig.

Allm. i Skytts hd.

hom kom̲ iŋ a beklá̲vede si.

Fru Alstad.

han kom iŋ a beklá̲vede sin só̲n.

Gislöv.

Skytts

I. Ingers 1924. Nr. 389

bakl$\overset{1}{\underline{a}}$va sv, refl.: beklaga sig;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

baklå¹geli, adj. = beklaglig;

de e re¹nt baklå¹gelet

[Accent och tydligt g
i motsats till v i Abel)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bakle^{1}p̲ad me gli^{2}x̲ea $^{\times}$beklipped

säges ännu ofta

(jfr. Rietz, 21, 28,a)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bekomma

bekóm̲a, -er. bekóm̲, bekóm̲et, bekomma, få.

--- om dær e nan jelp a bekóm̲a.

Fru Alstad.

I. Ingers 1924. Skytts.

Nr 389.

bekosta

bekóste.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bakó^{1}sta, v. = bekosta; bekosta

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bekre̊¹fte (bekre̊¹ftede, bekräfta
bekre̊¹fted), v.: bekräfta

de ha̲r så̲¹gd so, man̲ ja
kan̲ i²nte bekre̊¹fte, om̲ den e
sant el̲ler lø̲gn (Kåmp. Kerstin)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

× bekrängd

bekrǽ̲ygd

rytande, snäsande i sitt tal.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bekréngd, adj. = krängd; × bekrängd

han svarar so bekréngd

[Käng. Mengr]

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bakvæ̲mələd:: bekväm; bekvämlig

han hå̲də de sa bakvæ̲məlat

[för "bekväm" vanligen mä̲jəl]

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

batʃy¹m̲ar, s.: bekymmer;

bry¹ o batʃy¹m̲ar

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

1, batʒymra, v.: behymra;

de batʒymrar m. vårst

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

2.

bekymra II

betʒy^{1}mra sɛ om = bekymra sjɔm

han betʒy^{1}mrer sɛ so mi̯e^{2}d om de^1

[om onödigt intresse för]

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

batʒýmraδ, at: = bekymrad

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

~~bekôntta~~

bɐtʒé¹n̲a, v. = behüdde; bekänna

han mö²t̲a jω bɐtʒé¹n̲a

Nr 378 Reng, SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

belagd

belá̲jd

belá̲jd me bǿjl̲en = behäftad med bölden. översållad.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

belá̲gd, ndi:: belagd; belagd

belá̲gd mę ſo me̲an dȍ̲lhè̲δ

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

belagd

belǽ̲jd

= behâftad. bekajad

jà va ré̲nt belǽ̲jd me và̲rter
Gislöv.

№ 389 Skytts hd
I. Ingers 1932.

belånrad, adj.. belamrad;

jfr. överbelånrad

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

beljuga

ba¹lywa, v.: beljuga; pådikta;
(aldrig hördt i inf.)

de e ²inte ¹sant de¹ som du
har ba¹löged han;

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

baló¹g, ².: belogpt, beloppi

hē²la baló¹gad fits hun

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

belåna

belá̲na

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

belåten

bәlåtәn (bәlåtәt, bәlåtnә), adj.

belåten, nöjd;

va en do dökte o kunә sytә
sә rәktәt, so dә va bәlåtnә,
kunә en ramәtә o få en sal
(Kamp. Ilens)

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. **SKYTTS**

balest, adj. balästa, beläst

balest i bibaln

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

baléjan, adj. beligen; belägen
den liɐr brá baléjad (gården)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

baláe¹gniŋ, s. = beläggning;
baláe¹gniŋan ä gaad ǻ¹w

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

belöna

bal¹yne, v.= belöna;
de¹n bler bal¹ynad son

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bal^{1}yn̲ad

balø̂nεŋ, m.: belöning; belöning
vε bargada en basǻtεŋ ε ø̂stεrsjø̀n o dǽr fεfs ja ǽlva krǻunεr
ε balø̂nεŋ (Hammar)

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bam$\overset{1}{\underline{æ}}$rtʃʒa, v. = bemärka; bemårka

han bam$\overset{1}{\underline{æ}}$rta (han observerade)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bemöta sig

bemø̲¹da sɛ, rfl.: bemöta sig; ✓

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bamẹda, bamýta, bamýt, v.: bemöta bemöte;

a bamyta dom inta brá

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

ben

ben, n. = ben [lem];

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

hōrzen har sone gålne ben (om tak)

(Kaup.)

han va jo gåmel o trubed po benen

(Kaup.)

2. b$\overset{1}{\underline{e}}$n, n. = ben (del af benstomme) ben II

jɛ h$\overset{1}{ω̊}$z̲en b$\overset{1}{\underline{e}}$nen (Kaup. läge)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

3.

ben III

ben, n.: ben;

dær a so mian bén^{1} i;

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

be̲n, ¹-ed, be̲n, ¹-en = ben

de ²e̲na ¹be̲ned. (Bösarp) 1924

de lỳftedes. a ja̲ là̲vede ¹be̲ned.

Fru Alstad. 1931

han va nø̲i va a bỳda ¹be̲ned.

Trelleborg. 1932.

Bösarp. Fru Alstad. Trelleborg. Gislöv-

Nr 389.

I. Ingers 1924.-32.

Skytts

ben II

bénen skole ènte ble
sàmenblénade.

Bósarp.

han va so de ène bénead va mìed
lǽjen en de ène.

Fru Alstad.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

ben

be̲ⁱn, ´ed

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

beə̯n.¹-ed, -²en. s. n.$^{\text{ben}}$

ben, men även fot.

Gylle

Skytts.

J.E. Forssander 1923.

Nr 38

bena av

bena óv -ar -ade -ad

gå fort, taga långa steg, springa

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

be̲nbi̲^{1}d, s.: benbit; benbit

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

+ bengtebilling

bèngktebilling el. bèngkebilling
svart skalbagge

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

be̲nkny¹tʃ, o. = benknota; benknyck

e̲n bra̲¹ be̲nkny¹tʃ = en stor benknota

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

be̲n^{1}pi̲va, s. = benpipe; **benpipa**

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

be̱nr$\overset{1}{o}$ʒel, s. = benrangel;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

be̲nrø̂t̲a, f.. benröta;

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

be̲nrɷ́t̲a, f.: benrö̃ta; benröta

da e be̲nrɷ́t̲a, da ha̲ inte le̲jas

[Kunt.]

vanligare: be̲nrǫ́t̲e

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

benskaft

benská̲ft, -ed, pl. =, -en

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers

1944.

be̲nstώ¹mpa, n.: benstump;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

be̲nstı̀f-ʒa, s- = benstycke;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

benstycke, s.

be̠nstzfsa

4760:45

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

ˣbenytta

benýte, -er. -ede. -ed

=begagna

dær va mòʒe benýteda si ov
vi ʒépliké̱den fø̱r.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

benytta II

di skol̲a benýt̲a si rèk̲tat
ov dá̲n!

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

× benytta

benýtte, -er, -ede, -ed   benýt̲e
använda

en dammeschá̲n kan man állti
benýtte te rå̲d

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

bengla

bengser (pl.)
'benglor'

1825:4

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd
Nils Månsson 1933. Exc.

ba n$\overset{1}{\underline{a}}$da, v. = benåda, benåda

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bωrzka pantoflar

bené̠mniŋ -en -er -erne. benâmning.

--- bené̠mniŋer, som va re̠nt
forvá̠nensvæ̠rde. Falsterbo.

fr kapten Knutsson.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

benände

benén̲e, -en

den nedre änden av sängen

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

benände

benáne. -en

den nedre änden av en stång

benánen på sœyen. fr. Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1941.

beredd

beríd, pl. -e

di va jå òpe, for di va beríde på ed.

Hvellinge.

1937 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

beredd fra.

beridd

'färdigberedd för sådd (om jord)'

1825:52

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd
Nils Månsson 1933. Exc.

bereda

beré̲a, beríd̲a, beríd̲

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

berg

barj. -ˈed

(en äldre form bj$\underline{e}$r ingår i ortnamn, t.ex. lỳvsabj$\underline{é}$r i Fuglie)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

berg

s.

barj

(yngre form, jfr -bjer i naturnamn)

s. 12

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

berg

ä. bjer, -ed, pl. =, -en

y. barj. -ed. " "

Den äldre formen förekommer numera mest i lokala ortnamn såsom namn på höjder. Se ortnamnssamlingen.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

berg. II.

i dalfjóvrya dær e stòre hòja
di kalar bjér
(näml. vid ån). Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

berg
barj (b$\overset{1}{å}$rjeð, barj,
b$\overset{1}{å}$rjen), n.: bårj;
dar̲ e r$\overset{2}{e}$ktse b$\overset{1}{å}$rj ow s$\overset{1}{\underline{a}}$n
(Krunt.)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98

bergamotter

pl. par̲emót̲er, -erne

(en päronsort)

383 Håslöv. Skytts hd
Ch. Nilsson 1909.

beridare

berí̲are, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

barώ̲, v. bero; bero

de barώ̲r ʃώ eð

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

berọ v.

beró̱, beró̱de

Nr 5249 V. Tomarp, Skytts hd
Kerstin Svanlund 1911. Exc.

baru¹sad, adj.: berusad,

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

veryktad
berýḵted. pl. -e. beryktad. berömd.

Skanô.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

ber$\overset{1}{e}$kne, v.: beräkna; beräkna

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

ε
~~Berækne~~

beräkna

berékna -ar -ade -ad

de e nad som di ènta kan berékna i forvéj.

Gislöv.

1924 Nr 389 Skytts hd L. Ingers.

beräkning

beráknıŋ, -en, -er, -erna

de a kònstet ad di har so fina
beráknıŋer po hìmlakrópena.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

berätta

beréṯa -er-ede-ed.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

beréṭe -er -ede -ed. berätta

Skanör. Falsterbo

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

baréta, v. = beråten, berátta

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

berát̲e. -er, -ede. -ed = berȁtta

ja kom̲er ihú̲ ad min fa̲a̲r
berát̲ede 'ed. Bodarp. N.J.

skrí̲v dó̲ ad já̲ kan berát̲ed -ed.
Fru Alstad. O. Chr.

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

bere^{1}talse, s. = berättelse;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

berăttiged

beréktied

(lånord, upptaget under denna form)

Fr Alstad.

Nr 3226 Skytts hd

Olof Cristoffersson 1937-38.

beróm

berým̱, -ed

di feḵ berým̱ for do̱res kà̱ger.

Trelleborg (30åig fru).

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bar^{1}ym̲a, v. = berömma;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

× beröra

berǿre -er -ede -ed

spika vasserón på en vägg eller tak til fåste för murbruk.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

besa

bɛ̀s̱a 'besa'

4760:45

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

besa

bès̲a -er -ede -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

b$\overset{2}{i}$s̲e, -er, -ede, -ed + besa

= besa, skena, om kor o. kalvar.

dær va en ko̲ som b$\overset{2}{i}$s̲ede

Fuglie

Nr 389. I. Ingers 1924. Skytts

besa

bε²s̲e (bε²s̲ede, bε²s̲ed), ²i.= besa;
o so bε²sede stu̲²dene for̲ mε
[Kump. Norie]

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. SKYTT

besa

bèsse, -ede, -ed   bìs̲a

skena [om kor]

når tjö́rne bèsser springer
di me ròmpen i va̋red

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

besatt

besat, adj:a besatt;
"ret op o ret ud
i faens besate namn."
(Kāmp. Komet)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

× beseknuta

bèse̲knú̲(v)de -en

lópknūt

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

besiktā

besíkta

besiktiga

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

besinna

besíŋa

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

besk

be̠stj ellen bjé̠skea, n. bje̠st

en be̠stj ellen en bé̠stjea = eto

glas malörtshännvin. ellen en bjé̠skea
el. bje̠stj el. bjé̠stjea.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

besk

bje̲stʒ (sällan be̲stʒ), adj. = besk;

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

besk
adj.

bisk

mera genuint: besk

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

besk

be̱sk be̱sk

besk

mé̱led e be̱st

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

besk adj.

bje̠st (n.)

'beskt'

532:22

Nr 5242 Bösarp, Skytts **hd**

Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

besk
a.

bje̲sk

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o I Ingers 1934

bje̠sk, -t, ²-e adj. besk

besk.

Fjärdingslöv Skyts.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

be̠sk, be̠st, bĕ̠ske adj: besk

V. Ahlstor Skytts

Nyare uttr. för äldre bje̠sk

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

besk

bje̠stj: yngre och vanligare bje̠sk; neutrum bje̠st. Allm. i Skytts hd.

vìk̠amé̠led de va so bjé̠st, so bjé̠st, so bjé̠st. Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

besk

bje̲sk, neutr. bje̲st

drìk̲ed ble bjé̲st

Fru Alstad.

Nr 3226 Skytts hd

Olof Cristoffersson 1937-38.

bæskåfæd, adj. = beskaffad,

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

baskåfenhed, s. = beskaffenhet.

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

beskata

båskát̲e

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

besked

beʃé̲, n.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

beʃe̲¹, n.: besked; besked

jfr. beʃi̲n¹

ja gå̲ dom re̲n¹ beʃe̲¹

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

besked

beʃéḏ, -ed.

(jfr. beʃén̲ med samma bet.)

Gislöv.

ji klá̲rt beʃéḏ.

1933. **Nr 389 Skytts hd I Ingers.**

beʃe̠¹, -ed s. besked

den klo̠²ge (gumman) ga dom
beʃe̠¹

V. Ahlstad Skyts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

basédlu, adj. = beskedlig;
[sällsyntare: baséli]
de a basédlia bårn å
fólken hår

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

*beskin

beʃín̲, -ed

besked ä. da. beskin
Kbhn

di skol̲a ji beʃín̲ nar di fek̲ tíd̲.

Gislöv.

só kan ja fau beʃín̲ i kvél̲. Gislöv.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers

1933–34.

be∫i¹n̲, s.: be∫heđ; ⁺beskin

ja fitʒ i²jen be∫i¹n̲ på¹ de;

ja vil ha̲ rä²kte be∫i¹n̲;

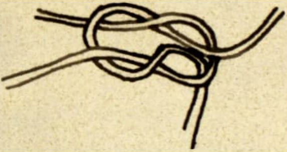
sällsyntare: ba∫e̲¹

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

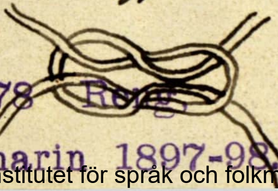
Emil Sommarin 1897-98.

× besseknuta

b²se̲kǹu̲eda, s.: löpknut;



Ẽn knut, som skall hålla säkert, bör däremot läggas så här:



Nr 378 Reg. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

beskrí̱va, v. = beskrifva

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

beʃɩŋ

beskriva
v.

beskrive

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

beskriva

beskrí̱va , beskrǿ̱v , beskrǿ̱ved

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

beskrí̱ve, -skrí̱vor el. -skrí̱ver,
-skre̱v, skre̱ved = beskriva

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

beskrivning

beskrí̲vneŋ .

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

beskt
adv.

bjest

de smoger bjést. Fru Ahlstad.

O. Chr.

1935. Nr 389 I.Ingers. Skytts

beʃy¹d̲a, v.: beskyddȧ;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

besk$\overset{1}{\underline{a}}$de, v. = beskåda;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

beskylla

beʃýl̲e

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

beskyllning

beʃýḻnɛŋ

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

beskärma sig

beʃárma si -er -ede -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

baʃárma si = beskärma sig;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

beasla̲¹v , n.: beslag; beslag

(Nya allmännare beasla̲¹g)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

beslagen

beslá̲n , obest. pl. beslá̲na

Bodarp

Nr 16512 Bodarp Skytts hd

Ingemar Ingers 1972 Exc

1972

beslagen

beslá̲en

jårnbeslagen

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

beaslu̲¹t, n.: beslut; beslut

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bɐsl$\overset{1}{\underline{u}}$ta, v. = besluta. besluta

/ bɐsl$\overset{1}{\underline{ö}}$t & bɐsl$\overset{1}{\underline{u}}$tada /

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

beslá̲, v.: beslå; beslå

de e beslá̲ed;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

baslé̠jtað, adj.: besläktad;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

beslåktad

beslé̠jted

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

beslåktad

beslá̱jtad, a. =. pl. -ede

di e lit̲ beslá̱jtede.

Gislöv.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers

1934

besman, s.

bɛ̀smaɫaɫa ;

4760:46

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

×betsmarckludda
s.

bèsmeraklǫ́da, -

tyngd el. lod på betsman.

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

I Ingers 1943

besova

besóva , -sóv. -sóved

lågra (om ogift fruntimmer)

dén har di besóved

Fru Alstad

1941. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

besoven

besóven

håfdad. lāgrad. hafvande.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

besparning

bespa̲rniŋ, s.: besperings;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

best
s.

best, ´-ed (da. bæst)

skällsord

de rǽ̱lia bésted

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

best, s. = best. best

d. t̲ best!

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

× bestilla

bestíl̲e

utrātta

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bestjäla

bastʒe̱¹la, baʃe̱¹la, v.: besʒ¹äla;

han ble̱ besto̱¹lan

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bastråfa, v. = bestraffa;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

~~te je^{1}te~~ //

bastrýja, v. = bestryka; bestryka

ja há̲r bastrǿ̲jad den é̲n goʒ

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bastrø̱¹, v. = beströ; beströ

bastrø̱¹ me sa̱lt¹

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bestyr

bestyr, n. = brådskande arbete;
(äfven: pastyr?)
nuwe dar et bestyr på åle;
= nu ha alla brådt (Käng. Elene)

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bestå

1. bestå¹, v. – bestå, äga bestånd/;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

1.

besta̲^{1}, v.: bette, bjuda; bestå II

du̲ ska besta̲^{1}.

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

besti

bestá

bjuda på förtäring .

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bestå, v.

da bastó̲ dɛ

= det kostade de på, det beslöt de att lämna (om 25 öre om dagen i fattighjälp)

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd
S.-B. Vide 1955.

bastωn̲, 1.= bestånd. bestånd

de kan̲ inte ha̲ bastωn̲

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bast$\overset{1}{\text{e}}\underline{\text{l}}$a, v. = $\underline{\text{best}\overset{1}{\text{ä}}\text{lla}}$;

g$\underline{\text{a}}$ ti r$\overset{1}{\text{e}}$n o bast$\overset{1}{\text{e}}\underline{\text{l}}$a en ſk$\overset{2}{\underline{\text{a}}}$ge (beställa en fiddelbuka)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bestálla

bestél̲a

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

beställa

bestíle

= utrátta

di hade vœ́r sít a bestíle.

Fr Alstad.

Nr 3226 Skytts hd

Olof Cristoffersson 1937-38.

bestéḻe. -er. -de. -d. beställa.

bestéḻe gos̱.

Skanôr.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390

bastélniŋ, s.: beställning;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bestámma

bestä́m̲a

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bestämma

bęstêmę (bęstêndę, bęstênt), tr.-

bestämma;

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. **SKYTTS**

dę va bęstê mt tę lø̂nęn, ad dę skulę ha sȯmar lav o julęstuvet (Kräup. Eklund) bestämma

bastema (bastemda, bastemd), v.= bestämdt påstå; ja kan inte bastema ed; men han e dar trålatvis (Kauf.)

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bestämt
adv.

bęst$\overset{1}{é}$mt, adv.: verkligen;
ja bęst$\overset{1}{é}$mt hade̲ man̲ r$\overset{2}{u̲}$let
d$\overset{1}{ó}$ (Kämp. E¹llen)

ska de v$\overset{1}{á}$ l.t̲ k$\overset{2}{a}$f̲è ?²

ja, ja $\overset{1}{é}$ bestemt t$\overset{2}{ô}$stì.

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. SKYTTS

besˈtendɛ, adj. = beständig;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

beständigt
adv.

beständet

s. 24

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

beständigt
adv.

bestèndet

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bast^{1}yrt, v. = bestört; bestört

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

basω¹dan, adj.: besuten-; besotten

basω¹dan ka¹r

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

besvá̲re, v. = bésvare; besvara

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

besvara

besváre, -er, -ede, -ed
Låneord.

de kan ja ènte besváre.

Kyrkoköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

basvó̠graḓ, adj.: besvågrad,

basvógraḓ me mȯrga

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bεsvœ̲̍r, n. .. besvär, besvär

de e for mε̲̍ad bεsvœ̲̍r

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

besvår

besvæ̱r¹, -ed, pl. =, -en s.

besvår

St. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

besvår

besvǽr, -ed

de e lit besvǽr a snàke me han, for han hǿr jo ènte; en ska ròve han i ø̀red.

Maglarp.

1939. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

besv$\overset{1}{\underline{æ}}$re, v. = besvära; besvära

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

ba sv$\overset{1}{\underline{æ}}$ra s. m$\overset{1}{e}$ = besvära z; med;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

besvärlig

besvá̱rli, neutr. -et

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

besvǣrli, -t, -e

besvårlig

besvärlig adj.

L. Slågarp

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Syf, -^{1}en

s. sky

V. Alstad

Skytte

ba sv¹ærli , adj. = besvärlig;
de a far ba sv¹ærlat

Nr 378 Reng. **SKYTTS.**

Emil Sommarin 1897-98.

besvǽ̲rli, neutr. -et, besvärlig.

hær ser besvǽ̲rlet ú̲d, jà e ²e̲ne h²i̲me.

Skanör.

Peter Jönsson.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

besynnerlig

n. besyngelet

Pastoren tyttjer våll ad de e besyngelet ad Anners eder nu, etter de enten e midda eller middaftan ---

DGT 1962: 27

Nr 8534 Trelleborg Skytts hd Exc,

Eberhard Jönsson omkr.1870

besynnerlig

besýnerli

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

basýŋarl, adj.. besynnerlig,
underlig till lynnet;
han va basýŋarl på slutet

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

besýn̲erli, -at, -ia, besynnerlig.

besýn̲erlat, adv.

hom va l̲íj en án̲ hỳn̲e men hom
sprá̲nt so besýn̲erlat.

Fru Alstad.

J. J–s 1922. Nr 389. Skytts

besynnerlig

de va ré̱nt basýṉarlat mé

Hvellinge

Nr 389. Hvellinge, Skytts hd
I. Ingers 1939. Exc. gr.

L

besättning

bes$\overset{1}{e}$tneŋ, m. = bes$\overset{1}{ä}$ttning;

vε b$\overset{2}{å}$rjeda en bes$\overset{1}{e}$tneŋ ε

$\overset{2}{ø}$sterſøn ([illegible])

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

2.

besättning II

bəsèt̠niŋ, o.: besāldniŋ

(på klädniŋ)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

besök

be̯sø̍y, n. = besök;

han va ja be̯sø̍y tɪ larsha̍nd.

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

besök

besö̱j. -ed

ant. fr. Vemmerlöv. och Gislöv

han va kom̱en hi̱d på besö̱j.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

basǿ̲ja , v. = besöka; besöke

den gå̂mla prǣ́stan brụ̲te
basǿ̲ja hinja

Nr 378 Reng. SKYTTS
Emil Sommarin 1897-98.

ˣ bet
s.

be̱d, n. (= bè̱da),

bete vid fiske.

so sad háṉ a ska̱a bé̱d, so sà̱a
han.

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

beta
s.

bè̠da. -an. -ar. -arne

(socker- eller rödbeta).

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

beta
v.

bè̱de

i bet. beta såd

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

beta

v.

bè̲da

(om kemisk behandling av garn)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

beta

v.

bè̲da

giva foder, hålla el. sätta på bete.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

beta
s.

bè̲da pl. -er

sockerbeta etc.

di̲ bè̲danne hý̲sen inte imod dòr̲es; di̲ e vìl̲ara.

8.5. 1898. 378 Reng. Skytts h̲d

beta

be̠da kré̠¹j = beta kreatur,

be̠da ʃʒǿ̠¹r = beta kör;

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

b^{2}ẹ̲de, -en, -er, -erne = beta

Pl. även bè̲dor i Anderslöv:

di sato̲r bè̲dor dé̲r i hè̲le fjø̲̀se.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

beta. II.

han va rént ö̀verhö́rd me fólk,
som vela ha bèder
(nâml. gallingarbetar)

Gislöv -

so lègade di i bèdarne. Fru Ahlstad.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

beta II

de̲ e en som ja hìt̲e nar ja
tjø̲̀rde i bè̲derne.

Fra Alstad. O. Chr.

nar folk har bè̲der, so sàt̲e
di en ra̲us rǿd̲er má.

Trelleborg.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1934

$\overset{2}{\text{b}}$e̱de, -en, $\overset{2}{\text{b}}$it̲e. bit̲ = beta

eller

be̱de. bè̱te. be̱t

jà jeʃ̱ a bè̱ta tjǿ̱rna i grò̱verna.

Gislöv

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytte

beta
s.

pl. bè̲dar

sockerbetor

di fjǫ̲rda bè̲dar

Bodarp

Nr 16512 Bodarp Skytts hd

Ingemar Ingers 1972 Exc

1972

beta
s.

bede, -en

pl. beden

sockerbetor

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd s. 47, 48

Nils Winqvist 1957 Exc.

be²dla, ²-lar, ²-lade, ²-lad. v. beta v.
koka

i vilken betydelse?

Gylle

Skytts.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

beta v.

bede

(om häst)

4714:5

Nr 4833 Hvellinge, Skytts **hd**

Edv. Steiner 1950-51. Exc.

betále, -er, -de, -d = betala

Allm. i Skyttsmålet.

betále hyre : Fru Olstad. 1930.

di fek betále for sina betýjj; de jore di i gådens tid.
(näml. prästbetyg). Dalköpinge. 1932.

Nr 389.

I. Ingers 1924. -32 Skytts

betala, v.

betále ;

4760:45

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

betala II

di byde ènte tí a betá̲la
II

de bjödo inke till att betala. (försökte inte)

Gislöv.

han mo̲te betá̲le två̲ gàŋ̲a.

Anderslöv.

1933 Nr 389 Skytts hd I Ingers

betala

batå^{1}la (batå^{1}lda, batå^{1}ld), v. = betala;

han ti^{1}jar o batå^{1}lar (Kamp-^{2}Tine)

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

betala, v.

péŋ̲ana betalas ú̲d i
janavá̲ri mòụnad
= pengarna betalas ut i
januari månad

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd
S.-B. Vide 1955.

betala, v.

ja har ìnte rǽt̲ o betale
dí̲ ú̲d
= jag har inte rätt att betala
ut de pengarna

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd
S.-B. Vide 1955.

betala

betå^{1}ola, betå^{1}olde, betå^{1}old, be-
tå^{1}olər o. betala

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

betá̲le. -er. -de. -d. betala.

jȧ fik̲ betá̲ld hú̲sed. Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

bata¹lniŋ, s. = betalning

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

betblad

bè̲deblá̲ , n.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

betblad

be²debla(w), -ld, pl. =, -ln s.

betblad

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

× bete
s.

bè̲de, -en

kastrerad bagge.

Fru Alstad

Nr 389 Skytts hd I Ingers

bete
s.

bè̱de , m.

kastrerad bagge.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bete
s.

bè̲de , -ed.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× bete

s.

be̲de. -ed

et bè̲de = ett stycke. en stund.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bete
s.

bè̲da, v.

bete ùd fiske

so sad fá̲a a ska̲a bè̲da

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

×bete

b$\overset{2}{\underline{e}}$der, s. = beskuren bagge;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bete

be̲²de : ga̲w pw be̲²de :
dar ji²ts̄ fa̲r nor̲e pw be̲²de
pw e²ŋer [Kämp. Komet)

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bete

bè̲da, -ad = lockbete (vid fiske)
Skåne: Gislöv.

di se̲ter bè̲da po krò̲gane.
Gislöv.

№ 389 Skytts hd
I. Ingers 1932.

bete sig

bate̱^{1} sa = bete sig;
han bate̱^{1}r sa do̱^{2}lad;

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

× betelamm

b^{2}e̱dalom̀, n. = skuret lam;

de a b^{2}e̱dalom̀, de a γ^{2}la̱da

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

betepengar

bè̲dapǽ̲ŋa. { -ana : östra
-ena : västra

= betalning för betskötsel eller betupptagning.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bédesmàrk, -en   betesmark
s.

b̄etesmark

L. Slägarp   Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bete-tiden

bè̱dati̱den

bet-tiden; tiden då betorna lukas eller upptagas.

Allm. i Skytts h:d.

han forsjé̱nta mì̱ead pǿ̱ga i bè̱dati̱den. 1929.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts.

betetös

bè̠detǿ̠s. -en. -er. -erna

flicka som tar upp betor.

Fru Ahlstad.

1935 **Nr 389 I.Ingers.** Skytts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betgalling

s.

bedegalling

s. 47

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

bethacka

bè̲dehák̲e el. -a. -an

använd vid hackning av betfält.

Fru Alstad.

1941. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

betjord

bèdejǿr. -en

fö betodling tjänlig jord.

dær e rèdi bèdejø̀r i hèle fjøse

(fjø̀se = ˣKjusa; terängnamn i Sörby)

Anderslöv

1939 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

beʃʒê̱¹nɐ, v. = betjäna; betjäna

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

betjärn

bè̲dajæ̲rn, -ed

ett träskaft med s-formigt järn nederst, varmed betor stötas i små bitar, avsedda till kreatursfoder.

Fru Alstad.

1941. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

baʃʒé̲nt, s. = betʒänt; betjänt

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

betrákte, v.: betrakte;
[äldre betrágte]

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

betrakta

betrákta -ar -ade -ad

l. Slågarp

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

194

betro

betrǿ̱, betrǿ̱de, betrǿ̱d, p.p. betrǿ̱d
förtroendefullt låmna anstånd med
betalning.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

betro

betr$\overset{1}{å}$w, v.: betro, lita till;

hun betr$\overset{1}{å}$de vos $\overset{2}{å}$lre (Norie)

– – – udan jet-ʒ $\overset{1}{å}$tt s sœl

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

betrọ̊d adj: betrodd

e ja betrọ̊d for ja har igje på̠ga?

V. Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

betryck

betrýkk. -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909

× betrås

bèderås, -en

rad av växande betor.

Nr 3226 Skytts hd Fru Alstad.

Olof Cristoffersson 1937-38.

batréfa, v.: beträffe; beträffa

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

betsa
v.

bitse -er -ede -ed.

Trelleborg.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers

1944

betsel

bεś̲el, -ed

Nr 383 Hässlöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

betsel

bi^{1}s̲el, n. = betsel;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

ba/1

betsel

bɛ́s̱eʟ, n.

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd

E. Gjertsson 1909. Exc.

betsel

biddsled

2! 'betslet' (del frå flogsulan)

1825:21

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd

Nils Månsson 1933. Exc.

bɛ^{1}s̲el, -ed, -, -en

betsel
s. n.

betsel.

Fjärdingslöv

Skytts.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

betsman
(× betsmare)

bìsmere, -en, -ere, -erne

de vaen gàlen bìsmere te a vèje.

Gislöv.

bìsmere även i Trelleborg.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

båtsman

b^{2}ɛʃmare, m.: beʃʃman;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

betsman
s.

bɛ̀s̱mara

han hada en bɛ̀s̱mera ma en
klòd̲a i

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

betsmanskrok

b²esmanakròg, s.: bessmanskok;

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

betsmanskludda

bᵋsmanaklɔ̀d̲a, s.: betsmanstypngte

i bessmanans

ena ända;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

× betsmara-kludda

bìs̲mereklöd̲a, -an

klump el. vikt i ena ändan av ett betsman (bìs̲mere)

Gislöv.

do̲ kóm̲er já̲ me bìs̲mereklód̲an

Nr 389 Skytts hd I Ingers

1933

× betsman

bìssmarre el. bissmerre, -en
bessman
ta hi̠d bìssmerren

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

betstycke

bè̲destíf̲f̲e. -ed. yngre bè̲destík̲e

betfa⃗lt. -åker. Gislöv. Fru Alstad.
L. Slågarp.

di har fa̲d ó̲vplo̲jd bè̲destík̲ed i dá̲.

Fru Alstad. O. Chr.

bè̲destík̲e
L. Slågarp
1964.

189 Skytts hd

b$\underline{e}^{2}$destị^{1}$\underline{ʒ}$ʒe.-ed.-,ene. s.n. betstycke

betstycke, -fält

Gylle

Anjo.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

bett

bɛd ˈbett;

4760:45

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

bete

bed̲. -´ed

bete; även = tandrad.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bett

bed̲, ´ed

dær e son̲t gót̲ béd̲ i han.

(om en kniv). Gislöv.

om eggen på en kniv.

dær e son̲t skárpt bed̲.

Fru Alstar
" "

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bett

bɛd, n.: bett;

Nr 378 Reng.
Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

bat$\overset{1}{o}$ŋga, v. = betunga; betunga

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

baty¹́tad, d:: bekymrad; × betuttad

hωn gar o a so baty¹́tad
owar hå¹́r hωn ska få¹́
nå¹́d ti lå²́we pω

Nr 378 Reng. SKYTTS
Emil Sommarin 1897-98.

× betutted

betúted, -e adj.

bekymrad

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

+ betuttad

bettótted betøted

ȃngslig

de hàlmtaged jårt mẹ så betótted, nårr de blåser

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

batvírla, v.: batrifla; batriola

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bety^1, bety^{1}er, bety^{1}de, bety^{1}d-
betyda.

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

betyˈ, -dɛ, -d, -ɛ v. betyda

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

betyda

betyj. betyda. betýd

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

betý, -r, -de -d = betyda

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

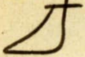
betyda

bety. betýr. betýda. betýd.

Fru Ahlstad.

1935. Nr 389 I.Ingers. Skytts

bety¹dalsa, s. = betydelse;



SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bety^{1}dali, adj.: betydlig;

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

betyg

bety̲j, --'ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

betyg

betýj, -ed. pl. =. -en

Allm. i Skytts hd.

di fek betála for sina betýj i
de jore di i gádens tid
(naml. prästbetyg).

Valköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932

batǽ¹f̠ʒa , v. = betäcka;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

batéŋtsa, v. = betänka, betänka

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bateŋtʒa se, refl. = betänka sig;
ja vi̲la jɷ bateŋtʒa mæ føst

SKYTTS

Nr 378 Reng.
Emil Sommarin 1897-98.

beundra

bea¹ώn̲ra, v. = beundra;

stɑ̲̊ o bea¹ώn̲ra (betrakta?)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bevånred, adj. = bevandrad (bevandrad);

han har vad mied skriŋ,

han e vit bevånred

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bevara
bavåra, v.: bevara, ta vara på;
du skula bavåra de = du borde ta vara på det;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bev$\overset{1}{\underline{a}}$re mi! bevara

bev$\underline{a}$re mi v$\overset{1}{e}$$\underline{l}$!

vor h$\overset{2}{a}$$\underline{r}$e bev$\overset{1}{\underline{a}}$re 's!

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bevara

bevá̲re -er -ede -ed

jà sa̲ te màn̲ene : bevá̲re mi vél̲,
hώd̲en bæ̲r i jæ̀r á̲d hǽ̲r?

Trelleborg.

1934. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bevars
inkej.

bevá̲rs

bevá̲rs vé̲l = bevare oss väl, Gud bevare oss. (användes i flera nyanser)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bevars intej

bevars

"dånn hann hålt bevars ..."

s. 87

Nr 5182 Trelleborg, Skytts hd
Per Larsson 1887. Exc.

ba$\overset{1}{\text{v}}$ilja, v. – bevilja; bevilja

han m$\overset{\varepsilon}{\text{o}}$$\underline{\text{t}}$a ba$\overset{1}{\text{v}}$ilja 'd

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bevillning

bavi¹lniŋ, s.: bevillningsskatt;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bev$\overset{1}{\underline{i}}$s, n.: bevis;   bevis

Nr 378 Reng, **SKYTTS**
Emil Sommarin 1897-98.

~~be ydte~~

bevisning

beví̲sniŋ, s.: bevisnin 9/1

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

bevi^{1}sta, v. = bevista; bevista

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bevista

bevíste -er -ede -ed.

L. Slågarp

han bevístede tjo̊rkan

L. Slågarp.

1941 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bevi¹tna, v. = bevittna; bevittna

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

b$\overset{2}{i}$$\underline{r}$ra, v.: darra; ˣberra

hon b$\overset{2}{i}$$\underline{r}$rade i h$\overset{2}{\underline{e}}$la kr$\overset{1}{o}$$\underline{p}$en

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

× bevarden

ba^{1}vueren, adj. = fri från, kvitt;

ja kunne ^{2}inte ble han

ba^{1}vueren; ja ^{2}mote ^{2}gore

de;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bevåg

bavǫ́w ;

4760:45

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

be$\overset{1}{\underline{o}}$w, s. = bevūs; bevåg

ðω $\overset{1}{\underline{e}}$jeð bev$\overset{1}{\underline{o}}$w

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bevåg

bevó̱g, n.

Fru Alstad.

1944. 389 Skytts hd.

bevånd

bəv¹ént, d:.. bevånd;

s²idər ʒyr s¹int drag; də kan vel
²ålr ʒu bəv¹ént (Kink.)

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

ˣ beväring

beværniŋ, s.: beväring: de värn-
pliktiga;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

+ bevårning

bevǽrneŋ, -en

bevåring.

L. Hågup m. fl.

1941. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× beväringspåg

bevǽrniŋspọ̀g, A.: beväringspojke

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

× beväringspåk

bevœ̲́rryspo̲g, -en. -e. -ene

beväringsyngling

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bevâtt

bevu̲st 'vuse?'

4760:45

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

bevu̲^{1}st, adj. = benuka; bevått

te^{1}t̲ bevu̲^{1}st me

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bi

bi̲, n., pl. =

stok̲a bí̲ = samla de svärmande bina i en kupa.

383 Håslöv. Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

by (byed, byi, byen), n.=bi;
bi

so har en gu byen o ha tilsikt me, byen sate si i en liden klurze

(Kämp. Elna)

Nr 378 Reng.

mil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

bi̱. -ˈed. bi̱. =bi

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

bi, ^{7}-ed, pl. =, ^{7}-en s. bi

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bibel

bi̲¹bel (bi̲¹beln, bi̲¹bler, bi̲¹blene), m=
bibel;

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98. SKYTTS

bi¹bels histω̂rja = biblisk historia; biblisk historia

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bibelsprängd

bíbelspræ̇yd

bibelkunnig

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bibånk

bızbántʒ, m. = bibänk, ställning på hvilken en rad bikupor ställes; (jfr. bıstώl)

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bida

bì̲e

bida. va͗nta

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bi̲²a, v. = bida; /vanligen vä²nta/ bida

bi̲²a li¹t̲!

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bidaviŋ, s. = bidevind; bidevind

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bier

bir, s. = bier;

sela bi^{1}r

dær a ra^{1}n som a so ga^{2}lna

ɔω ola ma^{1}ns for de^1 d

selar bi^{1}r

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bier

bi̲r. ´-en

di la̲ver bí̲r i si (kapar)

Gislöv.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bierflaska

birfláske -en -er -erne

so ramser han åle birfláskerne

tɛ́ si.

1942 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bierhål

birhǻl̠, -ed

(såmre) ölkrog.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bierlåda

birlåude pl. -er

vi såd po birtyner a birlåuder.

Gislöv.

1933 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

biertunna

birtýn̠e, pl. -er

vi sá̠d på birtýn̠er a birlá̠uder.

Gislôv.

1933 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

baf̲ , o. = bifi   biff

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bɩfstê̠j, s. biffstek;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

be̠¹fortʒè̠nst, h. = biförtjänst

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bigården

biráger, -erne

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bigaråträd

bierázetræ̀ , -ed , pl. = , -ne

de e et bierázetræ̀ som e døt dær

Fru Hiter

1942 Nr. 389 Skytts hd. I. Ingers.

× bigat

bi̲gàt̲, -en

en maträtt (= falsk lungmos eller kalv-sylta, malet kött i en gelé).

bi̲gát̲ de har vi é̲t i dìs̲e dåne.

Gislöv.

1933 Nr 389 Skytts hd I.Ingers

big$\overset{2}{\underline{ȯ}}$nie , -en. -er. -erne

bigonia

= bigonia.

Hvellinge

Nr 389.

L. Ingers 1924.

Skytts

bihūs, -ed, pl. =, -en bihus

s.

bīhus, bikupa

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bihåtta

bihét̲a

halmhåtta öfver bikupan.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bihätta

bihéta, f. = halmhöljet på bikupan;

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bi̲jká̲ge, s. = vaxkaka (i bikupa)

bikaka

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bikaka

pl. bikáger , -erne

vaxkaka av bi ; synonym: vokskáger.

Fru Alstad.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bikrans

bɛjkråns, m. = krans, med hvilken bikupans höjd ökas nedtill; nor bɛ̊jen e for mêktre, so dɛ ɛ̊nte vɛl drå mer, eler nor en ɛ̊nte vɛl ha dom tɛ svǟrme, so seter en [illegible] en krǻns ǟvʒernæ̀n (Kump. fullst.)

Nr 378 Reng,

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

Lanez

biᵋktastὼ̱l, s. = biktstol;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bikung

bikóg̲ , -en

Större biodlare.

magnus pǽ̲rsen va en rèkti bikóg̲

Fru Alstad. O. Ch.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1934

bikupa, s.

byký̲pa ;

4760:45

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

bikupa

bikẏ̱pe, -en, -er, -erne

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

Nr 378 Reng.
Emil Sommarin 1897-98.

bikupa

bi̠ykýpa [bi̠ykýpan, bi̠ykýpar, bi̠ykýparna], f.: bikupa;

underlaget [bi̠ylā̠v], hvarpå kupan står, är en träbänk [bi̠ystå̠l = kortare bänk, bi̠ybenks = längre bänk];

SKYTTS

den af halm virade kupan "kli̠nea" med lufttätt till en botten [bon̠] af trä, som framtill har ett utsprång [lep̠];

öfver denna finnes en smal rektangulär öppning [flýyhål̠], som antingen är bildadt genom afskärande af den nedersta halmviran på ett litet stycke, eller helle på det sätt att tvenne pinnar skjutits under kupan så att dess främre kant lyfts något upp; öppningen är jämt så vid att bien kunna krypa ut och in;

Nr 378 Reng.
Emil Sommarin 1897-98.

utanpå kupan träs en halmtak [bi̠yhēta̠], som upptill sammanhålles af en vidja [vi̠ra, pi̠lavi̠ra];

en slags bottenvåning af trä [bi̠ykrā̠ns, krā̠ns] kan tillsättas under kupan, om man vill utvidga kupan, för att ge bien plats att samla mera honung;

Nr 378 Reng.
Emil Sommarin 1897-98.

bikupa

bikẙ¹pe, -n, -kẙ¹por, -na s.
bikupa

V. Alstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bikupa

bikýpa, -an

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd

I. Ingers

1943.

bil
s.

bil, ^{1}-en, bil.

Pl. ^{2}bile, -ene : Fuglie

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

bi̱l. ^{1}en pl. bi̱^{2}le, -ene. bil.

Skanör, Falsterbo.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

+ bilag

biláv, -ed. pl. =, -en

ställning för bikupor (av halm)

hǽr e gàmeldás biláv.

Fru Alstad. O. Chr.

se Christofferson. Skytts härad, Trelleborg 1918.
sid. 150 sp. 2.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1940.

× bilag

byʒlåʒ, n. = bibänk (ställning,
hvarpå kuporne ställes)

ja skuḻa feʒa rent oʒer
byʒlåved (Känsp. Elena)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

(Ar. bibänts, bistål)

bilag

bil$\overset{1}{\text{å}}$v, -ed, pl. =, -en s. den ställning, som bikuporna vilade på

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bild, s. = bild; pl. bi^{2}ldar bild

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bild. -'en -'er -erne. bild.

hésten volrénde so han fjorde
óver bòde àltere a bilder.

Fru Alstad.

[uttryck för våldsom framfart]

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

bi²ldeːd, adj. = bi·ldaδ; bildad

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bijett

biljét, s. = biljett; pl. biljétar

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bẹl, pl. bẹ̄la, s. = bill (å plog) bill

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bill s.

billen

'plogbillen'

1825:19

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd
Nils Månsson 1933. Exc.

bɛ^{2}l̲ɛ (bɛ^{2}l̲at, bɛ^{2}l̲ɛe), adj. = billig
billig;

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. SKYTTS

billig

bi^{2}l̲i, neutr. -et. bi^{2}l̲iere. -est

billig

Skanör. Falsterbo

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

billig

bìl̲i, neutr. bìl̲at. pl. bìl̲ia

komp. bìl̲iera, sup. bìl̲iast

Allm. i Skytts hd

1939 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bi^{2}le, -t, -e adj: billig

få^{2}rlia bi^{2}lit = mycket billigt

L. Slågrep Skyts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

billigt

adv.

bìl̲at, komp. bìl̲iere, sup. -est

di vel̲e ènte sèl̲e bìl̲iere.

Maglarp.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1939

bil-olycka

bí̲lωlǿk̲e

já̲ trὼ̲de de va en bí̲lωlǿk̲e

1938. 389. Gislöv. Skytts hd

binda, v.

bèʒa ;

4760:45

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

binda
v.

bɛ̀j̱e. ba̱nt. bὼȝ̱ed. p.p. bὼȝ̱en

ȯven = fὼrtoppa

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

b$\overset{2}{i}$ŋ̱e, -er, ba̱nt, b$\overset{2}{ω}$ŋ̱ed = binda

b$\overset{2}{i}$ŋ̱e fa̱st, binda fast. (Hvellinge.)

Hvellinge, Fuglie, L. Slågarp, Fru Alstad, Gislöv, Trelleborg, Maglarp.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

bige

binda. II.

har di bòged pråmen dær hâna

Gislöv.

sede a bìge, sitta och binda

(näml. fiskegarn)   Allm. vid fisklägena.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

binda. II.

speciellt = binda fiskegarn:

jà va liden pýs nar ja fik lère mi te a bìnja.

so sad man a bánt po dète vísed.

Skån i Maglarp.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

binda IV

mi̱n mó̱r ha̱r ós̱e boŋed gá̱rn.

Trelleborg.

de va en sóḏen lì̱den træpiŋ̱
di bá̱nt ø̱ver. Trelleborg.

1933 Nr 389 Skytts hd I.Ingers

1.

b$\overset{2}{\text{ı}}$ŋa (ba̲nt, b$\overset{2}{\text{ω}}$ŋəδ), v.: bindi

vı ska bıŋa r$\overset{1}{\underline{\text{ω}}}$l

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

2.

binda

bi̇ŋe (bant, bω̃zed), t.: binda, knyta, knyppla

bi̇ŋe not; (Kimp. lige)

vi hade bω̃zed den (lung?) (Kimp.)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil

binda

$\overset{2}{\text{b}}$ω̆ʒ̠en ($\overset{2}{\text{b}}$ω̣ʒ̠ed, $\overset{2}{\text{b}}$ω̆ʒ̠na), p.p.: bunden; so skω̠ler vε h̠a̠ bω̆ʒ̠ed fo̠r̠ ʒ̠ʒannan (Kåmp. Wor̈e)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

binda
v.

binje

Nr 5249 V .Tomarp, Skytts hd
Kerstin Svanlund 1911. Exc.

binda frám

binge fram
el. binje frám
vävnadsterm.

Nr 5249 V. Tomarp, Skytts hd
Kerstin Svanlund 1911. Exc.

binda
v.

spec. = binda fiskegarn

nǽ̱ min sáṉ æ góṉ ska kom
bèg̱a

Mera genuin form: bèga I. I-s

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc. gr.

bi²g̱e, ¹-er. ba̱nt. bω²g̱ed, :binda:

(finare bi²ṉe, baṉt. bω²ṉed).

Skanör, Falsterbo.

I det egentliga Skyttsmålet bi²g̱e, ¹-er.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 300.

binda

binge, -er   bę̀g̲a
binda

binge rag̲   bę̀g̲a rœ̲́g

bę̀n̲a vid försök att tala rspr

pres. -ér i både sing. & plur.

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

binda

bìn̲a

sup. bὼn̲ed

(genuint: bὼz̲ed)

bɛ̀z̲a

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd

E. Gjertsson 1909. Exc.

binda
v.

inf. bìŋ̱a

pret. ba̱nt

Gø̀ŋ̱a si o bìŋ̱a ná̱jan

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o I Ingers 1934

binda

pret. bant (= ba̲nt)

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

b$\overset{2}{\text{i}}$ŋə, -$\overset{1}{\text{ə}}$r, bant, buŋəd. v. binda

b$\overset{2}{\text{ö}}$ŋəd binda

Gylle Skytt.

J.E. Forssander 1923. Nr 388.

binda

b^{2}iga, baont, b^{2}öged, b^{1}igər v.
binda. Av samma person uttalades inf. äv. b^{2}ige

Anderslöv

Skytts

b^{2}öged

L. Slågarp

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

binda, v.

ja bá̠nt tvọ́u̯ gá̠rn tɪ fá̠r

= jag band två fisknät till far

inf. bɪ̀ʒ̠a (=knyta fisknät)

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S.B. Vide 1955.

binda för

beza fór. böjn. som binda.

di hada bozed fór gjenen.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

binda ner

bry̱e nóṟ ba̱nt, boẕed

om musfälla: gilla.

di skoḻe bry̱e nóṟ mu̱sefèḻan

Fra Alstad

1940 389 Skytts hd

+ binde

bɛ̀g̱e. -ed

bokpårm, bokband.

Hvellinge.

389. Skytts-

bindebord

bìy̲ebø̲r, -ed, pl. =, -na, litet bord varpå man binder fiskegarn.

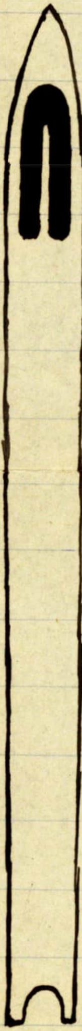
tø̲̀serne jik̲ te hina̲n a sad a ba̲nt gá̲rn; di sa̲d po en sdǿ̲l, so hade di gá̲rnen po et li̲ded bǿ̲r, so ka̲led bìyebǿ̲r. Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bindnål

b^{2}iŋenàl (b^{2}iŋenàlen, b^{2}iŋenàle), (b^{2}iŋənàlənə), = bindenål, nål,



Som användes, då man binder nät; en bindenål består af en tunn flat skifva, vanligen af fläderträ (horn,), som nedtill har en half-cirkelformig inskärning, delande basen i två s.k. ben, och vid spetsen hästsko-formig inskärning, omslutande den s.k. tungen. tråden lägges från tungen nedom basen och åter upp om tungen på andra sidan.

t^{2}ȯŋə, f. = tunga;

ben, n. = ben;

træ, n. = tråd (tråd på nål).

Nr 378 Reng. SKYTT:

Studier

af

Kong,

Emil Sommarin 1897-98.

bindenål

bìjenául, -en

nål som användes vid bindning av fiskegarn.

Gislöv.

Skåre i Maglarp.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bindsel

brýsel

bindsel för kor

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bindsel

bɛý̲sel, bɛýsled, pl. =, bɛýslen

bindsel för kor.

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bi¹ŋsel, n. = bindsel; bindsel

ta̲ bi¹ŋselad o̲¹w̲!

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bing

bɛg, ´-en. `-e. `-ena

lå, stóre låda.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bɛŋ, bɛ¹ŋen, s.= lår; bing

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

briʒ¹-en², -ɔr², -ɔrne s. n. bing

den plats, där mjölet
kommer ut vid malningen.

de kå¹mer i jɔ¹en i kå²gorne sa
mø²l̲orén na̲r han ʃé̲dr i bri¹ʒen.

J.E. Forssander 1923.

bing

beŋ, ´-en

behållaren vari säden, som skall malas, slås ned. kvarn-term.

Håslöv

1936 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

b*e*́¹nıʃʒa mask, s. = binnikemask;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bisá̱g, o.. = bisakt,   bisak

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98. SKYTTS

bisak

bisá̲g, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bɛsk$\overset{1}{ō}$p (bɛsk$\overset{1}{ō}$pen, bɛsk$\overset{1}{o}$pɩ $^{\text{biskop}}$

bɛsk$\overset{1}{ō}$p pl.ɩ / , s. = biskop;

Pl.-ändelsen oviss. S. S-s.

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

biskåp, -en = biskop
– biskóp

han stå på forslågte å ble biskåp

(Fuglie)

Pl. biskóper : fr. Alstad

jå han skrøved óv biskóperne O.Ch.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

biskop

biskǻpp

s. 240.

Nr 6389. Bösarp, Skytts hd
Axel Kock omkr. 1880. Exc.

biskǒp, -en

bískop

s. biskop

V. Ahlstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bisko^{2}piŋa, f.: biskopinne;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bislag

bisláv, -ed

det gemensamma underlaget för bikupor.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× bìsseknuta

bɛ̀s̱aknu̱̇da

knut som är löst knuten, så att den lätt går upp.

1956. 389. Trelleborg, Skytts hd

bɛ¹star (bɛ¹start, bɛ¹stra), adj. = bister
bi¹ster;

en bɛ¹star ka̲¹r (Kump.)
barsk o bi¹star

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bistol

bi̯jstω̄l, m. = bistol, kortare bänk att ställa bikupor på. Jfr. bi̯jkȳpa

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bisvärm

biysværm (biysværmen, biysværma, biysværmena), = bisvärm;

[visa, = vise;
biyara = dryynara = drönare;
arbeyara = arbetsbi;
bijåzza, = larv;]

vem dar hitar en biy-sværm, har jω low o ta dan (Komp. Ẽlna)

Nr 378 Reng.
Emil Sommarin 1897-98. SKYTTS

bit

bi̲d, -´en, -e. -ene

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bit

bid, (b^{1}iden, b^{2}ide, bidene) n3

bit;

en l^{2}iden bid;

han t^{1}wwh^{2}ēle b^{1}iden;

set is^{1}amen b^{2}idene;

[Kamp.]

b^{2}idene twwtsa^{1}rrnen op o v^{2}iste

[L. Ran]

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. SKYTTS

bit
s.

bid, n. ˋ-a

séiks bìda som e tàpeda
sáman

Bodarp

Nr 16512 Bodarp Skytts hd

Ingemar Ingers 1972 Exc

1972

bit
s.

bid

en bid nor om Hässleholm

en liden bid

s. 23.

en bid ud i vannet s. 57,

64.

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

bi̠d. ^{1}en. ^{2}e. -ene. bit.

Skanör, Falsterbo.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

bit

bi̲d. -´en. bit;

pl. bì̲de. -ane: Fru Alstad; Gislöv.

bì̲de, -ene: {Trelleborg. Hvellinge.
{Maglarp

væ̲r sì̲ne bì̲de. Hvellinge. 1924.

là̲ve si en bi̲d ma̲d. Fru Alstad. 29.

dær bio̲d han ó̲v en bi̲d. " " 1931.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

bit. II·

dær e bìde som e stòre som só

Trelleborg.

en kan fa hòre rèktet fìne
bìde. (nâmb. i radion) Gislöv.

i bet. visa, dikt: de va jo so kaled
en söjeli bíd. Gislöv.

№ 389 Skytts hd

L. Ingers 1932.

bit II

har ví̲ ènte bor̲ed kà̲ge so
mø̲̀ed, so vi kan fa ta nòn̲e bì̲de
me vos̲ hím̲?

(om förningskakor)

Trelleborgstrakten.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers

1944

²bi̲de, -er, be̲d, ²bi̲de̲d

eller bit̲ (ant. i ¹Bösarp och Gislöv) = bita

dæ̲r hadahan hópad óp̲ æ bít̲.

Bösarp.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

bita II

jå har àli bít i dom. so jå
véd ènte har di smògar

Gislöv

1934 Nr 389 Skytts hd I Ingers

bita

bì̲de . be̲d, bìd̲ed, p.p. bìd̲en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

1.

b²ɛde (bed, b²ɛdeδ), v. = bita.

den b¹ɛs (Kump.)

h¹ωȝgen har b²ɛded han (Kump.)

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

2.

b$\overset{2}{i}$da (bed, b$\overset{2}{i}$dad), v.: bita;
(om egg)

nor en skar h$\overset{2}{å}$kalsa me han-
kr$\overset{1}{å}$ft, skωla en str$\overset{2}{y}$ga l$\overset{1}{ê}$n elar
f$\overset{2}{æ}$rakn$\overset{\backslash}{i}$van me stryggsp$\overset{\backslash}{å}$nan nωna
tag pω v$\overset{1}{å}$r s$\overset{2}{i}$ga, so dan skωla
b$\overset{2}{i}$da b$\overset{1}{ê}$tar pω b$\overset{1}{ω}$sad (Norr.)

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. SKYTTS

bita
v.

pres. biden

for rån han voss, så biden han voss om sommeren

(sad i en ramsa). s. 181.

Nr 7069. Reng, Skytts, hd
Nils Lovén 1847. Exc.

bita
v.

bide

Den kan bodde jō å bide !
(om en hund)

s. 24

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

bita
v.

pres.

àn̲e bí̲den sé̲lin

början av ABC-rimmet

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

I Ingers 1943

b$\overset{2}{\underline{i}}$de. $\overset{1}{-}$er. b$\underline{e}$d. b$\overset{2}{\underline{i}}$ded. bita.

Skanör. Falsterbo.

Pres. b$\acute{\underline{i}}$den i både s. & pl.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

bita

inf. bìde, pret. bed

p.p. bèden (!)

(har) blit bèden

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

bita itu

bide itú (böjn. som bita)

madflǽrne di bider tráuden itú,
di sider a gnàver a gnàver.
Gislöv.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers

1934.

bita på

bida pó

fastna

t.ex. pénen vel ènte bide pó = pennan skriver inte, bläcket flyter inte.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

hitas
dep.

bεs̱

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bi̍tar, adj. = bittar; bitter

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

+ bitterst

i uttr. ìnte de bít̲ersta

= inte dt minsta.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

b₂²t̲armàndal, s. = bittermandel;

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bittida
adv.

bìt̲i

bìt̲i òp̲a = tidigt uppe.

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

b$\overset{2}{i}\underline{t}$ie. bittida bittida

$\overset{1}{ö}$p b$\overset{2}{i}\underline{t}$ie om m$\underline{\overset{2}{å}}$renen. Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

bi^{2}tia , adv.: bittida; bittida

jfr. ti^{2}lian

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

biunge

biǫ́ʒe, m.: bîlaw;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

+ bivra

bìv̲ra -ar -ade -ad

skälfva.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+ biva

bìvre, -er, -ede, -ed
darra
ja frös så ja bìvrede i alle lìmmer

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

⁺bjed

bje̲d, ´ed. pl. =, -en

= trädgårdsland; avdelning i köksträdgård.

Allm. i Skytts.

di ska̲la de̲la ó̲v i bjé̲d. Trelleborg.

en tors ènte tri̲na i bjé̲den. "

om framtí̲den

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

× bjed
s.

bjed, n., pl. = trädgårdssäng, -land

s. 55

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Wingqvist 1957 Exc.

+bjed

bjed, -ed, -, -en
grönsakssäng

ja har såd nårre bjed

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

× bjed
s.

bjed, n., pl. =
trädgårdsland, trädgårdssäng
(med samma slags odling)

389. Reng. Skytts hd. 1961.

+ bjed

bje̲d, -ed

trädgårdsäng

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bʒ̯e̠ḋ, -¹ed, -¹en s. n. × bjed

bit, stycke (av jord).

ed bʒ̯e̠d koa̠l

Gylle Skytts.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

*bjéd:

di si̲er „bjé̲ded" enú̲. ja̲ de jó̲r di

Dalköpinge

1934. Nr 389 I.Ingers. Skytts

bjed s.n.

bjed 'trädgårdssäng'

1825:58

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd

Nils Månsson 1933. Exc.

bjuda

bjùda

bjuda på fo̊rtãring

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bjuda till

byj té, byjde, byjd

bjuda till, försöka.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

1.

byγ [by²da, byd], v. = bjuda; han rar, som byr [Kimp.]

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bjuda
v.

by

by mannene jŏ̱j

jfr bedja

Nr 5249 V. Tomarp, Skytts hd
Kerstin Svanlund 1911. Exc.

bjuda

pass. bys

Töserne ... skωlle bys pω smöa
å brö å kåpp å kage.

Nr 5249 V. Tomarp, Skytts hd
Kerstin Svanlund 1911. Exc.

bjuda

bju²de, -er. bjød. bjø²ded eller
bju²ded, v., bjuda. Lånad form;
målets egna ord är bø.

far ja bjude har komesàrien
po en kop kåfe inje hos mør!

Fru Alstad. anl. 1929.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytte

bø̠, bø̠r, $\underset{2.}{\text{bø̠}}$ eller ba̠. $\overset{2}{\text{b}}$ø̠ed,
p.p. $\overset{2}{\text{b}}$ø̠en = bjuda, bedja.

$\overset{2}{\text{b}}$ø̠en = bjuden, inviterad.

Fuglie

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

bjuda. II.

di bá̲ vos hώndre krὼ̲ner, men
vi viḻe ènte sèḻe han. (om
en gammal dalaklocka)

Valköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bj$\overset{2}{\text{u̲}}$de. $\overset{1}{-}$er. bj$\overset{+)}{\text{o̲}}$d. bj$\overset{2}{\text{u̲}}$ded. bjuda.

Skanör. Falsterbo.

bj$\overset{2}{\text{u̲}}$de po br$\overset{2}{\text{æ}}$n̲evi̲n.

(I det egentliga Skyttsmålet bo̲.)

+) pl. = sing.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

bjuda

bey, byr by

bjüda

komm e ude å byr
te begrávnings
du ska ute by ti

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

2.

by¹γ pω = bjuda pω; bjuda på

ble dωω byd pω nað².

[Kaih.]

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bjuda till

by tí. byr. byde. byd el. bød

göra en ansats. försöka.

Gislöv.

di byde ènte tí a betále.

1933 Nr 389 Skytts hd I.Ingers

bjuda till II

nar ʃýten han hade bød ti a
fa jàge sin han va død mé.

Hammarlö́ -

1931. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

byγ tε¹ = bjuda till, försöka;

duɯ kån¹ bore byγ tε¹!

(Kimp.)

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bjuda till

du kan by té!

= du kan försöka! (hotande)

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S.B. Vide 1955.

bjugg

byj (genus ?)

korn (sädeslaget)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ˣbjuggbrõd

bybrǿ̣̱

(kornbröd)

532:22

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd

Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

bjugghalm

byjhálm, -en

kornhalm.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bjälke

bjè̲lfja, -an. bjè̲lfja, -ane

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bjälke

bje̲lke, -en = bjälke

Pl. bje̲lke, -ene: Vemmerlöv
-e. -ane: Ku Alstad.

Äldre bje̲ltje

ma̲s han kan ga ra̲g ozer bje̲lken
Gislöv.

bje̲lke, Trelleborg.

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytts

bjälke. II.

mas han kan ga rág ozer
bjèlfjen!

Gislöv.

bjèlken hade di te antékneysbóg
(d.v.s. man skrev med krita på bjälken).

Gislöv.

№ 389 Skytts hd
I. Ingers 1932.

bjälke III

... mæ̱̀rke, som di skré̱v po bjè̱lkane,
ho̱den vǽ̱red vá ---

Fu Ulstar.

1941. **Nr 389 Skytts hd I. Ingers.**

bjälke
s.

bjè̱lfja

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l Ingers 1934

bjålke

bʒe̠²ltʒa (bʒe̠²ltʒan, bʒe̠²ltʒa
bʒe̠²ltʒana), m. = bjälke;

Nr 378 Reng,
Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

bj$\overset{2}{i}\underline{l}$ke, -en. -er. -erne. bjälke.

Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

bjälke

b̀jilke, -n
bjälke

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

bjēlka, -an, -ar, -arna. s. bjälke

· bjä́lke.

Gylle Skytts.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

bjälkahuvud

bjè̲lkahó̲ed, -ed, pl. =, -en

bjälkända, som sticker ut genom ytterväggen.

Allm. i Skytts.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bjälkhuvud II

di hade fɷ̱́m rɷ̀ṉa hɷ́ḻ i
bjè̱lkahɷ̱́adad; di skɷḻa fòṟastèḻa
krìsti fɷ̱́m sá̱ur.

Fru Alstad. O. Chr.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bjȩ̀lfsa hὼwed, n.= bjälkhuvud;

en li̮den fu̮wl — en sódan
kωnne en ta ude pω bjȩ̀lfsa-
hὼwedeδ, dar séter dɛ sɛ pω
jœrne, nor de e kålt (Kauz.! Vm.)

Nr 378 Reng, SKYTTS
Emil Sommarin 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bjälkmärke

bjèlkamárke. -ed. pl. =

med hvita tecknat märke i loftsbjälken som angiver hurudant vädret har varit under de 12 juldagarna

Fra Alstad (O. Chr.).

389 J. J-s 1928. Skytts

bjälkände

bjèlkaána, -an

fru Alstad

Nr 389 Skytts hd I Ingers

1938

+ bjälla

bjèl̲a, -an, -ar, -arna

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+ bjälleko

bjèl̲ekǻ̲, -en

ko med bjällra.

H. L. Anderslöv

Nr 3332 Skytts hd

H. Liljeqvist 1938.

× bjällekrans

bjèl̲ekrá̲ns, -en

bjȁllerkrȧns

Nr 383 Hässlöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bj$\overset{1}{\underline{e}}$rt, adj. = bjärt; bjårt

bj$\overset{2}{\underline{e}}$rta f$\overset{2}{å}$rjer

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

²bjes̲a, s. = bjässe; bjässe

en st¹ω̲r ²bjes̲a

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bjåsse, -n
bjāsse

bjåsse
s.

V. Ahlsted

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bjävs
bjəvs s. bjäfs, Sammelsurium

de ble ət bjəvs ²åltsàm̲en

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

björk

bjork. -en

(formen bildad med rspr:s björk såsom substrat. Anm. vid avskrivningen).

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

björk

bjork, -¹en, -²e, -ene } s.

björk

L. Slågarp Skytts

bjork är från rspr:s björk lånad form. Är böjningen genuin? Trädslagsnamn ha annars i Skyttsm.-pl. på -er. J. J-s.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

björkekvast

bìrkeká̲ust -en. -e. -ane

yngre bjòrkeká̲ust etc.

Anderslöv

1939 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

björketrä

bìrketræ̱̍, -ed, pl. =, -ne

1. björkvirke, -trä.

2. växande björk, björkträd.

V. Alstad, Fru Alstad, Anderslöv

989. Skytts hd.

björkträ

birketræ, -ed

björkvirke.

Fru Alstad.

Nr 3226 **Skytts hd**

Olof Cristoffersson 1937-38.

bjo̲rn, s.: bjôrn; bjö̊rn

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bjor

björngräs

bjö̀rnegré̱s, -ed

ett slags gräs.

Fru Alstad.

1924 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

black
adv.

blak̠

i utr. blak̠ ʒène̠bén = barfota.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

blak, o. = black;   black

bla¹k hada da jω tš$\overset{ε}{ẙ}$wa,
de¹ a en h$\overset{ε}{\underset{\sim}{i}}$la (hålla)

Nr 378 Reng,
Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blacka(n)

bl$\overset{2}{\text{å}}$k̲en,

i uttrycket sko̲ bl$\overset{2}{\text{å}}$k̲en „ sko blackan“. en jullek.

Skanör.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

blackig

blàkad

askfärgad, gråtackig

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blad

bla̠, -'ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blad

bla

4760:46

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

bla, n.: blad; blad

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

blad
s.

bla

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

blad II

dær va en hìy̲e à̲wen pó blá̲ne

Skegrie

dær e blòm̲er fǿ̲ren dær e blá̲.

Trelleborg.

bla̲, ´-ad. pl. =, blá̲ne,

allm. i Skytts hd.

1933 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

blad

bla̲. -ed. pl. bla̲. -na

(Anderslöv) Allm.

di ná̲ àl̲ri nan èn̲a pa didárna blá̲na. Anderslöv

brèe̲a blá̲. "

1939 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bladd
adv.

blad

blád fώl : . pin full ; mycket starkt
berusad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

× bladda, v.

pret. blad̲

föll ihop. sjönk ihop.

jà blád̲ nór̲ pω stώ̲len

389. Trelleborg, Skytts hd.

+bladda

blàde, -en -er -erne

=plump

jfr kóblade, spỳtebláde.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bla²da, v. = sätta våta fläckar; (bladda)

du ²båra ¹bladar nör

pa¹pērad

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bla^{2}de, s. = våt fläck; bladda

dær ble en bla^{2}de

han spφter stω^{2}re bla^{2}dar

pω gω^{1}led

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bla̲²lu̲s, s. = bladlus; bladlus

[Betoningen särskildt observerad]

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

b$\overset{7}{\text{l}}$åagarn, -ed s. blaggarn

Anderslöv Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

blaka

blåge

4760:46

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

bl$\overset{2}{\underline{a}}$gen, b-- = blaga; × blaka

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

× bloka
s.

blà̱ge, -en, -er, -erne: stor utbredd massa av något vått ämne t.ex. spott eller spillning.

Gislöv.

Längre västerut i Skytts hd: blà̱ge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

+ blaka
s.

blàga, -an, -ar, -arne

stor våt klump, utbredd massa (t.ex. av kospillning), våt fläck

Gislöv

1933 Nr 389 Skytts hd I Ingers.

×blaka v.

blager norr (pres.) blager
nór

'faller häftigt (om snö)'

"snien blager norr"

4781:5

Nr 4833 Hvellinge, Skytts hd
Edv. Steiner 1950-51. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bland
prep.

blan

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

bland

blan, prep.: bland;

va^1 e de som li^{1}ger ude blan

se^{2}fsene^2: de ser ud som de va de

dolεe lo^{1}med [Kaunf. Komet]

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bland

blant prep. bland

blant àn̲ed = bland annat

V. Alstad

Skyts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

blanda

blèn̲a ;

4760:46

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca **1906 Exc.**

blanda

blàn̲a -ar -ade -ad

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

1.

bl²ăn̲a, [-dḁ], -d, -r v. blanda

Anderslöv Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

2.

blanda II
v.

blæ²ne, -de, -d, blæ²nər

blanda.

L. Slägarp

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

blēna (blēnada, blēnad), blanda v. = blanda,
dε gœra en dēj ow mēl o vån
o blēnada rystakrudε (Stufie)

Nr 378 Reng.
Emil Sommarin 1897-98. SKYTTS

2.

blanda

blena ti gr$\overset{1}{i}$sen =

blanda (kli och vatten) till grisen;

jfr. Rietz: drävja;

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

blanda

blàn̠a

i genuint Skyttsmål: blàn̠a

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909 Exc.

bl^{2}æn̲ä, -^{1}är, -^{2}ädde, -^{2}äd v. blanda

blanda

Gylle

Skytts

J.E. Forssander 1923.

Nr 888.

ble²n̲e, -er, -ede, -ed = blanda

Fru Alstad
Fūglia
Hvellinge

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytts

blandho

blènehóv, -an

aflång trälår, där hackelse, fuktad och öfverströdd med kli eller skråning, blandas.

Nr 383 Hässlöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+ blandhov

blânnahau, -en

hov i vilken hackelse och krossad säd [skråning] blandades.

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

blanding

blàn̠iŋ 'blandsäd'

532:22

Nr 5242 Bösarp, Skytts **hd**

Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

blanding

blèn̲rŋ, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ble²n̲ıŋ, s. = blandsäd, blandning

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

blandnings-skovel

blàn̲rŋskǿ̲vl, -en

skovel använd vid blandning av foder
(skråning, hackelse och vatten)

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

Handsäd

S.

blå²nsæ̀, -n

blandsǟd

L. Slågarp

Skytts

Nr 366. N. Hänninger 1917-18.

blank
adj:

blaŋk

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

blank

bloŋk, adj. = blank; (bloŋt, blo²ŋka);

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

blank

bla̲ŋk . bla̲ŋkt . blà̲ŋke

Gislȫv ; Fru Alstad.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

blanka
v.

blàŋke -er -ede -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blanka

v.

perf. part. pl. blànkede

s. 57

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

blanka
v.

blà̱ŋka -ar -ade -ad

fr. Alstad

han hade sæŋjëlta tjòrkatràskọ som va blà̱ŋkade me sǿ̱d.

(A. Ch.)

389 Skytts hd

1940

blanka

blo̊²ŋka (blo̊²ŋkada, blo̊²ŋkad) i.v. = blanka;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

blankett, s.

blaŋkát

(äv. plaŋkát ?)

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd
S.-B. Vide 1955.

blanksot

blaŋksá̠d, -an

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

blanksot

blànkso̲d, -en
sot på insidan av en öppen skorsten.

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

blanksvärta

blaŋksvǽ̱rta, -en

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bla̠r. ˈen. = tölp × blarr

de va en ra̠kti bla̠r. Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

blaska

blaska $\overset{1}{\text{pω}}$, = badda på

[t.ex. vatten på sår]

blaska $\overset{\varepsilon}{\text{b}}o\underline{\text{r}}$a $\overset{1}{\text{va}}\underline{\text{n}}$ pω [såret]!

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

blå²sma, s. = utslags~~[illegible]~~ // ×blasma
utslagssår;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

× ble

ble̲ . pl. ble̲n

blö̆ja

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

bl$\underline{e}^1$, s. = blöja; pl. bl$\underline{e}$ar^1; ×ble

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bleck

blatʒ. ´-ad

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bleck s.n.

blafz

582:42

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

bleckburk

blækbórk, -en, -e, -ane

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bleckgjord

blakjǻr, -en, -er, -erne

(t. ex. på trăsko)

Gislȫv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

blef-ʒkår, n.: bläckhål, bleckkar hål af bläck;

de e ènta nad blef-ʒkår; ve kalar de sεyfʒkår [Kånf.]

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

Hecklampa

Hecklámpa. -en -er -erne.

Hecklampa.

Skanör.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

blef-ʒ må̲¹t, n.: bläckmått; Bleckmått

blef-ʒ må̲¹t ha̲r vɛ tɛ o må̲ᵋla ɛ

(Kauf.)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bleʄ-ʂ ʃe̲¹ʃ, m. ~ bläcksked, bleckskeđ sked af bleck;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bleckslagare

blekslágere, -er, -era, -erna

Allm. i Skytts.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

× blecktyg

blekktö̱́j, -ed
bleckvaror, husgerådssaker

blaktö̱́j

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

× blejda

pl. blè̲jdor

trâkilar

Nr 5249 V. Tomarp, Skytts hd
Kerstin Svanlund 1911. Exc.

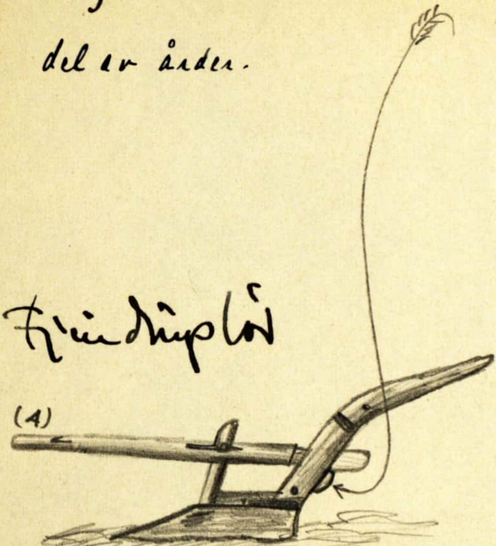
bl²œ̲jda, -an, -ər, -ərne. s.ˣ blejda

del av årder.

Frindûplöv

Skytts.

(4)



J.E. Forssander 1923.

Nr 888.

+ blejde

blè̲jde, -en, -er, -erne

järnkil.

Kullestad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1941.

ˣblejde

bläjdor (pl.)

'kilar av trä el. järn'

1825:15

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd

Nils Månsson 1933. Exc.

blek
adj:

blaj

Nr 383 Hässlöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blek

bleg, -d:: blek;

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

ble̠j¯, adj: = blek

Fru Alstad

L. Slågarp.

Fuglie

Maglarp

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts:

blek

blæ̱j. yngre ble̱g.

Falsterbo. Skytts hd.

blek
a.

bla̱j´

hàr̠e gó̱d sa kvìʒen, va du sḛn ú̱d – blá̱j som et l̠íj!

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

ble̲^{2}ja, gå å ble̲^{2}ja = gå på bleke; (bleke written above)

om linnesäckor.

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bleka

blà̠ja, blà̠jta, bla̠jt

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bleka

blè̠ja . -er. blè̠jte. ble̠jt

speciellt om nyvävda linneräckor som läggas ut till blekning.

Allm. i Skytts hd.

d. blæ̠̀ja (fr. Hlst.)

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bleka II

di blæ̀jeda rà̲kerne po œ̲̀jagrè̲s

Fr. Alstad. O. Chr.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1942

ble̲^{2}ja, ble̲^{2}jta, ble̲jt, v. = bleka;

vi ska ble̲^{2}ja ræ^{2}fsen;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bl$\overset{2}{\underline{\text{œ}}}$ʃa, $\overset{1}{-}$er, $\overset{2}{-}\overset{t}{\text{d}}$e, $-\overset{t}{\text{d}}$ v.

bleka v.

bleka

Hyllie

Skytts

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

bleka

ble²jɐ, ble²jdɐ², blejd⁴, ble¹jər v.
bleka (linne)

Anderslöv Skytts

Den rätta böjningen är nog
blajta. blejt.
J. J-s.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

blekehage

blè̲jehå̲ve, -en

gräsbevuxen hage där linneräckor utlades till att blekas (blè̲jes)

St-Hammar m. fl.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

Skytts.

blekna

ble̲²jne, v. = bleknas

hωn ble̲²jnade

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

blekplats

blè̱jeplá̱s̱. -en

(för blekning av linnesäckar)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blekeplats

blæ̀japlás, -en

plats dâr linnerâckon lades ut till blekning.

Fru Ålstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1942

blekplats

ble̠²japlàs̠, s. = ställe, där väf plär bredas till blekning;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bl²œ̲jeplås̲, -en. blekeplats

(då linneråchor utläggas till blekning).

bl²œ̲jeplås̲en va ré̲nt fól̲ me

l²in̲ede r²ak̲er. Skanör.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

bl.

bleksjuka, s.

bleʃʃý̠wa ;

4760:46

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca **1906** Exc.

ble̲gʃ́y̲wa, f.: bleksjuka;

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bleksot, s.

blejsɷ̲́t ;

4760 : 46

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

ble̠γsω̠¹t, s. = bleksot;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

blemma, s.

blè̱mmer, obest. pl.

4760:46

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Hemma

bl^{2}e̲ma, f.: blemme;

ja ha̲r fa̲d en bl^{2}e̲ma

pω ^{2}y̲jeδ

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

+blena

blè̲na, -an -ar -arna

kvesa. utslag. karbunkel.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bles, s.

blɛs̱ ;

4760:46

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

bleset

blɛ̀s̲ad ;

4760:46

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

bli²sed, adj. × Heset

"i knipa"

han va bli²sed

Fjärdingslöv

J.E. Forssander 1923.

Nr 388.

bl̲ɵ̲síŋt, -dı- = blidsint,

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

~~Sni^{2}bbig~~

+ bliel

bliel

gammalt namn på februari månad.

Fru Alstad.

fǿ mi hèla bliel a hàla tǿn,
sìen setæn ja sǽl min tìgne i jǿn
(sade vinen)

Nr 389 Skytts hd I Ingers

bliga

blì̲a -ar -ade -ad

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blîga

bl$\underline{i_2}^2$ye, v. = blìga;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

blind

blɛy̲, pl. blɛ̀y̲e

i blɛ̀y̲e = i blindo.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bleŋ : ı bl$\overset{\varepsilon}{i}$ŋa : i blinde; blind

Läs: bleŋ

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

blind

bleŋ (bleŋt, ble²ŋe), adj.: blind;
nor dó¹ han tjœrnda hém¹ o kwɑm
ower må²jlerja bråw¹w, blej han
bleŋ¹ (Kamp. Komet)

Läs: bleŋ etc.

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

blind

bling, blinn
blind

Den blìnge blá̠vesen = en blind man vid namn Claus Olsson.

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

blind

bley

ga i bleya = gå i blindo = att söka något med förbundna ögon (förekommen i lekar)

Gislöv -

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

blindbock

blìg̱ebóḵ

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blı̆ʒ̮ebáḵ·ı̀en

blindbock
s.

blindbock.

Gylle

Wigstr

J.E. Forssander 1923.

Nr 388.

blindbock S.

le̱ja blìg̱abóḵ, en lek varvid den, som är b., har förbundna ögon och skall gå omkring å sätta sig på knäna hos de närvarande och gissa el. känna efter hos vilken han el. hon sitter.

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

I Ingers 1943

blindbock

bl²ɛŋa bω̇k̲, m.: blindbock;
o s.o skωl̲a vɛ le̲ja bl²ɛŋabω̇k̲.
do skωl̲a vɛ ha̲ b²ωŋad fo̲r̲
²jjanan [Kainf. Nõie]

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

blinddörr
bliŋd$\overset{1}{\underline{\text{a}}}$r, s. = tapetdörr, som
ej skall synas;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

blindfönster

blìjefýnster, -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ˣ blindknagg

blɛŋ̀aknág

en insekt

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blind knagg

bli²ŋəknág, -ən, -ar, -arna. s.

– Insekt, som plägar förekomma på hösten.

Gylle Skytts

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

blindnässla

bli²ŋanè̲la, bliŋ¹né̲la, s.=

blindnässla,

Nr 378 Ŗeng,

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

× blindnässla

pl. blɛ̀g̱anéḻar, -arne

bot. = Lamium album.

Fru Alstad

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1940

blink

bliŋtʃ : i en bli¹ŋtʃ, i bli¹ŋtʃen

på ett ögonblick, i blinken;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

blɛ²ŋtʒa (blɛ²ŋtʒada, blɛ²ŋtʒaδ/, v. = blinka.

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bliʒʒa -ar -ade -ad. blinka.

han blìʒʒade ad mi.

Fru Alstad. 1928.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts.

× blisset

blìs̲ed

= tankspridd.

H.L. Anderslöv

Nr 3332 Skytts hd

H. Liljeqvist 1938.

H.

blej, v. = bli, bli kvar. bliva

so vělter han den trětener gozen pw sleter vejen — — — nor han dŏ fɛfʒ låsed óp, so saæ han: nuw ska de blej dœr, om oser fåen e pw vownen.“ (Kummar)

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

2.

ble̲j, v.: bli. bliva

2 blåm so tu̲ekar de sː jω,
so dar ente ble̲r na̲d pω
mårken (Hanna)

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

1.

blej (blej, bl²ejad), v. = blifva; ~~bleva~~
(werden)

hun borjer o blej gamel
(Kump. Ebna)

han har blej(e)d stort (Kump.)

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

3.

bliva

bleγ (bleγ, bleᵋjeð), v.: blifva, förblifva, kvarstanna; do møte han -- bleγ dœr, tε de va dār (Kaup. Norie)

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

bliva

inf. ble

la ble!

s. 124.

Nr 7069. Reng, Skytts, hd
Nils Lovén 1847. Exc.

bliva

han va ble̱d ové̱n ma o̱lemá̱sen

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

ble (pret.)

'blev'

"å õj å ṣläe ble där ..."

s. 36

Nr 5182 Trelleborg, Skytts hd
Per Larsson 1887. Exc.

bliva

ble̱, pret. ble̱, bliḏˣ, ble̱r v.

bli

da kan de ble tę́ nǿəd, = di kan det bli något av; la blé̱ = låt bli

V. Ahlstad Skytts

blée̱d (sup.)

Fru Ahlstad Skytts

x/ sup. bliḏ tvivelaktigt! J. L-s

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bliva v.

ble (pret.) 'blev'

"så ble skäjlene åppstånde –"

s. 86

Nr 5182 Trelleborg, Skytts hd
Per Larsson 1887. Exc.

bliva II

nú̲ e gà̲den ble̲n brè̲dere.

Trelleborg.

1934 Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

bliva
v.

sup. bl$\underline{e}$d

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l Ingers 1934

bliva
v.

inf. ble, pres. blar

s. 34, 112.

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

ble̱. -r. ble̱. ble̱d. bliva.

La blé̱. låta bli.

Skanör. Falsterbo.

SKYTTS

Nr 390. I. Ingers 1926.

bliva av med

ble óv me = mista, förlora

Allm.

di synade på di ble óv me éjen
(=de observerade att de miste äggen)

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bliva

ble̳. ble̲n. ble̲. blè̲ed,

p.p. blè̲en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

ble̱, ble̱r, ble̱, bl$\overset{2}{\underline{e}}$ed = bliva

(Enstavig supinumform ble̱d ant. i Bösarp)

la ble̱ = låta bli. Allm.

hans gris va ble̱n søplé̱ted.

Gislöv.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

bliva vid

ble̲ vá (ble̲n, ble̲, ble̲ed)

hålla fast vid, fortsätta med.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bliva vid

ble̲ vé̲ (ble̲. ble̲d)

= erkänna, vidgå.

den tỳska tjè̲jsaren hade mi̲èn sýl̲ i várskri̲jad men han val̲a ànta ble vé̲ ed. Gislöv

Nr 389 Skytts hd I Ingers

1933

bliva av med

ble ó̱v ma

= blev av med

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S.B. Vide 1955.

bleva av med

ble̲j o̲^{1}w me = blifva af med, fri från;
nor han dō^1 ble̲$_1$j o̲^{1}w me pw^{2}sen,
kwne han ga̲w, men ē̲^{2}las hade
han slē^{2}det so forfa̲^{1}salet so

(Hammar)

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bliva till

bleꭍ tɛ¹ (nad)) = bli fra till, dugtill; den ɛ̊nɛ --- motɛ jɯ dø¹ -- den ɛ̊ntɛ -- som dɛ fɛtɛ bå̃rjad, han bleꭍ jɯ å̃lrɛ tɛ¹ nad (Norrö)

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

blixt

blixt (Salinat)

"å så kom dar en blixt å en knall"

4714:12

Nr 4833 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1950-51. Exc.

blixtra
v.

blixtre

(spr-lån)

s. 13

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

blixtra

blìkstra -ar -ade -ad

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blixtra

blèkstra, -ar, -ade, -ad;

Lånord, men nu mycket vanligt;

Målets genuina ord är lỳna (= ljunga)

Gislöv

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

blak̠, ¹-ken = block, namn på flera sortens redskap.

Pl. ²-ke, -kene St. Slågarp

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skyth

blω̲d (blώ̲deδ /in. = blod; blod

(Sällsyntare: blω̲w, blώ̲wed)

de va rap̲, som tώ̲w, o dar̲ va

blω̲w so dan̲t so (Kump.)

ja slap jω u̲d o fεtš stέnδ

blώ̲wed (Hammar)

han spårkede me mít ε sýren

so blώ̲weδ de sprá̲nt (Hammar)

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98

blod

blø̲d. ´ed. blod.

Fru Alstad; Gislöv.

1. bló̲ded ble prò̲ved. Fru Alstad. 1930.

2. hωm sló̲ han pø nè̲san so dan jek̲ i
blø̲d. Gislöv.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytte

blod :

di tapede ɛt pɑ́r kàfekópe
blɑ́d ov han .

Fru Alstad . Olof Chr.

dær kɑm tré drope blɑ́d pɑ nœ̀ven.

Trelleborg.

189. Skytts hd.

1934.

blod

blo̲, -od
blod

mau jåu pö̀lse au blo̲ å ko̲rn

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

+ bloda

blò̱e, -er, -ede, -ed   blà̱e
blödá

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

$\overset{2}{\text{bl}\underline{ø}\text{e}}$ -er -ede -ed $\overset{\times}{=}$ bloda

= blóda $\overset{7}{\text{Bösarp}}$. fr. Alstad

jfr. bl$\underline{o}$

ja bl$\underline{ò}$ede li$\underline{t}$. fr. blat.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytt

blω̱dhώrʒ, s.= blodhund; stor hund;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

blodig

blà̱uded

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blodig

blà̲ded, neutr. =, pl. -ada

Gislöv. Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

1933-

bl$\overset{ε}{\underline{ω}}$dad, adj. = blodig; **blodig**

(sällsyntare: bl$\underline{ω}$(ω/ε, bl$\underline{ω}$(ω/ad, bl$\overset{ε}{\underline{å}}$(ω/εa)

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

+ blodplätt

blɷpléṯ, -en
blodfläck.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

× blodpölse

blωpýlse , -en

blodkorf.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× blodpölsa

blωpyǿlsa, -an

blodkorv.

Anderslöv

Nr 3472 Skytts hd

Alfr. Lundberg 1938.

blodsdroppe

blǫ̲́sdrop̲ -en -e, -ane

ss-växtnamn: Fuchsia.

Fru Alstad.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

blodtyck

blotýk, -ed

relativt nytt ord (en på 1920-talet upptäckt sjukdom)

de e blotýked hom han. Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

blωm̱ : gα̱ i blώm̱ : Hom

den e færi o gα̱ i blώm̱
(rågen)

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

blomkål

blǿm̱kául, -en

ska de va bìḻi blǿm̱kául a æ̱̀rter
a rýḏer a rǫ̱́bé̱der!
(en trädgårdsmästare fr. Trelleborg).

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

blomma

blòm̲e -en -er -erne

åven = gulan i ett ägg.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blomme
s.

best. f. pl. blommerne

s. 38

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

bl$\overset{2}{ω}$me , v. = blomma; blomma

v$\overset{1}{å}$nad da bl$\overset{ε}{ω}$mer [Kåmp.]

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bl$\overset{2}{\text{ɷ}}$m̲e, -en -er -erne = blomma

Allm.

glyt̲ane har fad lǽ̲rd ål̲e
blɷ̀m̲er. Anderslöv.

dær e blɷ̀m̲er fø̲ren dær e blá̲.
Trelleborg.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

blomma II
s.

hαm ÿpnede fýnstered a
trmda pà tan úd pα hanses blàmer.

Fu Alstad.

1942 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

blo²m̲e -en -er -erne. blomma.

grå²n̲e blo²m̲er. Skanör.

blo²m̲en e ú̲dsprȯ̀ŋen. 〃

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

blomma

blå̀mme el. blòmme, -en, -er, -erne
blomma blòm̲e el. blòm̲e

tàkke Å̲nne får blå̀mmen

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

blomma

v.

blòme -er, -ede, -ed

Allm.

dare nan hòje bòske borjer a blòme.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

blomma

blòme, -er, -ede, -ed

nú blòmer dendǿra dálien
eler va han héder.

Gislöv -

de blòmer ènte e nú. Trelleborg.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

1933-

blommig

blɑ̀m̲ed, neutr. =

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blommig

blω²med, adj. = blommig;

den blω²mede kω¹n

Nr 378. Reng **SKYTTS**
Emil Sornmarin c:a1900

blomster

blåmstər, -əd s.
blomster

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

blomsterfrö

blàmsterfrǿ̱. -ed. pl. =. -na

hom hada fa̱d han éy̱ me nan blàmsterfrǿ̱ (om en våxt)

Fru Alstad

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

blomsterkyll(a)

en blomsterkyl

i snickareräkning av 28/1 1882. enl. medd. av J. F. Malmgren i brev till H. Hagelius.

Nr 5239. Håslöv, Skytts hd
Joh. Fr. Malmgren.

× blomsterkar

blô²msterkà̲r, -ed, pl. =, -en s.
blomkruka

Fr Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

blomstermånad

blω̊mstarmànad, s. = Maj.

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

blomsterpall

blàmsterpá̲l. -en

pall under blomsterkrukor.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× blomsterpotta

blὼmsterpώt̲e, -en -er -erne

blomkruka.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× blomsterpotta

blòmsterpóte, -en, -er, -erne

blomsterkruka.

Skegrie.

1933. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

(bl^{1}ω̇nd, adj.: blond; / blond

jfr. l^{ε}ywslåjd

(m^{2}ȯrtslàjd)/

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bloss

blɔ̂s (blɔ̂səd, blɔs, blɔ̂sen), n.: bloss.

dɛ skaʟa ʟa sɛʟ ɛʟ blɔ́s va stafsʟ̂enan (Stäfsie)

SKYTT:

Nr 378. Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bloss

bly_s_. ´ed. pl. =. ´en.

Allm. i Skytts.

Gislöv

Fru Alstad

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

blossa
v.

blø̀s̱a -ar -ada -ad

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blossa, v.

blǫ̀s̱a

4760:47

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

bly̠se, -er, -ede, -ed = blossa

L. Slågarp
Fru Alstad
Fuglie

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

bløs̲e (bløs̲ede, bløs̲eđ), blossa
bløssa;

dar̲ va vo̲wɛ̲l pw ta̲geđ – – –
– – – han̲ bløs̲ede ɛnte hø̲gt,
men̲ han̲ ku̲nw gw fa̲rt (Worie)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

blott

blot o bar, adj. = rent utarmad;
do va dr so blot o båre [Kåsa Norit]

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

blund

blωŋ̲ . ˊen

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blωʒ, s.: blund;

Blund

tá̱¹ sʒ en blώ¹ʒ

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

1.

blωŋga, v. = blunda; blunda

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

blunda

blὼʒe -er -ede -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blunda

blunge (u = ɑ)

s. 23

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

2. blunda

blωrʒa, v. = blunda, sofva;

ja ska bl$\overset{2}{\hat{ω}}$rʒa liṯ

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

blòza -er -ede -ed. blunda. I
Allm. i Skytts hd.

ja̱ tyzzer àṉte om̱ di som
síḏer lìe̱som̱ di blòzede.

Fru Alstad. 1928.

jfr den omljudda formen blỳzẕa i Gislöv.

Nr 389.

Skytts.

I. Ingers 1924.

blunda II

omljudt form blỳgg̲e ant. i Gislöv:

han se̲der a blỳgg̲er me ỳ̲janen

Gislöv.

Obs samma form finnes i Lilla Isie
i Vemm. hd.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bl$\overset{2}{\text{y}}$n̲a, ^{2}-ar, ^{2}-ade, ^{2}-at . v. blunda

blunda

jfr blyg̲ga etc. i Fru Alstad.

Gylle

Matts.

J.E. Forssander 1923.

Nr 388.

pl u̲e̲ s, ¹-en, ²-e[r], -e[r]ne x/ s.m. blus

= blus.

Gylle

Skytts.

x/ antingen bortfaller -r helt och hållet, eller också är det fullt hörbart; i ena fallet motsvarar -e rspr:s -a̲r̲, i andra fallet -er = rspr:s -e̲r̲

J.J-s.

J.E. Forssander 1923.

Nr 388.

blus
s.

plus

arbetsblus

s. 25.

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

blus

plu̲s. ´-en

blus. arbetsblus

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

blustrõja

s blu̲ːstrọ̲́ja (s blu̲ːstrọ̲́ja/ s.-=
bluslif;

Nr 378 Reng. SKYTTS
Emil Sommarin 1897-98.

bluströja 1

blu̲stro̲ja 1 (& plu̲stro̲ja 1 / p=

blus f.;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bly

bli̠. -́ed

Allm. i Skytts hd.

Fuglie
Fru Alstad
Gislöv

stǫve blí̠. stöpa bly, en lek.

№ 389 Skytts hd
I. Ingers 1932.

bly

bli̲. ´ed.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bl$\underline{z}^{1}$, n. = bly;　　　bly

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

blʏ̄, ⁷ʏd s. bly

Anderslöv

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

blyerts

blráns

4760:46

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

blεánts, s- = blyets; blyets

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

blyerts

bliánns

s. 240.

Nr 6389. Bösarp, Skytts hd
Axel Kock omkr. 1880. Exc.

blyerts

bli̯áns

4783:14

Nr 4838 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1950-51. Exc.

blyerts

bliáns eller bliáas, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

blyerts

bliáus el. blyáus, -en
blyerts

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

blyfönster

blifýnster, -ed

blyinfattat fönster.

Fr. Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1934.

blyg
adj.

blø̠j , pl. blø̠̀ja

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blyg

blö̱j blø̱j

blyg

Pitter bllǻff va a̱llri blö̱j

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

blø̲γ, adj. = blygi blyg

han e so. bl^{1}ø̲γi

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

blyg, -t, -e   adj. blyg   blyg

V. Ahlstad   Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

blϑ̲jı-d, ²-e adj. blyg

blygg.

Fjàcdùplód Skytts.

Nr 388 J.E. Forssander 1923.

blyg adj.

blöj 'menlös, blyg'

(blø̱j)

4785:3

Nr 4838 Hvellinge, Skytts hd
Edv. Steiner 1950-51. Exc.

blyg

blo̲j

Allm. i Skytts hd.

de dú̲ar ènte a va̲ra for bló̲j.
Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932

blyg II

di va blö̱̀ja ilí̱avéḻ a frò̱gta ànta.

Gislöv.

1933 **Nr 389 Skytts hd I Ingers**

blǽysel, s. = blygsel;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

blyhatte

blihát

florshuva.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blyklump

bliklómp, -en,

de e en bliklómp me tva̱u hö̱rn på (nämb. att fånga torsk med). Gislöv

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

blykula

blikú̱(v)la, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blykula

blikúla, -an, -er, -erna

Allm. i Skytts.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bly̱ ku̱¹la, f. = blykula; blykula

Nr 378 Reng, SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

blytak

blitá̱g, -ad

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blyvatten

blivár̲, -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blʹvi̲t̲, s. = blyhvitt (blyvitt salva)

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

blå

blaw (blat, blaw), adj. = blå;
en blåwerfemskåfted trøje (L. Reng)
en vålmalstrøje, svårter eler
blaw (Kümp. Elena)

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

blå

blɑ̱, neutr. - blɑ̱t

itt blåt skø̊rt (= en blå kjortel) i brev ~~till~~ H. Hagelius från J. F. Malmgren av 19/10 1886.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blå

blau, neutr. blat. Allm. i Skytts.

de e dær váred bøyira a ble blát.
Gislöv.

blá mílk = blåsur.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

blå
adj.

blau

Nr 1664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

Blå

bla̠, neutr. bla̠t

dær ble bø̀d̠e gú̠lt a blá̠t
sägs om märken efter slag m.m.

Nr 3465 Fuglie, Skytts hd
Hans Nilsson 1938.

blåbärsoppa

blabǽrsope, -en

Hvellinge

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1936

blåfrusen

blæfrǿs̲en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

1. blagarn, n.: blågarn; ×blågarn

sètafal, som bler, nor de sètar, o blår, som bler, nor de heglar, de spèjer de åse. de bler sèmre garn: sètafalsgarn o blagarn (Kämt.)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

2.

× blågarn

bla̲g,$\overset{1}{\text{a̲}}$rn, n. = väf af blågarn; Δ ẽn slags linne, väfdt af blågarn, (i piglönen ingick) en s$\overset{ɛ}{\text{e}}$ksten a̲lner l$\overset{ɛ}{\text{ɛ}}$ne, t$\overset{1}{\text{o}}$l a̲lner bla̲g$\overset{1}{\text{a̲}}$rn o f$\overset{ɛ}{\text{ɛ̲}}$ra a̲lner l$\overset{1}{\text{æ̲}}$rad (Kauf. Δ-lene)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

× blågarnsskjorta

blagarnsſwrte, f.: blågarnsskjorta; (drängarne fingo årligen till lönen) tva ſwrter, en læredſwrte o en blagarnsſwrte (Kåmp. Elna)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

blågrå, a.

blågra;

4760:47

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

blâ(w)grà(w), adj. = blågrå;

hær e jω mòrʒe slâvs grât:
hær e blâwgrat o gûlgrat
o mø̀rfʒegràt o lŷwsgrat
S (Klint.)

SKYTT

Nr 378 Reng.
Emil Sommarin 1897-98.

Blåklocka

pl. blaklók̲er, -erna

växtn., Campanula.

fra Alstad.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

blåkorn, s.

blá̱kȯrn ;

4760:47

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

blåkwrn, s.= blåklint. blåkorn
(Centaurea Cyanus)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

blå-korn

blá̱kò̱rn, -ed. -blá̱kò̱rn. -en

= blåklint

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

blåkorn

blá̲ukǫ́rn, -ed.

bot., = blåklint, Centaurea cyanus.

Dalköpinge, Trelleborg

Fru Alstad.

1934. Nr 389 I. Ingers. Skytts hd

Blåkulla

blá̲ukωl̲e

imaginärt ortnamn.

di skωl̲e re̲se te blá̲ukωl̲e jærtá̲ste.

Gislöv.

1934. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

blɵ́ɷrkɵ̀ɷl s. blåkil

V. Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

× blåmaj

blam$\overset{1}{á}$j, s. = Primula farinosa;

jω reŋs s$\overset{1}{\underline{á}}$n v$\underline{u}$ser blam$\overset{1}{á}$j

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bloam¹óŋka

blåmunkar
s. fem. pl.
= namn på en blomma med blå kalkar.

(Akonitum)

Fjärdingslöv

Skytts.

J.E. Forssander 1923.

Nr 388.

blåna

blà̲na -ar -ade -ad

lägga blåelse i vatten vid tvä́tt.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blå²nalsa, m.: blånelse;

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

blångarn, s.

blagårn

4760:47

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

blågarn

blagá̲rn, -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blångarnsräcka

m. blågárnsräçkor

Nr 5249 V. Tomarp, Skytts hd
Kerstin Svanlund 1911. Exc.

blånor

Slå blåner i yenen på folk = bluffa; slå blå dunster i ögonen på folk.
1800-talet.
Vellinge sn, Skytts hd, Malmöh. l.

är inte blår en mera genuin form?

f Steiner f

Hvellinge. Skytts hd. 1951

Nr 4888.

blånäst

a.

blɑné̲st

med blå näsa

1958 389 Trelleborg, Skytts hd

blθa̠¹n-en s. Kå

Avfallsprodukt, vid avvindandet av den grova håglan.

Gjädiplön Hyltes.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

blar, pl.: blånor; × Hå

jetefal, som bler, nor de jetar, o blar, som bler, nor de heglar, de spiŋer de ose. de bler semka garn: jetefalsgarn o blagarn [Kunt.]

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

+blår

blaur, -́na (pl. tant.) = blånor

d. blar

allm. i Skytts

dær va sàmensnód blár a svìnetó

Fru Alstad

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

blårgarn

blagáan, -ad

sìmen va flát ov blagáan

Fru Alstad

Nr 389 Skytts hd I. Ingers

1944.

blågárnslagen blågarnslakan
lakan vävda av linavfall

blargárnslågen

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

× blårtav

blartáv = lintuss, som flyger ikring när blånorna spinnes.

Nr 378. Reng SKYTTS
Emil Sommarin c:a 1900

blartōt l. blartōte Hörtotts

(den stakren som di spiner ow)

Nr 378. Reng **SKYTTS**
Emil Sommarin c:a 1900

+ blåtott

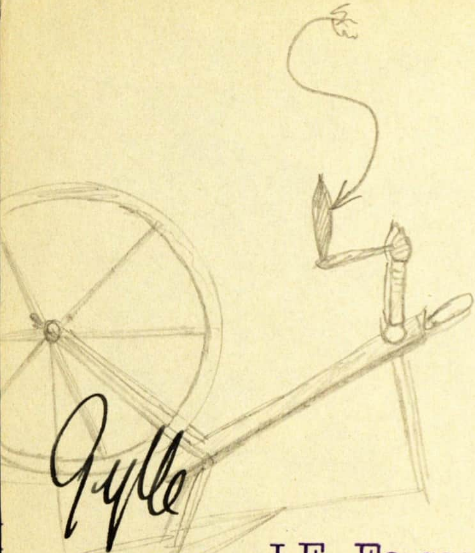
blastót, -en ;

tott av blånor.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

blartåt¹ -en s. m. *Klärtott



Gylle Ahyth.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

blåsa, v.

blè̲sa

4760:46

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

blåsa

blà̲se. pres. ble̲s, blè̲ste

imperativ ble̲s!

blà̲senes vǽ̲r, blåsväder.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bl²åse, f. = blåsa;   blåsa

ja sk²åle.de me so ja f.¹ts

en bl²åse pω h²öwen

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

blåsa
v.

inf. blà̠u̯sa, blà̠u̯sta, bla̠u̯st

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

bl$\overset{2}{\underline{å}}se, bl\underline{a}$s, -^{2}te, -t, blåsa.

Skanör, Falsterbo.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

blåsa

blà̲use eller bla̲se, -er eller -, -te, -t.

bla̲se vék̲, blåsa bort.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

blåsa

bləω̊^{2}se, bləω̊^{2}ste, bləωst, bləω̊^{1}sər

v. blåsa

St. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

Höst

blåsa s.

blà̱sor

'blåsor'

(i bröd)

(ga op i blà̱sor) de 532:7

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

blåsare

blà̲sere. -en

spelman som blåser flöjt.

karsten blà̲sere. Kristen blåsare.
fattighjon i fru Alstad.

1942 Nr 380 Skytts hd. J. Ingers.

blå̠st. ˊen = blåst

fru Alstad

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

blåsur

blá̲su̲r (om mjölk)

blá̲su̲r mélks, blåmjölk.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blåsur

blåsúr

s. 239.

Nr 6389. Bösarp, Skytts hd

Axel Kock omkr. 1880. Exc.

blabu̲e̲k¹, adj.: blåsuk; blåsen

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

blåsvart

blá̲usvort, pl. -e

Gislöv

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bläck

blegg. ´ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blãsk s. n.

blättj

= bletj

4783:14

Nr 4838 Hvellinge, Skytts hd
Edv. Steiner 1950-51. Exc.

+ blăcka

blàk̲a, -er, -ede, -ed

ʃǿ̲n blàk̲er, sjön blácker: säges när havet har en grönaktig färg.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

× blăcka

blæ^{2}fʒen, v. = glänsa länge och klar i solen (om sjön)

vi f^{1}a̲r vist sydve^{1}st for hɔn blæ^{2}fʒer darw̲eden i sydve^{1}st (sjön = hafvet)

Nr 378 Reng.

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bläckhus

blätty hus

'blåckhorn'

4788:14

Nr 4838 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1950-51. Exc.

blåkig

blàfʒed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bläckkar, s.

bleɉʒká̲r ;

4760:46

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

blăck-kar

blé̲f̲ʒ̲ká̲r , -ed

blăckhorn.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bläck-kar

ble¹fs̨kàr, n.: bläckhorn, bläckhus;

han har ẹnte nạd ble¹fs̨kàr

/ Stāfie /

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

blăckkar

blätj·kar

'bläckhorn'

4783 : 14

Nr 4838 Hvellinge, Skytts **hd**

Edv. Steiner 1950-51. Exc.

bl$\overset{2}{\text{å}}$dres, bl$\overset{2}{\text{å}}$drades, bl$\overset{2}{\text{å}}$drads, *bl$\overset{2}{\text{ö}}$ddres
bl$\overset{2}{\text{å}}$dres v. v.

m$\overset{1}{\text{j}}$ulk o gr$\overset{2}{\text{ä}}$de bl$\overset{2}{\text{å}}$dres a v$\overset{2}{\text{ä}}$rmen

övers.^{2}

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

+ bladkål

blæ̱̀kà̱l, -en s. kålsoppa

Rätt översatt?

V. Ahlstad Skyt̄s

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

blånga

blè̲ga

blănga. bliga

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blänga

blæ̲̀ge. blæ̲̀gde. blæ̲gd

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blånga

blæ̱̀ya . blæ̱̀yde . blæ̱yd

dendǽ̱ra rohǿ̱ada husá̱larsken

hom blæ̱̀yde som en fjú̱r .

Trelleborg.

1935 . Nr 389 I.Ingers. Skytts

Hånka
v.

blà̲ŋtʃa

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blḛ²ŋtʃa, v. = blänka

den blḛ¹ŋtʃar

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

× blåsa
s.

blæ̀ra -en -er -erne

blåsa.

även ss. skällsord. t.ex. i pògeblæ̀ra.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bl²æra, s. = blöta, blöda; ⁺blåra

sv²nablæra,

kv¹blæra,

van¹blæra

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

+ blåra

b̀la̋re, -en blæ̀ra

bl·åsa

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

* blăra

blæ̱̀re, -en, -er, -erne

=blåsa, s.

Allm. i Skytts.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

× blăra

blæ̲̀ra, -an

blåsa; spec. om urinblåsan hos svin.
jí mi blæ̲̀ran, so ska ja ble̲se ó̲p han.

Anderslöv

3474 Skytts hd

Fredrik Persson 1938

× blårulk

blæ̠rώlk, s. = ostyrig pojke,

di̠n lil̠a blæ̠rώlk!

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bl$\overset{1}{\text{æró}}$ʒe, 1. = skällsord / *blårunge

d.. n r$\overset{1}{\underline{\text{æ}}}$le bl$\overset{1}{\text{æró}}$ʒe !

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bl$_2$s̲, s. = bles; blås

¹) stjärna i pannan på häst.

²) häst med bles i pannan,

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

blås

blɛs̲

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× blåsa

blè̲se, pres. ble̲s, blè̲ste, ble̲st

men blà̲sa etc. blåsa

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× Blåsa

bl_e_^{2}s_e_ [bl_e_^{2}st_e_, bl_e_st], i.: blåsa;
d_e_ bl_e_s [Kämp. fadersch.]
de h_a_r bl_e_^{1}st nåne^2 v_æ_^{1}r
stjan dō^1 [Kämp.]

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

+ blåsa

blè̱se, bles, -te, -t   blè̱sa

blåsa

ho̱n ble̱s hå̱rt i kvell

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

+ blåsande

ble^{2}sene, n.: ^{1}/ blåsande; ^{2}/ storm; vind.
de va et få^{3}let ble^{2}sene (Kimst.)

me sydåst ble^{2}sene kumer i^{1}sen
hi^{1}d (Kimst.)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

blåig

blɛ̀s̱ed

deva jo ɛ̀nte so blɛ̀s̱ed = det var ju inte så galet.

lɛ̱̀a blɛ̀s̱ede = med samma svagheter.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blăsig
a.

blissed

en blissed kåmp

s. 38

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

bl²e̜s̲e̜ḷ, adj. = blesig, bläsig

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

blåsig

blɛ̀s̱ad , neutr. =

ɛt blɛ̀s̱ad hà̱ad.

Fru Alstād.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

blést, s. bleast, * blåst

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

blø̠ (blø̜ḏa, blø̜ḏ), v.: blöda;
de blø̠̂đr

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

blöda

bla̱ø̱. bla̱ø̱r. blyd̠a. blyd̠

Gislöv

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

blöda
v.

blø̲. pres. blø̲r

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

blöt

adj.

blø̱d, neutr. bløt̲, pl. blò̱da

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blòt
s.

blød̲ , oböjl.

i blød̲, i blót.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

Höt

bl ø̲d (bl ø̲t̲, bl ²ø̲de), adj.: blöt;

bl ²ø̲de n ²å̲we (Kump.)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

blöt

blø̲d = blöt;

læʒe i ¹blø̲d = lägg i blöt;

¹ed̲ifʒe la ja de i ¹blø̲d

2

Nr 378. Reng **SKYTTS**

Emil Sonmarin c:a 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blöt

blö̱d blɵ̱d

blöt, våt

sýlten e så blö̱d

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

blôt

bløḏ

i uttr. li̲a i blǿḏ. ligga i blôt.

Gislôv m. fl.

sta̲ i blǿḏ 〃

1933 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

blöt

adj.

blöd, obest. pl. blöda

mjuka

me blöda puden

Äv. = våt, s. 61.

s. 28

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

blöt

blø̲d, n. bløt̲, pl. blø̲̀da

1/ uppblött gm ngn vätska 2/ mjuk.

Allm. i Skytts hd

1933-34 Nr 389 Skytts hd I Ingers

blôta, s.

blỳd̲a

4760:47

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

bly̑²da, s. = blöta, regn; s. blöta (blöta),
dar kóm¹ en brá¹ bly̑²da

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

blöta

bl²øda [bl²ø̂te, bløt], v. = blöt;

ja b²ȯre bl²ø̂te mẹ om n²øwena [Kup.]

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

blöta
s.

blø̲̀de, -en

regnblöta.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blöta
v.

blø̱̀da

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

blõta

blø̀de, -er

= blöta, lägga i blöt.

Gislöv.

han ska lie a blø̀des fǿst.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932

blòta II

di kan blø̀d̲e dom ræ̲̀jtat.

Fra Alstad.

1924 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

blöta ut

inf. blyde úd

Gislöv.

1933. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

blött
adv.

bløt

mjukt

sìd̲e blǿt̲ (da. sidde blødt)

Gislöv.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bo
s.

ba̲ (ba̲u), -´ed

lȍsórebo.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

bωtt (bωda, bωd), i. = bo;
dε bωttar dær nora, smεdans

(Konj. [illegible]

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

bo

bo̱, -r. ²bo̱de, bo̱d, bo.

el. bo̱u̱

Skanör. Falsterbo.

hans foré̱ldre ²bo̱de i de̱ hú̱sed. Sk.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

bo̲. bo̲r, bò̲de bo̲d =bo
1924.

di bò̲de tat̲ ve lån̲svè̲jen.
Fru Alstad. 1929.

di va tvá̲u må̲na bo̲de nabó̲e.
Maglarp. 1912.

--- da̲r sko̲le jä̲ten hat̲ bó̲d. Gislöv.

Nr 389.

I. Ingers 1924. -12. Skytts

bo
v.

bɑ̲ (bɑ̲u). bɑ̲̀ude, bɑ̲ud, pres bɑ̲́en

pres. part. bɑ̲̀enes

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bo v.

bode (pret.)

bode

"ˈmănn så bode hann po Russgår ...

Nr 5182 Trelleborg, Skytts hd

Per Larsson 1887. Exc.

bou, -de, -d, -r v. bo

L. Slågarp Skyts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bo, v.

bω̲, bὼ̲de

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S.B. Vide 1955.

bo, v.

bώ̲r en hǽ̲r mòn̲a ?
= bor han måmme hár ?

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd
S.-B. Vide 1955.

bo II
v.

ola bruún han bòda i haglǿsa

L. Slågarp.

dær bár en gamel tǿs.

Gislöv.

já bòda i álstá. V. Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1941

bo
v.

pret. bɑ̠̀da

dæ bɑ̠̀da mó̠fors fǿst

Bodarp

Nr 16512 Bodarp Skytts hd

Ingemar Ingers 1972 Exc

1972

bo
v.

pret. boda

s. 27

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

bo̠, -de, -?t, x) -r   v. bo

hor de hade bo̠t po la̠v - var ungefär de bade bate

V. Ahlstad   Skytts

x) Sup. heter i Skyttsmålet bo̠d.

J. J.

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

× bo
v.

ba̱. ba̱de. ba̱d

smidesterm; lägga nytt järn på redskap o.d.; lägga på, sko.

Fr. Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

+ bobba

bo_be te ve_js, = drumla til vägs;

Lämna vanligt,

jf. Rietz, sid. 44. a |

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

+ bobbe

bòbe, -an

klumpig person, äfven förhårdnadt slem i näsan, «kråka».

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

×bobbe

bo²b̲e, s. = skällsord: drumlig person;
han e ¹os̲e en re²h̲t bo²b̲e

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

× bobbe

Bobbe.

bòb̲e

= klumpsig, otympelig och dum.
Bobbe (= fågelskrämma. I potatislandet satte man ut en bobbe (en trägubbe iklädd byxor, rock och hatt) för att skrämma bort kråkorna.
Ex. "De e en rekti bobbe".
de e en rækti bòb̲e

Vellingstrakten, Skytts hd., Malmöh. l.

E. Steiner

Nr. 4888

bωk, s. = bock; bock

(γː²da-bὼk)

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

1.

boka

bωke (bωkede, bωked), 2: = bocka;

næje o bωke = nigra ont bocka (Kaus.)

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

bocka

bòk̲e -er -ede -ed.

äv. = bòja

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

4.

b^{8}ω̊ka, v.: bocka, vika; bocka

kan han b^{2}ω̊ka dəte pap$\overset{1}{\underline{\text{e}}}$rəð^{2}?
(Krut.)

SKYTTS

Nr 378 Reng,
Emil Sommarin 1897-98.

²
bo̊ke, -er, -ede, -ed = bocka, buga; bo̊ke si = buga sig

ja har bo̊̀ked mi trètan gàge.

Fru Alstad.

Nr 389.
J. Ingers 1924.

Skytts

bocka
v.

pret. bὼk̲ada

bo̊ja

vi bὼk̲ada jáa

Bodarp

Nr 16512 Bodarp Skytts hd

Ingemar Ingers 1972 Exc

1972 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bocka

bòkke, -er, -edt, -et
bocka

jæ e rant fårplústred au å
gå å bòkke mej

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

bocka v.

bocke si

'buga sij'

4383:3

Nr 4838 Hvellinge, Skytts hd
Edv. Steiner 1950-51. Exc.

2.

bocka sig

b²ɷke sɛ, refl. = bocka zig

o sɛ¹n so fɛ fʃ vɛ b²ɷke vos o

ta loʐʃhå¹lman så¹man (Norie)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98

3.

bocka sig II

bω̃ka sä nak = sätta sig ned,
sätta ned;
du kan vel bω̃ka dä nak litt

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bod

ba̲ (ba̲u), ´-en, `-er, `-erne

bod, butik

Nr 383 Hässlöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

$b\overset{1}{\underline{\omega}}$, s. = bod; handelsbod; bod

he$\underline{n}$a i $b\overset{1}{\underline{\omega}}$en

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bod

bo̲. $\overset{1}{-}$en. $\overset{2}{-}$er. -erne. bod. butik.

Skanör, Falsterbo.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

bod

bo̱, -en bo̱

bod, butik

Åbers bo̱

Olof Jöpps bo̱

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

bod

bω̲. $\overset{1}{-}$en. $\overset{2}{-}$er. -erne

= bod. butik.

Trelleborg

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

bod-dräng

bodrǽg, -en

dräng hos handelsmannen.

Nr 383 Häslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× bodhållare

bohá̲lere. -en. pl. =. -erne

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bodkarl

bωká̠r, -en

(= bωdrǽ̠ŋ), dräng hos handelsman.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× bodrik

bω̂d̲rɩfs, ɒ-: burk [af trã̄?]

aũka

Smöri?

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

ˣbodrik

bódrik, -en

liten burk av trä.

Gislöv

ta h̲íd den̲ bódriken te mi!

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bodvaror

pl. bová̲rer. -erne

kolonialvaror.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bω̣f â̱st, -di: = bofast;

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

bωfi̍ŋtʃ, s. = bofinki

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bofink

bofínk
bofink

bωfɛ́ŋk

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

bofink-hanne

bofínkehanne
bofinkhane

bɷfɨ́ŋkehán̲e

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

× bofäst

bɑfést

= bofast

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bog

bo̲v. ˊ-en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bó̱w, s. = bog. bog

Hésten e ré̱nt fordårveð
i bó̱wen

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bog

bo̱v. -´en.

Fru Alstad

1940 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

×boga
b²o̱we, v.: sticka (fel) grisen i boge,
han b²o̱wede gr¹i̱sen

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

b$\overset{2}{\underline{\mathrm{o}}}$wad, adj. = styf i bogen, + bogig

h$\overset{1}{\mathrm{e}}$stan e b$\overset{2}{\underline{\mathrm{o}}}$wað

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bogsele

bo̲vsél̲e, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bo̱wsɛ¹la, s. = bogsele; bogsele

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bogsticka
v.

inf. bovsték̲a

vid slaktning sticka slaktdjuret i bogen.

Fru Alstad

1940 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bogtrā

bo̱rtrǽ̱ , -ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bok
s.

bo̲g, ´-en, bǿ̲jer, bǿ̲jerne

(liber)

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

bok, s.

bo̲g, -án

(liber)

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd
S.-B. Vide 1955.

bọg, -en, bøjər, -ne bok s.
bok (liber)

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

ba̲g¹, -en, bø̲¹jər, -ərne s. m. bok

bok.

bo̲g ?

Fjärdinglöv, Gylle sn

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

bojkott

bojkót, -en

(relativt nytt ord och begrepp)

Trelleborg.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bo̱g, ´en = bok (liber)

Pl. bǿ̱jer, bǿ̱jerna. Allm. i Skytts hd.

jå kom̱er ikḵé dærva sma̱ bǿ̱jer
som va so ẖǽr stø̱̀re. di kom̱ di a sà̱lde
dærva lå̀ḵad for, a di fek̲ en̲te i
lè̱se han, fǿ̱ren di hada fjǿft han.

Fru Alstad. 1922.

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytts

bok. II.

de skole vad ròlet a sít dendǽr gamle bógen. bòneprátika di kalede.

Gislöv.

Pronomen: han: nú har ja lest úd han.

Dalköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bok III

dìte e fràme i bógen a
dìte e bág i bógen.

Fru Alsted (O. Chr.)

han har skrèved en bóg " "

1935. Nr 389 I.Ingers. Skytts

bok IV

dén̲ bó̲gen ska ja nón̲ a tjœ̲ve
nèste gáŋ̲ ja kom̲en tɪ trèl̲ebón̲.

Fru Alstad. O. Uhr.

lœ̲́j it tjèn̲e dœ̲́r i bó̲gen.

Fru Alstad. O. Uhr.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bok

båg, -en   pl. bögen, -ne

liben   el. býkker

den nye bågen

di dyre bögerne

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd

E. Gjertsson 1909. Fx.

bok
s.

bo̠g . ´-en

li·ber

(en) bó̠g ωg̠oa á̠rman

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l Ingers 1934

bok
bog (bågen, bøjer, bøjerna), m.=
bok;

de som bruwer o lɛse ~~me~~ mejeð ɛ bøjer o har got for de o forvarer de, de ved en tel del
(Kaup. Elene)

so la sɛ pøgen pw knæ me bøgen for sɛ (Kaup. Elene)

Nr 378 Reng,
SKYTTS
Emil Sommarin 1897-98.

bɵk

ba̲g bɑ̲g, bꝏ̲gʲ

bɵk

bꝏ̲g

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

bokbindare

bo̲gbíŋ̲ere. -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bo̲²gabìŋera, s. = bokbindare;

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

×bokbände

bo̲²gabèn̲a, n.: bokbinde; bokband;

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

bωka̲¹lera, s.: bokhållare;

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

boklåda

boglåda, -en

boklåda. bokhandel.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

boklåda

bo̲glå̲de, s.: bokhandel;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bokstav

bogstá̲v. -en

o̲

ku̲l de e en ongó̲di bogstá̲v i svènske spró̲ked.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bωstav^{1}é̲re, v. = bokstavera; stava;
han bωstav^{1}é̲rede so ga̲^{2}leiδ
(stavade fel i brev)

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

boktryckare

bogtrýkare, -an. -ar. -arne

Fra Alstad (D. Chr.)

189 1.1.-2. 1938. Skytte

ˣbol (ˣbål)

bolle (fol.)

'trästockar i vilka pinnarna sitta i en harv'

1825:23

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd
Nils Månsson 1933. Exc.

b$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$le, -er, -ede -ed + bola

= bygga bo (om fåglar); para sig

när sk$\overset{2}{\text{å}}$$\underline{\text{d}}$erne b$\overset{2}{\text{å}}$$\underline{\text{r}}$jede a b$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$le

Trelleborg

Skytt

Nr 389. I. Ingers 1924.

+ bola II
v.

bòla -er -ede -ed

vbet. para sig

i mæ̀jlomp dær va tø̀ser som bòlede me élen, a so fyde di báin vér mànesdá.

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts h

I. Ingers

1943

bωlá̠g. -ed. pl. bωlá̠g. -en. bolag

Falsterbo.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

bωlá̠g, -ed = bolag, aktiebolag

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytte

+ bolde

bòle. -en. böld.

äv. = bula. såsom i följand ex.:

ja kòne ìnte dỳle min bòle
ja hade fåd i pànen.

Fru Alstad.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts.

× bolen
adj:

bòl̲en

= svullen

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× boling

bòl̠ɛg. -en

gròve knòlpåk ; gaudsgårdsstör.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× boling

bò̜l̠eŋ, -en, -e, -ane

tjock kåpp.

Fru Alstad.

1935. Nr 389. I. Ingers 1932 Skytts

bω̊²ḻiŋ, m. n. grof hügsö; ×boling

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bol̲, s. = boll; pl. bo^{2}l̲a; boll

le̲$^{1(2)}$ja bo^{1}l̲;

lå^{2}pa bol̲ = boll af trasor;

ʃiŋ bo^{1}l̲, = boll af skinn;

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

boll

bol̲. ´en. pl. bòl̲e. `ane (öster) och bòl̲e. `ene (väster).

lè̲ja bol̲. Fru Ahlstad - 1929.

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytte

boll

bol̲, ´-en, `-a, `-ena

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bolla upp

bol̲a ó̲p -ar -ade -ad

term i bollspel.

Nr 383 Hässlöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

×bolna
v.

bòḻna -ar -ade -ad

svallna.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

+ bolna upp

bol̲ne ó̲p -er -ede -ed

svullna upp.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× bolster

bώlster, -ern. bώlstre, -ane

stock som utgör underlag för ngt; t.ex. tvärträ över slädmedar

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd

I. Ingers

1943. Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×
bolster

bolsterne (best. pl.)
(lant.)

se 1825: 13

Nr 5243 Hammarlöv, Skytts hd
Nils Månsson 1933. Exc.

bo̜^{1}lstər, -en, bo̜^{1}lstre, -re s.
bolster

bolster, bjälke under golvplankorna.

V. Alstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bolstervagn

bὼlstervó̱wn

4760:47

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc!

bolstervagn

bὼlstervágn, pl. -a

(vagn, rspr. påv. form för ä. vogn)

vagn utan liggfjädrar, arbetsvagn

Bodarp

Nr 16512 Bodarp Skytts hd

Ingemar Ingers 1972 Exc

1972

× bolstervagn

bɷ̀lstervógn, -en

arbetsvagn utan fjädrar.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bolstervagn

bo²lstərvòòn, -ɛn, -ɛ, -ɛnɛ S.

bolstervagn, ~~fjädervagn~~

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bᵋωlstar vò̲wn, s.= bolstervagn i
utan fjädrar //;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bωm̱, s.: bom; bom

t. ex. landsvägsbom vid järnväg)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bomma
v.

bòm̲e -er -ede -ed

skjuta bom; även = stänga med bom.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

bω̊ᵋm̲a, v. = skjuta bom; bomma

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bω̊²m̲aɖ, adj. = bommad; (bompa)

la̲¹st o bω̊²m̲aɖ

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bωm̲ώ̲l, s.: bomull;

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

bomull

bωmώL̲, -en

Trelleborg.

1933. Nr 389 Skytts hd. L. Ingers.

+ bomulls-linnet

bòmmolleslinned
bommulstyg

bὼm̲ωlslín̲ed

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

× bomullstorkläde

bωmωlstōrkle, n.= huvudkläde af bomullstyg

va en do dakte o ʃyte sε rεktet, so kwna
dε va belåtne me en, kwne en
rame tε o fawen ʃål eler et
bωmωlstörkle ε tεgεft (Kämp. Eland)
[utöfver piglönen]

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98. **SKYTTS**

bomullstyg

bωmώlstø̀γ, n. = bomullstyg;

fʒø̊weᵇø̀γsər — sont nad bωmώlstø̂γ

(Kauf. Elen)

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

bɷmœ́rʃʒa, s.- = bomɛrkeʒ

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bomärke

bωmǽ̲rtje, -ed

„liktydigt med namnunderskrift af icke skrifkunnig".

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

Bon-chretien

bongkantín, - bɔŋkanti̲n

Bon-chretien, en äpplesort.

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932

²bo̠nebỳ -en -er -erne. bondby

(om byarna å landsbygden).

Skanör. Falsterbo.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

bondby

bò̲nebý, -en, -er, -erne

Gislöv m. fl.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bonddotter

bònedóter, -en, pl. -dótre, -ene

Gislöv.

1934. Nr 389 Skytts hd I Ingers

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonddräng

bὼ̱nedrǽ̱g. -en

J 83 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

bonddräng

bὼ̲nedræ̲̍g, -en, -e, -ene

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bonddräng

b^{2}ω̲nadrèŋ, m.: bonddräng;

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bonde
s.

bὼ̠na

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o l Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde
s.

bone, -en

Ogr 1961:48

Nr 8534 Trelleborg Skytts hd
Eberhard Jönsson omkr.1870 Exc,

bonde

bɑ̱̀ne (bɑ̱̀une), -en.

pl. bǿn̠er, -erne

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

b^{2}ω̲na [b^{2}ω̲nan, b^{1}ø̲nar, b^{1}ø̲narna, ^{1}bonde], m.: bonde;

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

bonde

bɷ̠̀na pl. bǿn̠ar

har kɷm̠ar jɷ bǿn̠ar, sɷm dar
e ìŋ̠an hú̠t i.

390. Falsterbo, Skytts hd

Emil Sommarin.

^{2}bo̱ne, -en. ´bo̱ner, -na. bonde.

Skanör. Falsterbo. – I Sk. och F. säges ^{2}ö̱pe hos ´bo̱nerne „uppe hos bönderna" om bönderna i det övriga Skytts härad.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

bonde

b²ω̲ne , -n = bonde

Fru Alstad. Vellinge. Trelleborg.

Pl. býn̲er. býn̲erne. Allm. i Skytts hd.

om hωm kωn̲e tà̲le som gàmle býn̲er tà̲lde kǽ̲r, so kωn̲e hωm stá̲u si, nar hωm kωm te dán̲emàrk.

Trelleborg.

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytts

bonde, s.

bò̱na

pl. bǿn̲ar, –́na

Nr 6445. Hammarlöv, Skytts hd
S.-B. Vide 1955.

bonde, s.

ob. pl. bǿn̲ar

ev. bǿn̲ar

J-s.

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S.B. Vide 1955.

bondeman

bὼ̲nemán̲, -en

man av bondestånd, lantbrukare.

183 Skytts hd, Håslöv
Chr. Nilsson 1909.

bondfinger

bò̲nafíŋer, -en. pl. bò̲nafíndre, -ene

grov finger; av grovarbete märkt finger

Fru Alstad.

ja̲ har ànte bò̲nafíndre a ànte
-nò̲ve ihá̲len.

189. 1-1-5 Skytte

b^{2}a̱nafòlk, -ed s. bondfolk

V Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

× bondgrabba

bònegrébe, -en, -er, -erne

bondflicka.

Fru Ahlstad

1935. **Nr 389 I.Ingers.** Skytts

× bondgrabba

bω̲²nɑ grèb̲ɑ, o.: bondflicka;

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bondgård

bɷ̱̀negá̱r, -en, -e, -ene

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bo̲̊²negà̲r -en -e -ene. bondgård.

va ko̲̊²stede en bo̲̊²negà̲r dó̲. a
va ko̲̊²ster han nú̲!

Falsterbo.

(Kapten Grönvall)

SKYTTS

Nr 390.

I. Ingers 1926.

bondhatare

bὼnehátere ,-en

som hater el. förföljer bönder.

Fr. Alstad.

i lìla bìdrya darva en prést som
va en vèldi bὼnehátere; han
kàlade fólked ve vìdernámn.

Olof Christoffersson.

189. Skytts.

1934.

bondig

bὼ̠ned

bondaktig

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bondkrog

bɑ̱̀nakraú̱e̱, -ed

krog där mest bönder hålla till, t. ex. om Far i hatten i Malmö, vilket sades vara et̠ ràktet bɑ̱̀nakraú̱e̱.

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

bondkvinna

bànekvírge -en -er -erne

Nr 383 · Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bondpimpa

bω²nakvìŋa, s. = bondhustru;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bondkvinna

bò̲nekvij̲a, -en eller -an

Fru Alstad
Gislöv

1939. 989. Skytts

bondkäring

bò̲nafjár̲ry -en -er -erne

förakt. om bondhustru.

Fra Alstad.

Nr 389 Skytts hd I Ingers

bondkäring

bò̲nefjȧr̲rg -en -er -erne

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bondeliv

bå̀neli̲v, -ed

(gammeldags) allmogeliv.

svénsen+) e pǻ mi a vel̲ ad
ja ska skrì̲ve me̲̒r om bå̲̀neli̲ved.

Fru Alstad. Olof Chr.

+) d.v.s. Sigfrid Svensson.

1934

389 Skytts

bondeliv

bὼneliv. -ed

hωm hada àlli vad ùde i
bὼnelived

Fru Alstād

1936 Nr 389 Skytts hd L Ingers.

bondeman

bònemán, -en -e -ene

gift man av bondeklass; allmogeman.

Trelleborg.

han va presís lìesom en bònemán kómen; han kom íŋ i stùen a snàkede me dræ̀ŋene.

(om prof. Hans Hertz)

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bω̲²namæ̲¹d, -ən m. s. bond-mat

= bondmat.

Gylle Skytts.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

bondepraktika

bὼ̲neprá̲tika, -an

(egl. bondepratika: folketymologisk omtydning). Gislöv.

de skω̲le vad rὼ̲let a sí̲t dendæ̲r gamla bó̲gen, bὼ̲neprá̲tika di ka̲lede.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bå̠negå̠̀r, -en = bondgård

(Bodarp) Allm. i Skytts

Kåttan bå̠̀negǻ̠rn. (Trelleborg)

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

bondgård

bὼnegáur, -en, -e, -ane

fra Alstad

hωme fýd pω en bὼnegáur i
dὼme bý.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1934

× bond-påk

bà̲nepó̲g -en - er -erne

bondpojke. bondson.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bω̆²nespø̀g, s. = bondspråk; bondpåk

Nr 378 Reng, SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

ᵛbondepåk

bɷ̱̀nepó̱g. -an. -e. best. f. { -ana: östra
-ana: västra

bondson. bondpojke.

hæ̱r omkríŋ e flè̱ra bɷ̱̀nepó̱ga har
lè̱ed pɑ vì̱len (genomgått Hvilans
folkhögskola). Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bondsnack

bà̲nesnák̲,

bondspråk. dialekt.

Fru Alstad

1942 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bondson

bà̲nesó̲n. -en, pl. bà̲nesó̲nar,
-arna

Gislöv.

Trelleborg.

1933. **Nr 389 Skytts hd I Ingers**

bondspråk

bɷ̲̀nesprȯ̲k, -ed

Dialekt. folkmål

di sɷ̲́ „bø̲̀jseskát̲" pɷ̇ bɷ̲̀nesprȯ̲ked,
è l̲e skrǿ̲v di „lǿ̲gersma̲ul" i
fjɔ̀rkebǿ̲jerne.

Fr. Alstad. Olof Chr.

1934.

389. Skytts.

bondstuga

bànestua, -en

å större gårdar benämning på folkstugan (tjänstefolkets matrum och vardagsrum)

Lengs
T. ex. å Fredshög i ~~Maglarps~~ sn.

Hvellinge
Fru Alstad

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1939

bondställe

bò̲nestél̲e -ed. pl. =, -ene

bondgård.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bondställe

bànestéle, -ed. pl. =, -ene

han va kàmen part bànestéle a tjèna tét va tjøvenhám.

Gislöv.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bondtö̀s

bonetö̀serne (best. pl.)
‘bondflickorna’
”rie bonetöserne” 4715:4

Nr 4833 Hvellinge, Skytts hd
Edv. Steiner 1950-51. Exc.

bondtös

bɷ̲̀netǿ̲s. -en -er -erne

bonddotter. bondpiga

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bondtös

bò̱natǿ̱s, -an. -ar. -arne

fr. [illegible].

1938 L. L. s. 389 Skytts

× bonera
v.

bonéra, -er, -ede - ed

bo el. vistas (mest under tillfälligt uppehåll).

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

× bonera

v.

bɷuné̱re -er -ede -ed

hava kvarter, hyra, vara bosatt.

383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bω¹ne̠ra, v. = bo och logera; ×bonera

jaso, han ska bω¹ne̠ra dæ̠̂r

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

× bonera

bonéra, -er, -ede, -ed

= bo, särskilt med avseende på själva bostaden.

dǽr skola hán bonéra. Gislöf.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

boningslánga

bò̲nnyslǽ̲ya, -en, -er, -erna

Fuglie, Trelleborg.

dær e en nybó̲jd bò̲nnyslǽ̲ya som e bó̲jd i vìl̲astil̲.

Trelleborg.

1924- Nr 389 Skytts hd I.Ingers

boningslänga II

best. f. bà̲nɛɣslǽ̲ɣan
L. slåga

rèt̲a bà̲nɛɣslǽ̲ɣan = huvudbyggnaden

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1941

+ bopel

bopél, -en

= boningsort, bostad

allm. i Skytts.

Anderslöv

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

× boppa v.

bω̊²pa : gi bω̊²pa : si fra di;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

× bopål

bopēl (bopēlen, bopēle, bopēlena), m. = boningsplats);

dar ope prawlöfted har vest far sen bopel (Kimp. lige);

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

ba̠r, -´ed. ba̠r. -´en. bord.*)

Allm. i Skytts hd.

hom sla̠ nȯ̠ven i bá̠red. Fullstäd.

*) best. f. pl. bá̠rena ant. i Maglarp o Reng

jà va ènte hȍ̠jare en ba̠red

Gislöv

Skytts

Nr 389.

I. Ingers 1924.-32.

bord. II.

dær e et firká̲ntet bá̲r; so e
dær en pà̲se i vǽ̲r jǫ̲̀rne
(ɔ: biljard)

Gislöv.

vi sad te bá̲rs i tré̲ tì̲mers ti̲d.

Gislöv.

gau te bá̲rs. Hvellinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bord

ba̲r, -´ed

ta ó̲v bá̲red = duka av.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bord

bor, b. f. sg. bored

s. 16, 64.

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Winqvist 1957 Exc.

bord

bored 'bordet'

s. 35

Nr 5239 Håslöv, Skytts hd
A. Hazelius 1880. Exc.

bord

bω̠u̯r, ´–rad. pl. =, ´–ar

pω bώ̠u̯rad

pω bώ̠u̯ran

de rὼn̠a bώ̠rad

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd

E. Gjertsson 1909. Exc.

bod II

di gàmle bá̠u̯ren

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

bord

bo̠r. ˊed. bo̠r. ˊen. bord.

Skanör, Falsterbo.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

bord II

bå̲r i bet. bord i båt,

båtsidor

bet. sg. i bå̲̀ra

jà lå̲ rǻ̲rad i bå̲̀ra = satte det ū fūnktion.

1948. Skanör. Skytts hd

bω̲ʀ, s-= bord; bord

han sa̲^{1}δ ve bω̲^{1}ʀaʃ

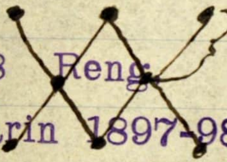
SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bord

bω̲r, n. = bord;
avståndet mellan två knutar på en not: en maske = två bord; nätens finhet räknas efter bord på alnen.



(Kämp.)

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

SKYTTS

bord

bo̲r, -ed, -, en bo̲r

bord

de bó̲red sto̲ i tjellerorommed

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

b̲o̲r, -¹ed, pl. =, -¹en   s. bord

V. Ahlsted   Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bord

bɑ̲r, -ed, pl. =, -en

bɑ̀r = planka i en båt

en sód̲en bríd̲ de e et bɑ̲́r.

Gislöv.

dɑre e nan nỳe bɑ̲́r i han.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bord

bo̲r

spec. = viss avdelning av fiskegarn (som bindes över ett s.k. bo̲r).

Allm. i fisklägena i Skytts.

jà sko̲lə bìjə tré̱ bó̱r om dá̱n.

Skåne

1933 Nr 389 Skytts hd I Ingers

bord

bω̲r (bώ̲red, bω̲r, bώ̲ren), n.. bord;

en flat pinne, kring hvilken maskorna slås vid nätknytning;

i ena ändan har denna pinne ett hål, hvari fästes ett snöre, kring hvilket maskorna falla, då de skjutas af pinnen; på det sättet lossas de z.

Nr 378 Reng, SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bord, s.

dó̱ slǿ̱r vi vɑ̱̀x)ntana i bó̱rad

= då slår vi vantarna i bordet,

spelar konkurs

x) ɑ̱ ?

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd

S.B. Vide 1955.

band

bɑ̲n, n., pl. =

i bet. tråskiva anv. vid bindning av fiskegarn.

ja har bɑ̀d̲a nɑ̲̀ula a bɑ̲́n

Nr 389 Maglarp, Skytts hd
I. Ingers 1960 Exc.gr.

bω̲rbê̲n, n.: bordsben; bordben

Nr 378 Reng, **SKYTTS**
Emil Sommarin 1897-98.

ˋbordblad s.n.

borbla̠´

'bordskiva'

532 : 33

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd
Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

bordkant

bωrká̱nt, s.: bordkant;

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bordlåda

bωrlá̲de, -eṇ

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

borlá̲de -en -er -erne. bordlåde.

Nr 389.

I. Ingers 1924. Skytts.

bωrlá̠da, s.-= bordlåda,

Nr 378 Reng, SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bordbön

bá̠rsbøn̠, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bordskick

bωrʒét̲ʒ̲

ha̲la bωrʒét̲ʒ̲ = stanna vid bordet tills
alla rest sig.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bordduk

bωrdú̲, -un

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× bordskrap

best. f. boaskraved (boaskráved)

„den i fotställningen till det gamla bords närmast golfvet liggande lådan" (anv. till att förvara järnbråte m. m.).

Nr 5239. Håslöv, Skytts hd
Joh. Fr. Malmgren.

bordstick

bωrstíkk.

en term i kortspel.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bordände

bωrén̲a, -an

næ̲̀ste bωrén̲an = nederst vid bordet.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bωrḗn̲a, s.: bordānde; bordånde

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

borǻṉe, -n

bordänd
s. bordsände

L. Slågarp

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

borén̲e, -n = bordånde

sȉd̲e for borén̲en, sitta vid bordånden. Hammarlöv

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

bordånde II

den som bánt den síste néjen,
den skola sida óst for borénan,
nar di hada hø̀stajila.

Hvellinge.

1937 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bordånds bånk

boråns bånkjen

'bordånds bånken'
(bänken vid bordsändan i stugan; dar hade husbonden sin plats s. 35
vid måltiderna)

borénsbenkjen i br. fr. J.F. Malmgren 28/1 1882

Nr 5239 Håslöv, Skytts hd

A. Hazelius 1880. Exc.

bordändesbänk

boréṉesbǽ̱ŋtʒ. -en

den korta bänken vid bordänden (mellan denna och väggen) där husfadern hade sin plats.

Gislöv m. fl.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

II.

bordändesbänk.

borénesbéŋken, dær fek bàre fár i húsed sìde.

Kyrkoköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bωɹœ́^{1}n̲ bœ̲nʒʃi-en   bordändesbänk
s.m.

En bänk i ena bordände.

Gylle   Skytts.

Nr 388 J.E. Forssander 1923.

ˣbordsånds kammers

boråns kammers

= stūga kammers, se d.o.

s. 35

Nr 5239 Håslöv, Skytts hd

A. Hazelius 1880. Exc.

borga

bo²rja, v. a ¹/timma jå° kredit;

da bo¹rjada m. hu²fad te¹ ²

ne²sta ²nea;

²få° jå° kredit;

ja bo²rjada de ²ena stefsad

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

borgen

bo^{1}rjen : ga̲ i bo^{1}rjen ;

gå i borgen;

SKYTTS

Nr 378 . Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

borgen

bórjen

han jek̲ i bórjen for mòz̲e pœ̲ye.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

borm$\overset{1}{e}$ster, s. = borgmästare

borm$\overset{1}{e}$ster kr$\underline{\overset{2}{ω}}$n/o

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

borgmästare

borjméstera, -en

Trelleborg.

1934 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

borméstere. -en. borgmästare

Skanör. Falsterbo.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

borgméstere

bårrméstere, -en borméstere
borgmästare

snèlle gò̱e bårrmésteren

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

borgmåstarearrendator

bårrmésterearrendator

arrendatorn av borgmästare-
gården

borméstere arendátor

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

+ boricka

bωríʃʒa, o.: boricka: 1) liten häst;
2) skällsord (i allm.)

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

bon

bar (båred, bar, baren), n. = bort; en dukter va dar, som gråvade åter ler; han hade mer bar o barede i brönen (Kunf.)

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

bom

bå̲r, -eδ b a̲r

borr

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

bom
s.

bœr, ˊ-ed

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

borr
s.

ba̲r, -́ed

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

barn

Fru Alstad
Trelleborg m.fl.

ba̲r, -´ed

bá̲red de kan ènte vì̲e si

Maglarp

1933. Nr 389 Skytts hd I Ingers

borra

bàre. -er. -ede. -ed

Anderslöv. Fru Alstad. Gislöv. Trelleborg.
Skegrie. Maglarp. Hammarlöv

han hade bared hól i tǫ̀nan. Gislöv.

dærva bared ènda ijénom. Maglarp

1935. Nr 389 I. Ingers. Skytts

bara II

di kan bàra va di vil me maʒín

Maglarp

bara et kól. Trelleborg.

dǽr barede di si nór. Anderslöv.

I Anderslöv även pret. bàra: di bara kól.

Nr 389 Skytts hd I.Ingers

1933

bora III

han bàrede dom sǽl. Skegrie.

fár han la bara hál i trápen

Fru Alstad.

fár sad a bàrede i skáved me
en sýl.

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

19 4

bona

bàra -ar -ade -ad

bara si nór : bona sig ner = lägga sig.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

borra
v.

båre -ede -ed

... som vi hade båred hol i ...

Nr 5249 V. Tomarp, Skytts hd
Kerstin Svanlund 1911. Exc.

borra
v.

bà̱rra , pret. bà̱rrada

-- ba̱rrada hώḻ

Bodarp

Nr 16512 Bodarp Skytts hd

Ingemar Ingers 1972 Exc

1972

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borra

b$\overset{2}{å}$ra (b$\overset{2}{å}$rede, b$\overset{2}{å}$red), t.: borra; han hade me sä bar o b$\overset{2}{å}$rede i br$\overset{1}{ö}$nen (Kimp.)
ibl$\overset{1}{a}$n kunne man faw l$\overset{2}{i}$ge dat so lege o b$\overset{2}{å}$re (Kimp. Norre)

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

borra

bå̀re, -er, -ede, -et bàre
borra

di bårede nårr en på̀llere

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

bona
v.

bà̲ra

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

²bo̲ɷ̇re, -de, -d, ²bo̲ɷ̇rəst borra v.

borra

Fra Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bone

bòr̲e

kadbone

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

× borror

pl. bòr̲er ,-erne

fiskapslarna å ×skrâppor (Lappa).

Fru Alstad.

Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

1934

borrsvång

bá̲rsvæ̲ŋ. -en

bom med svångt skaft

(= vimmelskaft i danskan)

Gislöv.
Trelleborg.

1934 Nr 389 Skytts hd I.Ingers.

boıst

byst

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bφst {   borst

b²φster   /, o. = borst;-

Nr 378 Reng. **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

borst

bøst. pl. -̀er

svinborst.

hǽ̲r sɛ́d̲er en hé̲l hó̲v bø̀ster

pɑ svǽ̲ren.

Anderslöv

~~Fr~~

Nr 3472 Skytts hd

Alfr. Lundberg 1938.

borsta

bỳsta -ar -ada -ad

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

b²ø̲ste, -er, -ede, -ed = borsta

de dú̲er ènte a bø̀ste ma ká̲usten.

Gislöv.

bøste tán̲en de va ~~bàra~~ bà̲re højfǽ̲r.

Fru Ulsted.

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytt

bø²s̱ta, ²-er, ²-ade, ²-ad v. bosta

borsta

Nr 388 J.E. Forssander 1923.

²bøste, pret. =, ¹bøst, ¹bøstər borsta v.

putsa, borsta

¹stō po ¹stēn, ²bøste ¹bēn,
²fløjte ¹hørned, ²tudede ¹i-ed
(om en galande tupp)

V. Alstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

~~bøsta, -da, -d,~~

bo̊²rste, -de, -d, bo̊²rstər borste
v.

borste

Ksp. uttal: Skyttsmålet har bjøsta etc.
1. 1-s.

L. Slågarp Skyts

Nyare uttal i st. f. bjøsta

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

2,

byste ów = borsta af / borsta av

byste ów klæerna

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

borsta av

bøsta ó̲v, -ar -ade -ad.

Hvellinge.

1936 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

borstbindare

bø̀stebíŋere, -en

Fru Alstad.

1940 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

borste

bỳsta, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

1.

borste

b²ysta, v. = borsta;

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bonde

b²ø̊ste (b²ø̊sten, b²ø̊ster, b²ø̊sterna), s. = bonde;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

by²ste , -n = borste

Fru Ulstad

Hvellinge

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

bort adv. bort

L. Slågarp; V. Alstad Skyts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bort

bårt
ta
bort

säden tårker bårt

Repe lepe

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

boɹt, adv. = bort; bort

ga b¹oɹt elar m¹ilts

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bort

bort;

bort vid försök att tala fint.

Falsterbo. Skytts hd

borte
adv

bòrte

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

borta

b$\overset{2}{o}$rte, adv.: borta;
han̲ e ju b$\overset{2}{o}$rte o s$\overset{1}{\underline{ø}}$ger
fo̲r h$\overset{2}{ä}$lsen (Kämp. Norie)
folkene va borte o – – – kv$\overset{2}{i}$nans
fa̲r – han̲ va $\overset{1}{o}$se b$\overset{2}{o}$rte (Kämp. Kornet)

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

borta

bårte

borta

bårte hos Sellánders

bårte i Julegår

№ 1319 Falsterbo, Skytts hd

Nils Norman 1932.

b$\overset{2}{o}$rte adv. borta

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bɵ̲²rte adv. borta

borta.

bò̲rte ?

Gylle Skytts.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

borta, adv.

bò̲rta

Nr 4697. Maglarp, Skytts hd
S.B. Vide 1955.

bortbyting

bortbǿt̲ɛŋ, -en

trollunge, som föräldrar fått i utbyte emot sitt eget barn.

Fru Alstad

Nr 389 Skytts hd

I. Ingers

1943.

bortbytt

Bortbött   bórtbyt.

= opraktiskt.

"Han e so bortbött so han kan inte slå en spik i en bräda."

"Hon e inte alls bortbött."

Senare delen uttryckt på uppl. J-s.

1800-talets slut.

Nr 4888.

Vellingetrakten, Skytts hd. Malmöhus l.

L. Steinar

b$\overset{2}{\text{å}}\underline{\text{r}}$te, adv. = borte

bo$\underline{\text{r}}$te

Nr 389.
I. Ingers 1924.

Skytts

bortgiven

bórtje̲en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bortgången

bó̱rtgá̱n , neutr. -ga̱d

= försvunnen, bortlagd.

de e bó̱rtgá̱d.   Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bòrtſend, ad. = bortskämd;

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bórtslosa, v.: bortslösa; bortslösa

?

Torde endast förekomma i participet bórtslǿsad.

Inf. bör vara sløsa bórt.

J. J-s.

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bortsprätt

bo¹rt spre̠t, adj. = bortsprättad

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bωsa¹t̲, adj.: besaω̃, bosatt

jfr. bωsi¹d̲anes

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bωsι¹danas, adv.: bositandes,
bεsāū,
han va bωsι¹danas dæ¹¹r

Nr 378 Reng. SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bωskâ̱v, s. = boskap; boskap

sont grânt bωskâ̱v

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

bωʃʝ̀ωtɛ, s., boskifte;

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

boskillnad

boʃíl̲ned, -en.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd
Chr. Nilsson 1909.

+ bosma

bòs̲me, -en

själva nätverket i ett fiskegarn.

Gislöv; Åhus i Dalköpinge;
Skåre läge i Maglarp;
Kämpinge " i Räng.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

+ bosme

b²ω̊s̠me [b²ω̊s̠men], = nät (om det ännu ej till fiskegarn iordningställt knutna materialet)

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

boss, s.

bos̱ ; 'halm'

4760:47

Nr 12273 Skytts hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

boss

bωs̲ , n. - Lalm;

dɛ ^{2}z̲lede me b^{1}ωs̲ (L. Reng)

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

boss

bɷs̱, -ə́d = lǒshalm.

grí̱sən han veḻ lì̱ə nò̱rantə, men bɷ́s̱əd ə sɷ̀y̱antə.

Gislöv.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bos
s.

bɑs̱ n.

(lös) halm, använd halm.

Nr 22993 Anderslöv Skytts hd

Nils Bengtsson o J Lingers 1934

boss
s.

boss (o = ω)

lóshalm

s. 52

Nr 12989 Hammarlöv Skytts hd

Nils Wingvist 1957 Exc.

boss

bωs̲. -ˈed

halm.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

boss

bω̱s, -ed s. bås, halm
snω bω̱s

Anderslöv

Skytts

Svedala (norr) Olie

bω̱s

V. Ahlstad Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bos, ^{1}-en, ^{2}-ar, ^{2}-arna s. m. × boss

Rullarna på en gammal-dags mangel.

Gylle

Skytts.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

bɷs̱¹-en s, m. boss

= halm[knippe].

Gylle Skytts.

Nr 388. J.E. Forssander 1923.

boss

bɷ̠s. -́ad

Hvellinge

vi ìl̠ada me bɷ̠́s

389 Skytts hd

1939

Boss s.n.

bossed

'halmen'

4714:4

Nr 4833 Hvellinge, Skytts hd

Edv. Steiner 1950-51. Exc.

bossband

bosbɵ^{7}ån, -ed, pl. =, -en s. halmband (band, flätade av halm, varmed timret i husväggen sammanhölls) sic!

Anderslöv

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

+ bossbunke

bωsbǫ́ŋke, -en

halmkōg. -bunt

Fru Alstad

1941. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bossmatta
s.

bos̱måṯa, -n

stråmatta

en flaṯ bos̱måṯa

L. Slågarp

Skyts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

× boss-strå
s.

bɷsstrɑ̠́, n., pl. =

halmstrå

Nr 389 Fru Alstad Skytts hd

I Ingers 1943

boss-strå

bosstrá̲ .-ed

halmstrå

di ska̲r ó̲v et bosstrá̲

fra Alstar O. Chr.

1941 Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

bosstak

bws̱tá̱g, n. = halmtak;

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

bosstak

bostá̲g, -ad: östra delen av Skytts.

bostá̲g, -ed: västra " "

= halmtak. Jfr. ta̲g och ta̲g.

formen bostá̲g belagd östligast ifrån Kyrkoköpinge.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

bωs̱ta̱¹ωg, -eð.   s. n. bostak

halmtak.

Gylle   Skytts.

Nr 388.   J.E. Forssander 1923.

bosstrå

bwstráw, n. = halmstrå;

"ozdómen råser,"
sae hen fjárnen,
hop öwer et bwstráw.

[Kamp.]

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

bosstrå-ånd

bostráene. -en

halmstrå-ånd

di mote kàle i vér bostráene.

Fru Alstad

1941. Nr 389 Skytts hd I. Ingers.

ˋbossviska

bωs̠vís̠ga -or

ˏhalmviskaˊ

532:14

Nr 5242 Bösarp, Skytts hd

Maja-Lisa Persson 1930. Exc.

bosviska

bosvíska, -an, -er, -erna (i äldre mål: bosvísjga). = halmviska.

Allm. i Skytts.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

boställe

bωstēle, n. = boställe;

lensmanen bωr i ʃegrse, men han har bωstēlen i hånsen, lijesom krēsfolk (Kaut.)

Nr 378 Reng, **SKYTTS**

Emil Sommarin 1897-98.

bostàlle

bostä́lled

'bostâllet'

"ă åuer lãnjerne po bostä́lled

S. 84

Nr 5182 Trelleborg, Skytts **hd**

Per Larsson 1887. Exc.

boställe

bostéle, -d, . s.
boställe

L. Slågarp Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

bosätta sig

bωseˀt̲a sa, refl.: bosätta sig;

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

b²o̲te -er -ade -ad. bota. bota

Falsterbo.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

bo̲te, -er, -ede, -ed = bota

han har b$\overset{2}{\underline{\text{o}}}$ted m$\overset{2}{\text{å}}$z̲e. Bodarp

Rspr.-form; dt genuina är bò̲de,
uppgivet fr. fru Ahlstad.

Nr 389.

I. Ingers 1924.

Skytts

botten

bonnen

˘bottnen’

"de e så stomt i bonnen"

1825:86

Nr 5248 Hammarlöv, Skytts hd

Nils Månsson 1933. Exc.

botten
s.

bon̲, ˈ-en
botten

V. Ahlstad

Skytts

Nr 366 N. Hänninger 1917-18.

botten

bon, ´en

åpvm = trälock till kittel el. gryta.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

1.

botten

bon (b$\overset{1}{o}$nen, b$\overset{2}{o}$ne, b$\overset{2}{o}$nene), m. = botten;
(botten i bikupa, hårbotten, sjöbotten)
ja nyttjer b$\overset{1}{o}$nen te s$\overset{2}{ä}$te på (jag an-
vände (gryt-) bottnen av den på) Kunsf.

Nr 378 Reng,

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

den gryta te bons = den gick till botten (Kunsf.)

boṉ. ¹-en ²-e. -ene. botten.

Skanör. Falsterbo.

SKYTTS

I. Ingers 1926.

Nr 390.

botten II

--- dar har vad skó̱w. ʒèlve rẃ̱den stá̱r i bóṉen inú̱.

390. Falsterbo. Skytts hd.
Emil Sommarin omkr. 1900.

botten

bon̲, ˊ-en

Nr 4664 Falsterbo, Skytts hd
E. Gjertsson 1909. Exc.

botten

bon. ´en. pl. ˋe. { -ane : östu
-ane : väster

ska man ha tósk, so får man hàle si po den hàre bónen.
(havsbottnen)

Skåne.

J. J-s 1924-32. Nr. 389. Skytts

botten II

hí, i hǿl dæn e so jýft, so
dæn e ìŋen bón

(i Höllviken) Hvellinge

1948 389 Skytts hd

bottengarn

bongárn, -ed, pl. =, -en

fiskegarn som sättes på sjöbottnen ganska nära kusten och fastsättes på nerslagna pålar.

Allm. vid Skytts härads kust.

№ 389 Skytts hd

I. Ingers 1932.

Gislöv
Valköpinge
Trelleborg
[illegible]

bottengarn II

vì ska sete óp de bongárned

Skåre.

1931. Nr 389 Skytts hd I Ingers

bottengarnspåle

bongárnspáula, -en
(pl. -e, -ane: Gislöv)
pålar varvid bottengarn fastgöras
(jfr. bongárn).

Allm. vid Skytts härads kust.

№ 389 Skytts hd
I. Ingers 1932.

bottenlös

bòn̲elǿ̲s

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bottenprygla

bon̲prýla -er -ede -ed

genomprygla.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bottna

bòn̲e -er -ede -ed.

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bottna

bo²ne (bo²nede, bo²red), i. = bottna,

nå botten,

~~gå till botten~~,

ma¹l fø¹st me en å²re, om du kan bo²ne (Kåmp.)

SKYTTS

Nr 378 Reng,

Emil Sommarin 1897-98.

2.

botten II

bon, s. = botten: te bons = til botten. so $\overset{2}{\text{a}}$en da $\overset{1}{\text{j}}$uwst, so skwla de nor o m$\overset{2}{\text{å}}$gen o do - - - - lada de $\overset{2}{\text{å}}$ska i et s$\overset{1}{\text{å}}$vl, som de dryøslada pu r$\overset{\varepsilon}{\text{y}}$jena pu kr$\overset{1}{\text{e}}$jen, o de kruns te b$\overset{1}{\text{o}}$ns i l$\overset{1}{\text{å}}$rad [Stüfre-Nois]

Nr 378 Reng,

SKYTTS

Emil Sommarin 1897-98.

bottna

bòn̲e, -er, -ede, -ed
= nå eller känna botten.

hǿ̲r kan já̲ ènte bòn̲e.

Trelleborg.

15/7 34. Nr 389. I. Ingers Skytte

bov

bo̮v, -´an

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.

bo̲¹w, o-= bofī, bov

SKYTTS

Nr 378 Reng.

Emil Sommarin 1897-98.

bovete

bωvɛ́d̲e, -en

Nr 383 Håslöv, Skytts hd

Chr. Nilsson 1909.